



LFR61944UE

BG Ръководство за употреба Перална машина	2
EL Οδηγίες Χρήσης Πλυντήριο ρούχων	41
HU Használati útmutató Mosógép	80



Добре дошли в AEG! Благодарим Ви, че избрахте нашия уред.



В нашето желание да бъдем устойчиви, намаляваме употребата на хартия и предоставяме пълните ръководства за потребителя онлайн. Ще получите достъп до Вашето пълно ръководство за потребителя на aeg.com/manuals



Вижте съвети за употреба, брошури, отстраняване на неизправности и информация за сервиз и ремонт на aeg.com/support



Купете аксесоари, консумативи и оригинални резервни части за Вашия уред на aeg.com/shop

Запазваме си правото на изменения.

СЪДЪРЖАНИЕ

1. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	2
2. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	4
3. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА.....	7
4. ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ.....	8
5. ИНСТАЛАЦИЯ.....	8
6. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ.....	12
7. ВЪРТЯЩО КОПЧЕ И БУТОНИ.....	14
8. ПРОГРАМИ.....	17
9. НАСТРОЙКИ.....	21
10. ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА.....	22
11. ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ.....	26
12. СТОЙНОСТИ НА ПОТРЕБЛЕНИЕ.....	33
13. БЪРЗО РЪКОВОДСТВО.....	35
14. КОДОВЕ НА АЛАРМА И ВЪЗМОЖНИ НЕИЗПРАВНОСТИ.....	39
15. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА.....	40

1. ⚠ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Преди да започнете инсталиране и експлоатация на този уред, прочетете внимателно предоставените инструкции. Производителят не носи отговорност за наранявания или повреди в резултат от неправилен монтаж или употреба. Винаги дръжте инструкциите на безопасно и достъпно място за справка в бъдеще.

1.1 Безопасност за деца и лица в уязвимо положение

- Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст, както и от лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или от лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбират възможните рискове.
- Деца между 3- и 8-годишна възраст и хора с тежки или комплексни увреждания трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Деца под 3-годишна възраст трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Децата трябва да бъдат под наблюдение, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
- Дръжте всички опаковки далече от деца и изхвърлете опаковките по местните правила.
- Пазете препаратите далеч от деца.
- Пазете децата и домашните любимци далеч от уреда, когато вратата е отворена.
- Ако уредът има устройство за детска безопасност, то трябва да се активира.
- Деца не трябва да извършват почистване или поддръжка на уреда, когато са без надзор.

1.2 Обща безопасност

- Този уред е предназначен само за артикули, подходящи за машинно пране в домашни условия.
- Този уред е предназначен за домашна употреба в затворени помещения.
- Този уред може да се използва в офиси, стаи в хотел, стаи в мотел, къщи за гости и други подобни места за настаняване, където това използване не надвишава (средно) нивото на домашна употреба.
- Не променяйте предназначението на уреда.

- Максималното зареждане на уреда е 9 кг. Не превишавайте обема за максимално зареждане за всяка програма (вижте глава „Програми“).
- Налягането на водата, постъпваща мрежата, трябва да е между 0,5 бар (0,05 МПа) и 10 бар (1,0 МПа).
- Вентилационният отвор в основата не бива да бъде покриван от килим или други постелки за под.
- Уредът трябва да е свързан към водопровода с новопредоставения комплект маркучи или други такива, предоставени от оторизирания сервизен център.
- Не използвайте стари меки връзки.
- Ако хранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, негов оторизиран сервизен център или квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
- Преди извършване на поддръжка на уреда, изключете го и извадете щепсела от контакта.
- Не почиствайте уреда чрез пръскане с вода под налягане и/или пара.
- Почистете уреда с влажна кърпа. Използвайте само неутрални препарати. Не използвайте абразивни кърпи, разтворители или метални предмети.
- Ако сушилната е поставена над пералнята, уверете се, че използвате правилния свързващ комплект, одобрен от AEG.

2. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1 Инсталиране



Инсталацията трябва да отговаря на съответните национални разпоредби.

- Извадете всички опаковки и болтове за превозване, включително гумената втулка с пластмасов разделител.
- Дръжте транзитните болтове на сигурно място. Ако уредът ще се мести в бъдеще, те трябва да се монтират

отново, за да се заключи барабана и да се предотврати вътрешно нараняване.

- Винаги внимавайте, когато местите уреда, тъй като е тежък. Винаги използвайте предпазни ръкавици и затворени обувки.
- Следвайте инструкциите за инсталиране, приложени към уреда.
- Не монтирайте и не използвайте повреден уред.
- Не инсталирайте и не използвайте уреда, когато температурата може да е

по ниска от 0°C или когато е изложен на атмосферни влияния.

- Подът, където ще се монтира уредът, трябва да е равен, стабилен, устойчив на топлина и чист.
- Уверете се, че има циркулация на въздух между уреда и пода.
- Когато уредът е поставен в постоянното си положение, проверете дали е напълно нивелиран с помощта на нивелир. Ако не е, наместете крачетата.
- Не инсталирайте уреда директно над отточния канал.
- Не пръскайте вода върху уреда и не го излагайте на прекомерна влажност.
- Не монтирайте уреда там, където вратичката на уреда не може да се отвори напълно.
- Не поставяйте контейнер за събиране на евентуален теч на вода под уреда. Свържете се със Оторизиран сервизен център, за да проверите кой аксесоар може да използвате.

2.2 Електрическо свързване



ВНИМАНИЕ!

Риск от пожар или токов удар.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Този уред е предназначен за монтаж / свързване към заземителна връзка в сградата.
- Винаги използвайте правилно инсталиран, устойчив на удари контакт.
- Уверете се, че параметрите на табелката с технически данни са съвместими с електрическите данни на захранващата мрежа.
- Не използвайте разклонители или адаптери с много входове.
- Не повреждайте захранващия щепсел или захранващия кабел. Ако е необходима смяна на захранващия кабел, това трябва да се извърши от наш Оторизиран сервизен център.
- Включете захранващия щепсел към контакта само в края на инсталацията. Уверете се, че щепселът за захранване е достъпен след монтаж.
- Не пипайте захранващия кабел или щепсела с мокри ръце.

- Не изключвайте уреда, като дърпате от захранващия кабел. Винаги издърпвайте щепсела на захранването.

2.3 Свързване към водопровод

- Температурата на входната вода не трябва да надвишава 25 °C.
- Не причинявайте щети на маркучите за вода.
- Преди свързване с нови тръби, неизползвани дълго време, по които са правени ремонти или са прикачени нови устройства (водомери, и т.н.), оставете водата да тече, докато не се избистри.
- Уверете се, че няма видими течове по време на и след първото използване на уреда.
- Не използвайте маркуч за удължаване, ако маркучите за подаване на вода са твърде къси. Свържете се с оторизирания сервизен център за подмяна на маркучите за подаване на вода.
- Докато разопаковате уреда е възможно да видите вода да се излива от източващия маркуч. Това се дължи на тестването на уреда с използване на вода в завода.
- Можете да удължите маркуча за оттичане до максимум 400 см. Свържете се с оторизирания сервизен център за другия маркуч за оттичане и удължителя.
- Уверете се, че има достъп до крана след инсталацията.
- Затворете крана за вода след всяко използване на уреда.

2.4 Използване



ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване, токов удар, пожар, изгаряне или повреда на уреда.

- Следвайте инструкциите върху опаковката на препарата.
- Не поставяйте запалими продукти или предмети, които са намокрени със запалими продукти, в близост до уреда или върху него.
- Не перете платове, които са силно замърсени с масло, грес или други

мазни вещества. Това може да повреди гумените части на уреда. Изпирайте предварително тези тъкани на ръка, преди да ги заредите в уреда.

- Не използвайте аромати за пране, за да избегнете риска от повреждане на пластмасовите и гумени части на уреда.
- Не докосвайте стъклената врата, докато програмата работи. Стъклото може да се нагорещи.
- Уверете се, че всички метални предмети са свалени от прането.

2.5 Обслужване

- За поправка на уреда се свържете соторизирания сервизен център. Използвайте само оригинални резервни части.
- Моля, имайте предвид, че собственоръчната поправка или поправката, която не е извършена от специалист, може да има последици, свързани с безопасността и да анулира гаранцията.
- Следните резервни части са налични в рамките на поне 10 години след като моделът е спрял от производство: мотор и четки за мотор, трансмисия между мотор и барабан, помпи, амортизатори и пружини, барабан за измиване, главина на барабан и съответните лагери, нагреватели и нагряващи елементи, вкл. термopомпи, тръби и съответното оборудване, като маркучи, клапани, филтри и спиращи водата клапани, печатни платки, електронни дисплеи, клавишни превключватели, термостати и датчици, софтуер и фирмуер, вкл. зануляване на софтуер, врата, панти за врата и уплътнители, други уплътнители, комплект за заключване за врата,

пластмасова периферия, като дозатор за миеш препарат. Периодът може да е по-дълъг за Вашата страна. За повече информация, моля, посетете нашия уебсайт.

- Моля, имайте предвид, че някои от тези резервни части са налични само за професионални техници и не всички резервни части са подходящи за всички модели.
- Относно лампата(ите) в продукта и резервните лампи, продавани отделно: Тези лампи са предназначени да издържат на екстремни физически условия в домакинските уреди, като температура, вибрации, влажност или са предназначени да сигнализират информация за експлоатационното състояние на уреда. Те не са предназначени за използване по друг начин и не са подходящи за осветяване на помещения в дома.

2.6 Изхвърляне



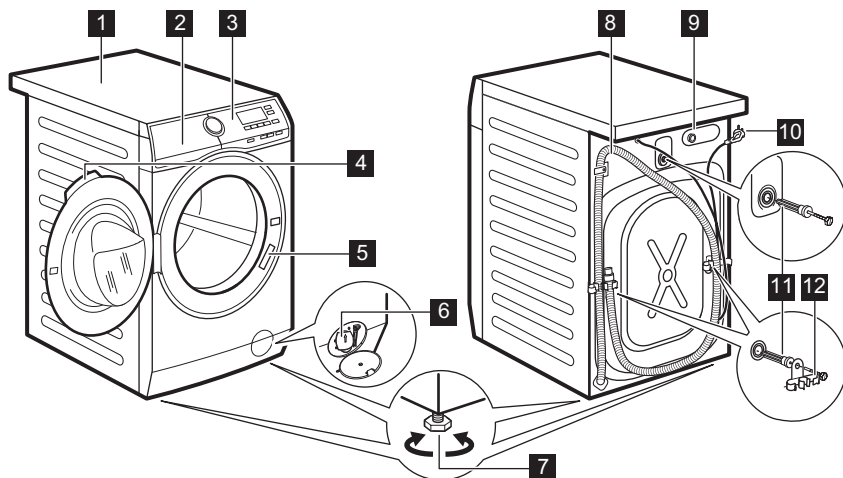
ВНИМАНИЕ!

Риск от нараняване или задушаване.

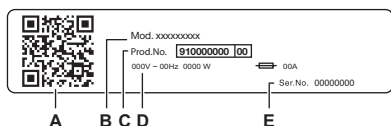
- Изключете уреда от електрозахранването и водоподаването.
- Извадете захранващия електрически кабел в близост до уреда и го изхвърлете.
- Премахнете дръжката на вратичката, за да предотвратите заклещването на деца или домашни любимци в барабана.
- Изхвърлете уреда в съответствие с местните изисквания за изхвърляне на "Отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО)".

3. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

3.1 Преглед на уреда



- | | |
|---|---|
| 1 Работен плот | 8 Маркуч за източване |
| 2 Дозатор за препарати | 9 Свързване на маркуча за подаване на вода |
| 3 Контролен панел | 10 Захранващ кабел |
| 4 Дръжка на вратичката | 11 Транзитни болтове |
| 5 Табелка с технически данни | 12 Опора на маркуча |
| 6 Филтър на помпата за източване на водата | |
| 7 Крачета за изравняване на уреда | |



Табелката с основните данни показва:

- A. QR код
- B. Име на модел
- C. Номер на продукта
- D. Електрически данни
- E. Сериен номер

Сканирайте **QR кода** на уреда, за да регистрирате продукта и да извлечете максимума от него.

-  Достъп до детайли за уреда, документация и статии за това как да използвате най-добрите функции (Ръководството за потребителя е налично и на aeg.com/manuals)
-  Получете съвети за употреба, отстраняване на неизправности, информация за сервиз и ремонт (налично и на aeg.com/support)
-  Купете аксесоари, консумативи и оригинални резервни части за Вашия уред (налично и на aeg.com/shop)

4. ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

Размер	Ширина/ Височина/ Обща дълбочина	59,7 см /84,7 см /65,7 см
Електрическо свързване	Напрежение	230 V
	Приблизителна мощност	2100 W
	Бушон	2200 W
	Честота	10 A 50 Hz
Ниво на защита срещу проникване на твърди частици и влага, осигурено от защитното покритие, освен когато нисковолтовото оборудване няма защита срещу влага		IPX4
Налягане на водоподаването	Минимално	0,5 бар (0,05 MPa)
	Максимално	10 бар (1,0 MPa)
Водоснабдяване ¹⁾ .		Студена вода
Максимално зареждане	Памук	9 кг

¹⁾ Свържете маркуча за водоснабдяване към кран с резба 3/4" цола

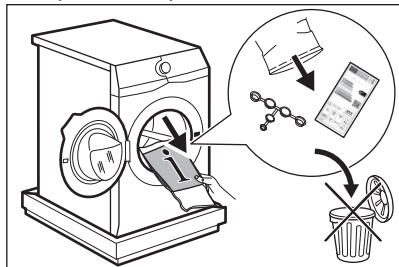
5. ИНСТАЛАЦИЯ

ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

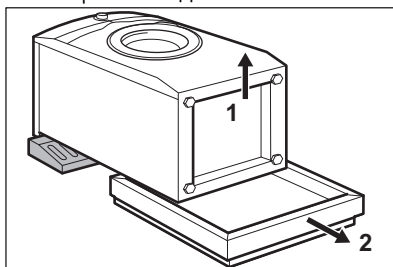
5.1 Разопаковане

1. Отворете вратата. Извадете всички дрехи от барабана.



Аксесоарите, доставени с уреда, могат да варират в зависимост от модела.

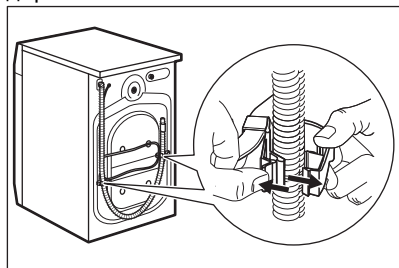
2. Поставете опаковката на пода зад уреда и внимателно го поставете на задната му страна. Отстранете защитата от дъното.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не поставяйте пералнята върху предната ѝ страна.

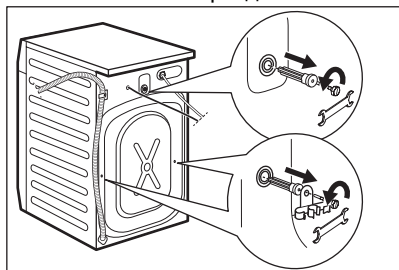
3. Поставете уреда обратно в изправено положение. Отстранете хранящия кабел и маркуча за източване от държачите.



⚠ ВНИМАНИЕ!

Възможно е да видите вода да се излива от маркуча за източване. Това е така, защото пералната машина е тествана фабрично.

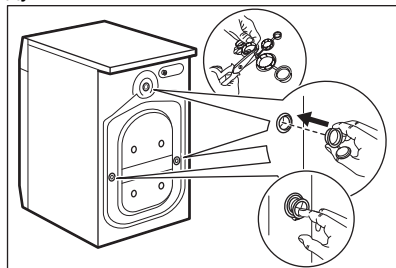
4. Отстранете трите болта с ключа, доставен с уреда. Издърпайте пластмасовите разделители.



Препоръчваме да запазите опаковките и транспортните болтове, в случай че Ви се наложи транспортиране на уреда.

5. Поставете пластмасовите капачки, които ще намерите в торбата на потребителското ръководство, в

дупките.



5.2 Позициониране и нивелиране

1. Поставете уреда на равна и твърда повърхност.



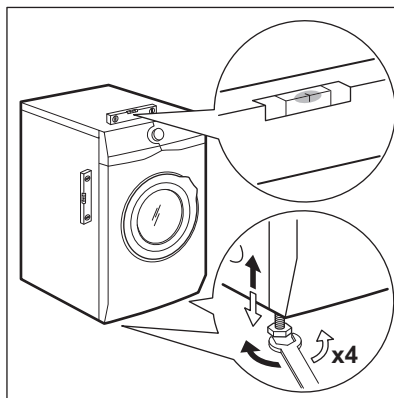
Уверете се, че килимите не спират циркулацията на въздух под уреда. Уверете се, че уредът не се допира до стената или до други шкафове.

2. Развийте или навийте крачетата, за да нивелирате уреда.



ВНИМАНИЕ!

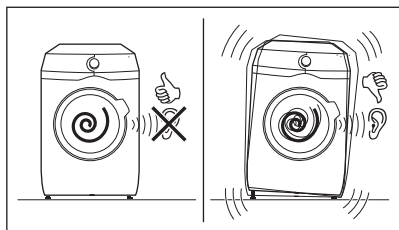
Не поставяйте картон, дърво или подобни материали под крачетата на уреда, за да го нивелирате.



Уредът трябва да е нивелиран и стабилен.

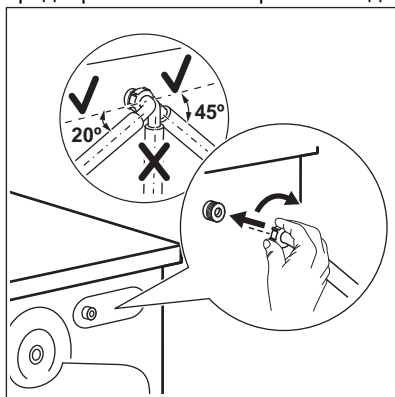


Правилната настройка на нивото на уреда предотвратява вибрациите, шума и движението на уреда, когато уредът работи.



5.3 Маркучът за подаване на вода

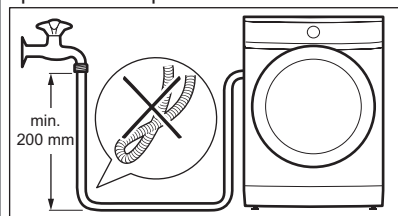
1. Свържете маркуча за подаване на вода към гърба на уреда, ако е необходимо. Обикновено той е предварително инсталиран в завода.



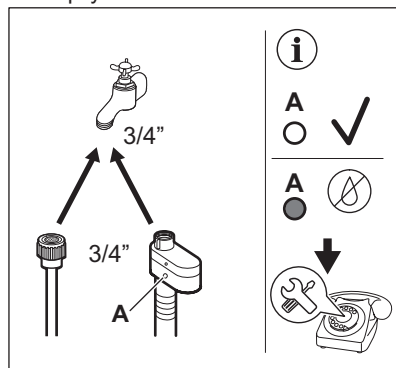
2. Позиционирайте го наляво или надясно в зависимост от позицията на кранчето за вода. Уверете се, че маркучът не е във вертикална позиция.
3. Ако е необходимо, разхлупете гайката, за да я регулирате в правилната позиция
4. Свържете маркуча за подаване на вода към крана за студена вода с резба 3/4" цола.

⚠ ВНИМАНИЕ!

За намаляване на силите на странично движение поддържайте най-малко 200 мм прав участък от маркуча под връзката на крана



Някои модели могат да съдържат маркуч за подаване на вода с устройство за спиране на водата. То предотвратява течове на вода в маркуча поради естественото му стареене. Секторът в прозореца показва тази неизправност А. Ако това се случи, затворете крана за вода и се свържете с оторизирания сервизен център за информация относно смяната на маркуча.



⚠ ВНИМАНИЕ!

Температурата на входната вода не трябва да надвишава 25 °C.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Уверете се, че няма течове от съединенията.



Не използвайте маркуч за удължаване, ако маркучите за подаване на вода са твърде къси. Свържете се със сервизния център за информация относно подмяна на маркуча за подаване на вода.

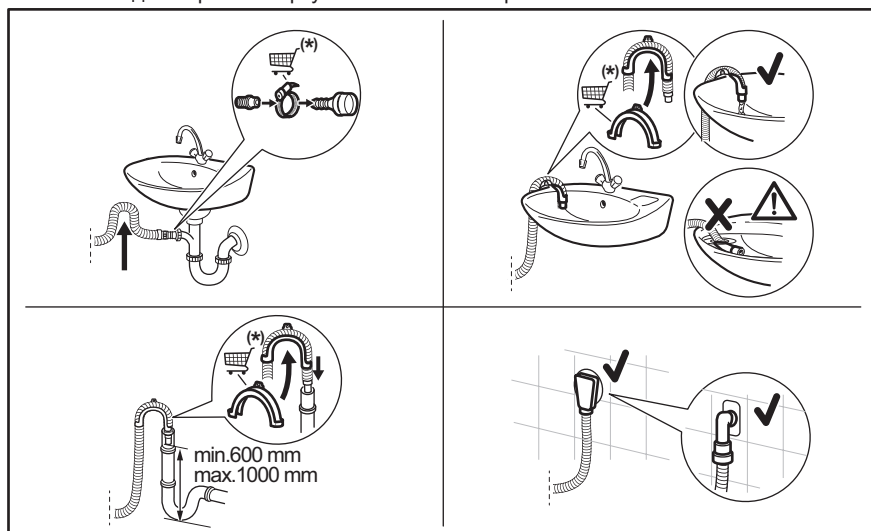
5.4 Оттичане на вода

Маркучът за източване трябва да е поставен на височина, не по-малка от 60 см и не по-голяма от 100 см от пода.



Можете да удължите маркуча за оттичане до максимум 400 см. Свържете се с оторизирания сервизен център за другия маркуч за оттичане и удължителя.

Възможно е да свържете маркуча за оттичане по различни начини:



(*) Подлежи на промяна без предизвестие.

- Свържете маркуч към връзката и го затегнете със скоба.
- Позиционирайте маркуча директно към вградена тръба за оттичане в стената на стаята и затегнете със скоба.
- Без пластмасовия водач за маркуч, към канала на мивка – Поставете отводнителния маркуч в канала на мивката и го затегнете със скоба.
- Към канализационна тръба с вентилационна дупка – монтирайте маркуча за оттичане директно към тръбата за оттичане или стоящата тръба.

- Маркучът за оттичане може да се извие във формата на U и да се постави около пластмасовия водач. На ръба на мивка - Затегнете водача към кранчето за вода или към стената.



Уверете се, че маркучът за оттичане прави завой, за да предотврати навлизането на частици от мивката в уреда.



Уверете се, че пластмасовият водач не се движи, когато уредът се оттича и краят на маркуча за оттичане не е потопен във водата. Може да има връщане на мръсна вода в уреда. Купете аксесоари от оторизиран доставчик.



Краят на маркуча за оттичане трябва винаги да може да поема въздух, т.е. вътрешният диаметър на тръбата за оттичане (мин. 38 мм – мин. 1,5 цола) трябва да бъде по-голям от външния диаметър на маркуча за оттичане.

5.5 Електрическо свързване

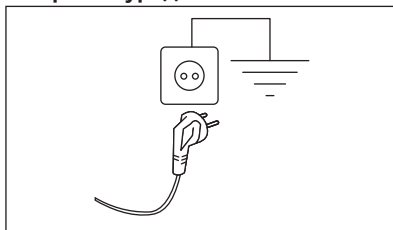
В края на монтажа можеш да свържете захранващия кабел към контакта.

Табелката с данни за уреда във вътрешния ъгъл на вратата на уреда и главата „Технически данни“ посочват необходимите електрически данни. Уверете се, че са съвместими с електрозахранването.

Проверете дали домашната Ви електроинсталация може да поеме

максималното натоварване, което се изисква, като също така вземете под внимание всички останали работещи електроуреди.

Свържете уреда към заземен контакт.



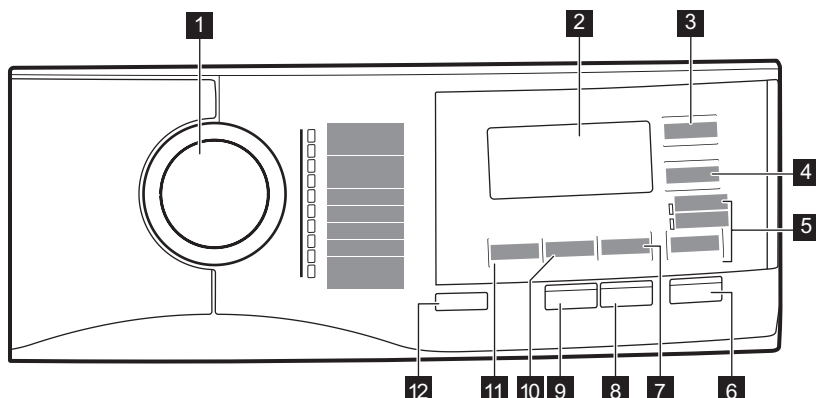
Когато уредът е инсталиран, захранващият кабел трябва да бъде лесно достъпен.

При необходимост от електрическо обслужване по монтажа на уреда, свържете се с нашия оторизиран сервизен център.

Производителят не носи отговорност за щети или наранявания при неспазване на гореизложените предпазни мерки за безопасност.

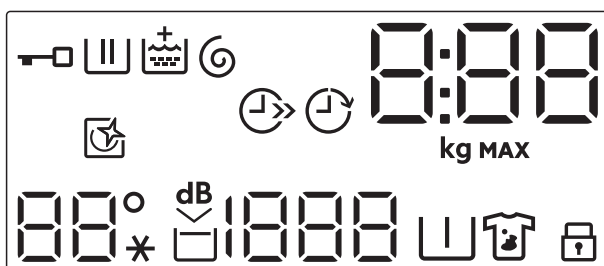
6. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ

6.1 Описание на контролното табло



- 1 Селектор за програми
- 2 Екран
- 3 Пестене на време сензорен бутон 
- 4 Забавен старт сензорен бутон 
- 5 Опция сензорен бутон за пропускане 
 - Само изплакване опция 
 - Центрофуга/източване опция  
- 6 Старт/Пауза сензорен бутон 
- 7 Петна/Предпране сензорен бутон за пропускане  
- 8 Pods® сензорен бутон
- 9 Easy Iron сензорен бутон 
- 10 Центрофугиране сензорен бутон за намаляване на центрофугирането 
- 11 Температура сензорен бутон 
- 12 Вкл./Изкл. бутон 

6.2 Екран



	Индикатор за заключена вратичка.
	Индикатор за фазата на изпиране. Мига по време на фазата на предпране и фазата на пране.
	Индикатор за фаза на изплакване. Премигва по време на фаза за изплакване.
	Индикаторът  се появява, когато опцията Допълнително изплакване е активирана
	Индикатор за фазата на центрофугиране и източване. Премигва по време на фаза за центрофуга и източване.
	Дигиталният индикатор може да показва: • Времетраене на програмата (напр., . • Време на отлагане (напр.,  или . • Край на цикъла . • Код за предупреждение (. • Индикация за общия брой работни часове на уреда. Вижте раздел „Брояч на часове работа“ в параграф „Настройки“ за повече подробности.
	Индикаторът kg мига по време на измерване на прането. Индикатор за максимално количество пране. Премигва, когато количеството пране надвишава максимално зададеното пране за избраната програма.

	Индикатор за пестене на време.
	Индикатор за отложен старт.
	Индикатор за почистване на барабана. Вижте раздел „Почистване на барабана“ в параграф „Грижа и почистване“ за повече подробности.
88° --*	Температурната зона: Индикатор за температура Индикатор за студена вода
	Индикатор за изключително безшумен режим.
	Индикатор за задържане на изплакването.
1888 -- --	Зоната на центрофугата: Индикатор на скоростта на центрофугиране Индикатор за „Без центрофуга“. Центрофугирането е изключено.
	Индикатор за предпране.
	Индикатор за петна.
	Индикатор за защитно заключване за деца.

7. ВЪРТЯЩО КОПЧЕ И БУТОНИ

7.1 Вкл./Изкл. ⓘ

Натискането на този бутон за няколко секунди позволява включването или изключването на уреда. Чуват се два различни звукови сигнала, когато включвате или изключвате уреда.

Тъй като функцията „В готовност“ автоматично изключва уреда, за да намали консумацията на енергия, ще трябва да включите уреда отново.



Избраната по подразбиране програма при включване на машината е винаги Есо 40-60 програма.

За повече информация вижте част „В готовност“ в глава „Ежедневна употреба“.

7.2 Въведение



Опциите/функциите не може да се избират с всички програми за изпиране. Проверете съвместимостта между опциите/функциите и програмата за изпиране в „Таблица на програмите“. Опция/функция може да се самоизключват и в този случай уредът не позволява да нагласяте несъвместимите опции/функции заедно. Уверете се, че екранът и сензорните бутони винаги са чисти и сухи.

7.3 Температура 🌡

Когато изберете програма за пране, уредът автоматично предлага температура по подразбиране.

Натиснете този бутон неколkokратно, докато на дисплея се появи желаната температурна стойност.

Когато на дисплея се покажат индикаторите – и ✱, уредът не затопля водата.

7.4 Центрофугиране

Когато нагласите програма, уредът автоматично избира скоростта на центрофугиране по подразбиране.

Натиснете този бутон неколkokратно, за да:

- **Намаляване скоростта на центрофугиране.**



Дисплеят показва само скоростите на центрофугиране, които са налични за зададената програма.

- **Активиране на опцията Задържане на изплакването .**

Заклучителното центрофугиране не е извършено. Водата от последното изплакване не се източва, за да се предпазят тъканите от намачкване. Програмата за пране спира, но в барабана все още има вода.

Дисплеят показва индикатора . Вратата остава заключена и барабанът се върти на еднакви периоди от време, за да намали намачкването. Трябва да източите водата, за да отключите вратичката.

Ако докоснете бутона Старт/Пауза , уредът извършва фаза на центрофугиране и източва водата.



Уредът изпразва водата автоматично след около 18 часа.

- **Активирате опцията "Безшумен режим".**

Междинната и финалната фази на центрофугиране са подтиснати и програмата приключва с вода в барабана. Това минимализира намачкването.

Екранът показва индикатор за заключване на вратата . Вратата остава заключена. Барабанът се върти често, за да се намали намачкването.

Трябва да източите водата, за да отключите вратичката.

Тъй като програмата е много тиха, подходящо е да се пуска вечерно време, когато тарифите за електричество са по-ниски. При някои програми изплакванията се извършват с повече вода.

Ако докоснете бутона Старт/Пауза , уредът извършва само фаза на източване.



Уредът изпразва водата автоматично след около 18 часа.

7.5 Петна/Предпране

Натиснете този бутон неколkokратно, за да активирате една от двете опции.

На дисплея светва съответния индикатор.

- **Петна **

Изберете тази опция, за да добавите етап за изпиране на петна към програмата и по този начин да третирате силни замърсявания или обработено пране с препарат за премахване на петна.

Налейте препарат за отстраняване на петна в отделение . Препаратът за отстраняване на петна ще бъде добавен към съответния етап от програмата за изпиране.



Тази опция не е налична при температура под 40°C.

- **Предпране **

Използвайте тази опция, за да добавите фаза предпране на 30 °C преди фазата пране.

Тази опция се препоръчва за силно замърсено пране, особено ако съдържа пясък, прах, кал или други твърди частици.



Опциите могат да удължат времетраенето на програмата.



Тези две опции не могат да бъдат зададени заедно.

7.6 Опция

С този бутон можете да изберете една от следните опции:

- **Без фаза изпиране - Само изплакване опция**
Уредът изпълнява само етапа на изплакване, на центрофугиране и на източване от избраната програма. Когато тази опция е зададена, фазата на изпиране не се изпълнява.
- **Центрофуга/източване опция**
Уредът извършва само финално центрофугиране или само фаза на източване на избраната програма. Чрез избиране на опцията Без центрофугиране — — — чрез бутона Центрофугиране може да се конфигурира само цикълът на източване.

Съответният индикатор над сензорния бутон светва.

7.7 Easy Iron

Уредът внимателно пере и центрофугира прането, за да предотврати намачкване.

Уредът намалява скоростта на центрофугиране, използва повече вода и адаптира времетраенето на програмата към вида пране.

Съответният индикатор светва.

7.8 Pods®

Натиснете този бутон, за да активирате-деактивирате опцията Pods®.

Когато е активирана, съответният индикатор светва.

Следвайте препоръките за дозиране и съхранение на производителя на капсули.

Поставете максимум две таблетки или еднородов перилен препарат в отделението Pods® в чекмеджето за дозиране на перилните препарати.

Опцията остава активна и за следващите цикли, докато не бъде деактивирана и ако може да се избира със зададената програма.

7.9 Старт/Пауза

Докоснете бутон Старт/Пауза , за да стартирате или паузирате уреда или да прекъснете действаща програма.

7.10 Забавен старт

С тази опция може да отложите старта на програмата за по-удобно време.

Натиснете бутона неколkokратно, за да зададете нужното отлагане. Времето се удължава на стъпки от 30 минути до 90' и от 2 часа до 20 h

След като натиснете бутона Старт/Пауза , на дисплея се показва индикаторът и избраното време на отлагане и уредът започва да отброява.

7.11 Пестене на време

С тази опция може да намалите продължителността на програмата.

- Ако прането Ви е нормално или леко замърсено, може да намалите програмата за изпиране. Докоснете този бутон **веднъж**, за да намалите времетраенето.
- В случай на малко количество, натиснете този бутон **два пъти**, за да нагласите допълнително бързата програма.

Дисплеят показва индикатора .

8. ПРОГРАМИ

8.1 Таблица на програмите

Програми за пране

Програма	Описание на програма
MixLoad 69min	Памучни и смесени синтетични тъкани. Идеално за ежедневно пране с бърз цикъл, за по-добра грижа за дрехите и добро изпиране вече на 30 °C.
Eco 40-60	Цикъл с ниска консумация на енергия за памучни тъкани. Намалява температурата и удължава времето за постигане на добри резултати при изпиране.
Cottons	Бели и цветни памучни тъкани. Идеален за нормално и силно замърсяване.
Synthetics	Синтетични и смесени тъкани. Нормално замърсяване.
Delicates	Деликатни тъкани като акрил, вискоза и смесени тъкани, изискващи нежно изпиране. Нормално замърсяване.
Wool  	Вълна, подходяща за пране в пералня, вълна за ръчно пране и деликатни тъкани със символ „ръчно пране“. ¹⁾
20min 3kg	Памучни и синтетични тъкани с леко замърсяване или обличани еднократно.
Duvet	Специална програма за синтетични или юргани с пера и пух, олекотени завивки, покривки за легло и др. Използвайте течен перилен препарат за деликатни тъкани, като перилен препарат за вълнени тъкани.

Outdoor 



Не използвайте омекотител за тъкани и се уверете, че няма остатъци от омекотител в отделението за препарат.

Връхни дрехи, технически, спортни, водоустойчиви и дишащи якета, двуслойни якета със сваляща се подплата или вътрешна изолация. Препоръчителното заредено количество пране е 2,5 кг.
Тази програма може да бъде използвана и като възстановителен цикъл за водоотблъскващи свойства, специално предназначен за дрехи с хидрофобно покритие. За да извършите възстановителен цикъл за водоотблъскващи свойства, извършете следното:

- Налейте перилния препарат в отделението .
- Налейте специален препарат за възстановяване на водоотблъскващите свойства на тъканите в отделението за омекотител .
- Намалете зареденото количество пране до 1 кг.



За подобряване на водоотблъскващите свойства, изсушете прането в сушилнята, като зададете програмата за сушене Outdoor (ако е налична и ако на етикета на дрехата е обозначено, че може да бъде използвана сушилня).

Програма	Описание на програмата
Hygiene 	Бели памучни тъкани. Тази високоефективна програма за пране, комбинирана с пара, премахва над 99,99% от бактериите и вирусите ²⁾ Поддържа температурата над 60 °C във фазата на пране; с допълнително действие върху влакната, благодарение на фазата с пара; подобренията фаза на изплакване осигурява правилното отстраняване на остатъците от почистващ препарат и микроорганизми. Тази програма осигурява също и намаляване на полениите/алергенните предмети.

1) По време на този цикъл барабанът се върти бавно, за да осигури нежно изпиране. Може да изглежда, че барабанът не се върти правилно или не се върти изобщо, но това е нормално за тази програма.

2) Тествана при Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa и MS2 Bacteriophage във въздушен тест, извършен от Swisstest Testmaterialien AG през 2021 г. (Доклад от изпитване № 202120117).

Температура, максимална скорост на центрофугиране и максимално количество пране за програма

Програма	Температура по подразбиране Температурен диапазон	Скорост на центро-фугиране за справка Обхват на скоростта на центрофугата	Максимално количество за зареждане
MixLoad 69min	30 °C 60 °C – 30 °C	1400 об./мин. 1400 об./мин. – 400 об./мин.	5 кг
Eco 40-60 ¹⁾	.. ²⁾	1400 об./мин. 1400 об./мин. – 400 об./мин.	9 кг
Cottons	40 °C 95 °C – студено	1400 об./мин. 1400 об./мин. – 400 об./мин.	9 кг
Synthetics	30 °C 60 °C – студена вода	1200 об./мин. 1200 об./мин. – 400 об./мин.	4 кг
Delicates	30 °C 40 °C – студена вода	800 об./мин. 1200 об./мин. – 400 об./мин.	2 кг
 Wool	40 °C 40 °C – студена вода	1200 об./мин. 1200 об./мин. – 400 об./мин.	1,5 кг
20min 3kg	30 °C 40 °C – 30 °C	1200 об./мин. 1200 об./мин. – 400 об./мин.	3 кг
Duvet	40 °C 60 °C – студена вода	800 об./мин. 800 об./мин. – 400 об./мин.	3 кг
Outdoor 	30 °C 40 °C – студена вода	1200 об./мин. 1200 об./мин. – 400 об./мин.	2,5 кг ³⁾ 1 кг ⁴⁾

Програма	Температура по подразбиране Температурен диапазон	Скорост на центро-фугиране за справка Обхват на скоростта на центрофугата	Максимално количество за зареждане
Hygiene 	60°C	1400 об./мин. 1400 об./мин. – 400 об./мин.	9 кг

1) Съгласно Регламент на Комисията ЕС 2019/2023 и украински указ 834/2023. Тази програма с настройка на 40°C е подходяща за изпиране на нормално замърсени памучни тъкани, определени за изпиране на 40°C или 60°C заедно в един цикъл.



За достигната температура на прането, продължителност на програмата и други данни, моля, вижте глава „Стойности на потребление“.

Най-ефикасните програми по отношение на консумацията на енергия основно са тези, които работят на по-ниски температури и по-дълга продължителност.

- 2) Температурата на тази програма не се вижда на дисплея и се задава автоматично.
- 3) Програма за пране.
- 4) Програма за пране и фаза за отблъскване на водата.

Съвместимост на опциите на програмите

Опции	Програма MixLoad 69min	Eco 40-60	Cottons	Synthetics	Delicates	Wool 	20min 3kg	Duvet	Outdoor 	Hygiene 
 Центрофугиране	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
 Задържане на изплак-ването	■	■	■	■	■	■			■	■
 dB	■		■	■	■					
 Петна 1)			■	■						■
 Предпране			■	■						■
 Само изплакване	■		■	■	■	■	■	■	■	■

Опции	Програма MixLoad 69min	Eco 40-60	Cottons	Synthetics	Delicates	Wool	20min 3kg	Duvet	Outdoor	Hygiene
 Центрофуга/източване	■		■	■	■	■	■	■	■	■
 Допълнително изплакване	■		■	■	■				■	■
PODS®	■	■	■	■	■		■		■	■
 Easy Iron			■	■						
 Пестене на време ²⁾			■	■	■					
 Забавен старт	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

1) Тази опция не е налична при температура под 40 °C.

2) Ако нагласите най-краткото времетраене, препоръчваме да намалите количеството на зареждането. Възможно е да заредите напълно уреда, но резултатът от изпирането може да не е толкова задоволителен.

Подходящи перилни препарати за програмите за пране

Програма	Универсален прах ¹⁾	Универсален течен перилен препарат	Течен перилен препарат за цветно пране	Деликатни вълнени тъкани	Специален
MixLoad 69min	--	▲	▲	--	--
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool  	--	--	--	▲	▲
20min 3kg	--	▲	▲	--	--
Duvet	--	--	--	▲	▲

Програма	Универсален прах ¹⁾	Универсален течен перилен препарат	Течен перилен препарат за цветно пране	Деликатни вълнени тъкани	Специален
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Hygiene 	▲	▲	--	--	▲

1) Препоръчва се употребата на перилен прах за температури над 60 °C.

-- = Не се препоръчва ▲ = Препоръчително

8.2 Woolmark Premium Wool Care - Синьо



Цикълът за пране на вълнени тъкани с тази машина е изпробван и одобрен от компанията Woolmark за пране на вълнени дрехи, обозначени като „ръчно пране“, при условие че продуктите се перат съгласно инструкциите на етикета на дрехата и на производителя на тази перална машина.
M1512

9. НАСТРОЙКИ

9.1 Звукови сигнали

За да деактивирате звуковите сигнали, когато програмата приключи, докоснете Петна/Предпране   и бутоните Pods® едновременно за около 3 секунди.



Звуковите сигнали продължават да работят, когато уредът има неизправност.

9.2 Защита за деца

С тази опция може да попречите на децата да играят с командното табло.

- За да **активирате/деактивирате тази опция**, докоснете бутона Петна/Предпране  , докато индикаторът  се **включи/изключи** на екрана. Можете да активирате тази опция:

- След като докоснете бутон Старт/Пауза : всички бутони и селектора за програми се деактивират (освен бутон Вкл./Изкл. ).
- Преди да докоснете бутон Старт/Пауза : уредът няма да може да стартира. Уредът запазва избраните опции след като го изключите.

9.3 Постоянно допълнително изплакване 3s

С тази опция постоянно получавате допълнително изплакване при задаване на нова програма.

За да **активирате/деактивирате тази опция**, задръжте бутона Опция  натиснат за 3 секунди, докато индикаторът  се **включи/изключи** на дисплея.

Когато бъде включен, уредът ще изпълни тази опция след изключване или промяна/ нулиране на програмата.



Тази опция увеличава времетраенето на програмата.

9.4 Брояч на часове работа

Възможно е да се визуализира общото време на работа на уреда в часове, като се започне от първото включване. Тази стойност ще отброява времето на работа на циклите (не включва паузи, време на забавен старт). За да визуализирате тази стойност, направете следното:

1. Включете уреда, като натиснете бутон Вкл./Изкл. ①.
2. Завъртете копчето за програмите на първата позиция.
3. Натиснете и задръжте бутоните Петна/Предпране и Pods® за няколко секунди (в рамките на 10 секунди след включване. След тези 10 секунди, комбинацията от клавиши активира и деактивира звуковите сигнали).
4. След 3 секунди общият брой часове, през които уредът е работил, се показва на дисплея: напр. 1276 часа, на дисплея се показва текстът Hr за 2 секунди, 12 (хиляди и стотици) за 2 секунди и 76 (десетици и единици).



Ако процедурата не работи (поради изтичане на времето, грешна позиция на бутона на програмата или комбинация от грешни клавиши), изключете уреда и повторете последователността от началото.

9.5 Фабрично нулиране

Тази функция позволява възстановяване на фабричните опции по подразбиране. За да **активирате** тази опция, следвайте стъпките по-долу:

1. Включете уреда, като натиснете бутон Вкл./Изкл. ①.
2. Завъртете копчето за програмите на която и да е програма.
3. Натиснете и задръжте бутоните Центрофугиране и Easy Iron за няколко секунди (в рамките на 10 секунди след включване. След тези 10 секунди комбинацията от клавиши активира и деактивира звуковите сигнали).
4. Екранът ще покаже — — — за около 5 секунди.



Ако процедурата не работи (поради изтичане на времето, грешна позиция на бутона на програмата или комбинация от грешни клавиши), изключете уреда и повторете последователността от началото.

10. ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА



ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

10.1 Активиране на уреда

1. Свържете щепсела към контакта на захранващата мрежа.
2. Отворете кранчето за вода.

3. Натиснете Вкл./Изкл. ① бутона за няколко секунди, за да активирате уреда.

Чува се кратък звук. Уредът автоматично предлага програмата по подразбиране. Съответният индикатор светва.

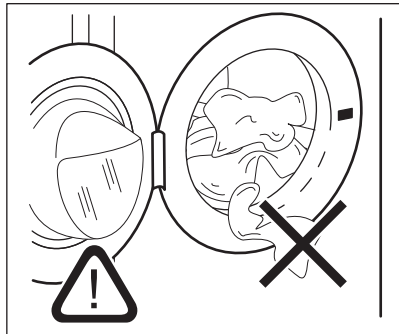
Екранът показва програмата по подразбиране, Есо 40-60, времетраенето на цикъла, максималното количество пране, скоростта на центрофугиране по подразбиране и индикаторите на фазите, създаващи програмата.

10.2 Зареждане на прането

- Отворете вратата на уреда.
- Изтръскайте дрехите преди да ги сложите в уреда.
- Поставете дрехите в барабана една по една.

Уверете се, че не поставяте прекалено много пране в барабана.

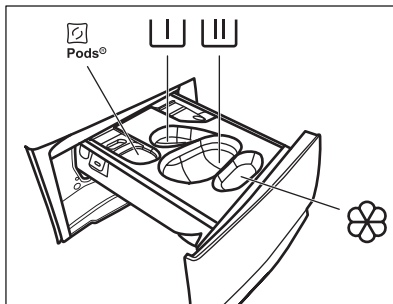
- Затворете плътно вратичката.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Уверете се, че няма останало пране между уплътнението и вратата. Съществува опасност от изтичане на вода или повреда на прането.
- Прането на силно омаслени, мазни петна или използването на парфюм с аромати може да причини повреда на гумените части на уреда.

10.3 Поставяне на препарат и добавки



 – Отделение за перилни капсули (макс. 2 капсули). Когато използвате перилен препарат на таблетки, уверете се, че опцията Pods® е активирана.

 – Отделение за фаза на предпране и програма за наикисване (само за прах за пране).

 – Отделение за фаза на пране (само за прах за пране).



Уверете се, че опцията Pods® е деактивирана, когато използвате това отделение.



Ако използвате течен препарат, не забравяйте да поставите контейнера за течен препарат .



– Отделение за омекотител за тъкани и други течни препарати (балсам за тъкани, препарат за колосване).

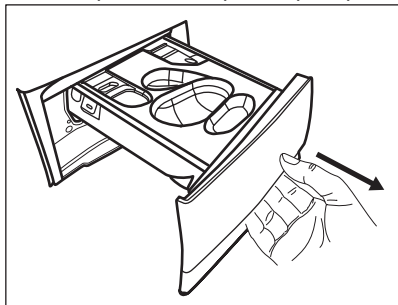
MAX – Винаги следвайте инструкциите, които ще намерите по опаковките на перилните препарати, но препоръчваме да не надвишавате максималното посочено ниво (**MAX**). Това количество обаче ще гарантира най-добри резултати при изпиране.



След цикъл на пране, ако е необходимо, премахнете всякакви остатъци от препаратата от дозатора.

Извършете следното:

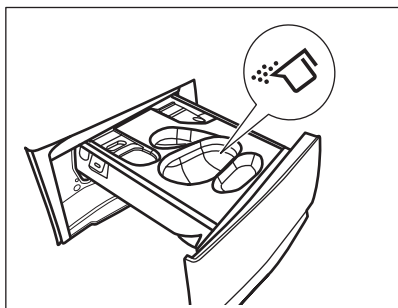
1. Отворете дозатора за препарат.



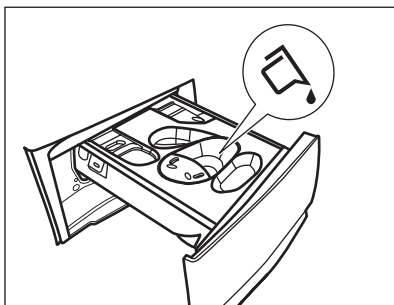
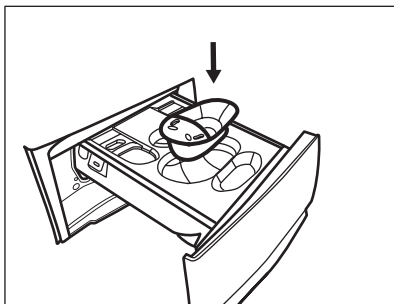
2. Ако е зададена фаза на предпране, поставете прах за пране в отделението

3. За основно пране, изберете подходящото отделение в зависимост от типа перилен препарат:

- a) Поставете **прах за пране** в отделението

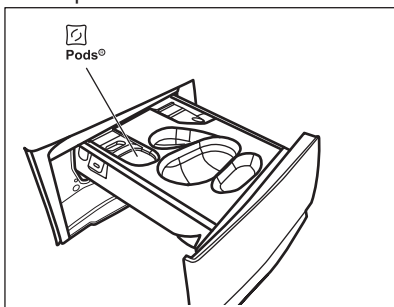


- b) Излейте **течния препарат** в същото отделение след поставянето на съответния контейнер



- c) Поставете **таблетките** в отделението

- ✓ Уверете се, че опцията Pods® е активирана.



4. Налейте омекотител за тъкани в отделението
5. Затворете дозатора за препарат.

10.4 Избор на програма

1. Завъртете селектора за програми, за да изберете желаната програма за пране. Съответният програмен индикатор светва.

Есо 40-60 е предложената по подразбиране програма, когато уредът е

включен, тази, към която се отнася информацията на енергийния етикет.

Индикаторът на бутон Старт/Пауза  мига.

Дисплеят показва зададеното максимално зареждане за програмата, температурата по подразбиране, скоростта на центрофугиране по подразбиране, индикаторите на фазата за пране (когато са налични) и продължителността на програмата.

2. За да промените температурата и/или скоростта на центрофугиране, докоснете съответните бутони.
3. По желание задайте една или повече опции, посредством докосване на съответните бутони. Съответните индикатори се включват на дисплея и проказаната информация съответно се променя.



В случай, че избор **не е възможен**, не се появява индикатор и не прозвучава звуков сигнал.

10.5 Стартиране на програма с отложен старт

1. Докоснете бутона няколко пъти, докато на дисплея се покаже желаното време на отлагане. Индикаторът  светва.
2. Докоснете бутона Старт/Пауза . Уредът започва отброяването на отложения старт. Когато отброяването завърши, програмата стартира.



Измерването ProSense започва в края на отброяването.

Отмяна на отложения старт след като отброяването е започнало

За да отмените отложения старт:

1. Докоснете бутона Старт/Пауза , за да поставите уреда в режим пауза. Съответният индикатор мига.

2. Докоснете бутона Забавен старт  неколкократно, докато дисплеят покаже .

3. Натиснете бутона Старт/Пауза  отново, за да стартирате програмата веднага.

Промяна в отложения старт след като отброяването е започнало

За да промените отложения старт:

1. Докоснете бутона Старт/Пауза , за да поставите уреда в режим пауза. Съответният индикатор мига.
2. Докоснете бутона Забавен старт неколкократно, докато дисплеят покаже желаното време на отлагане.
3. Натиснете бутона Старт/Пауза  отново, за да стартирате новото отброяване.

10.6 Допълнителна информация за ежедневна употреба

Засичане на пране ProSense

Уредът засича количеството през първите 30 секунди, докато индикаторът за откриване примигва. Индикаторът спира да мига в края на засичане на пране. **В случай на претоварване на барабана** индикаторът **MAX** мига на дисплея: Възможно е да поставите уреда на пауза и да премахнете излишните дрехи. Ако количеството пране не бъде намалено, програмата започва въпреки това. След около 20 минути от старта на програмата, времетраенето на програмата може да се регулира отново според капацитета на попиване на вода от тъканите. Не ProSense System е налично в програми с кратки цикли,

Стартиране на програма

Докоснете бутона Старт/Пауза , за да стартирате програмата. Съответният индикатор спира да мига и остава светнат. Програмата стартира и люкът е заключен. Дисплеят показва индикатора .

Стартиране на програма със забавен старт

1. Докоснете бутона Забавен старт неколкостепенно, докато екранът покаже желаното време на отлагане.
2. Докоснете бутон Старт/Пауза. Вратата на уреда се заключва и започва обратното отброяване на отложението старт. Когато отброяването завърши, програмата се стартира автоматично.

Прекъсване на програмата и промяна на опциите.

1. Когато програмата работи, може да промените само някои опции. Докоснете бутон Старт/Пауза.
2. Променете опциите. Предоставената информация на дисплея съответно се променя.
3. Докоснете отново Старт/Пауза. Програмата за измиване продължава.

Анулиране на работеща програма.

1. Натиснете бутона Вкл./Изкл. за отказ на програмата и изключване на уреда.
2. Сега можете да зададете нова програма за пране. Натиснете бутона отново, за да активирате уреда.

Отваряне на вратата - добавяне на дрехи

Когато програмата или забавеният старт работят, вратата на уреда е заключена.

1. Докоснете бутона Старт/Пауза.
2. Отворете вратата на уреда. Ако е необходимо, добавете или извадете част от прането.
3. Затворете вратичката и докоснете Старт/Пауза отново. Програмата или забавеният старт продължават.

Край на програмата

1. Уредът спира автоматично. Прозвучават звукови сигнали (ако са активирани).
2. Индикаторът на бутон Старт/Пауза изгасва. Вратата се отключва и индикаторът  изгасва.
3. Натиснете бутон Вкл./Изкл. , за да изключите уреда. Дръжте вратата и дозатора за препарат открити, за да предотвратите образуването на плесен и миризми.

Източване на водата след края на цикъла

Ако сте избрали програма или опция, която не източва водата от последното изплакване, не забравяйте да източите водата, за да отворите вратичката.

1. Докоснете бутона Старт/Пауза.
 - Ако сте задали , уредът източва водата и центрофугира.
 - Ако сте задали , уредът само източва водата.
2. Докоснете бутона Центрофугиране, за да намалите скоростта на центрофугиране, предложена от уреда. Когато програмата приключи и индикаторът за заключена врата  изгасне, можете да отворите вратичката.
3. Натиснете Вкл./Изкл. за изключване на уреда.

Функция „В готовност“

Функцията „В готовност“ автоматично изключва уреда, за да се намали консумацията на енергия.

11. ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ



ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

11.1 График за периодично почистване

Периодичното почистване спомага за удължаването на работата на уреда Ви.

След всеки цикъл оставайте притворени вратата и дозатора за препарати, за да

има циркулация на въздух и да се изпари влажността в уреда.

Ако уредът не се използва дълго време: затворете крана за вода и изключете уреда от контакта.

График с показатели за периодично почистване:

Отстр. на котл. камък	Два пъти в годината
Профилактично пускане на програмата за пране	Веднъж месечно
Почистване на уплътнението на вратата	На всеки два месеца
Почистване на барабана	На всеки два месеца
Почистване на дозатор за препарати	На всеки два месеца
Почистване на филтър на дренажна помпа	Два пъти в годината
Почистване на входящия маркуч и филтъра на вентила	Два пъти в годината

11.2 Отстраняване на чужди предмети



Уверете се, че джобовите са опразнени и всички разхлабени елементи са завързани преди да започнете програмата.

Отстранете всякакви чужди предмети (като метални кламери, копчета, монети и т.н.), които могат да се озоват в уплътнението на вратата, филтрите и барабана. Вижте параграфи „Двоен уплътнител за врата“, „Почистване на барабана“, „Почистване на филтъра на дренажната помпа“ и „Почистване на входящия маркуч и филтъра за вентила“. Внимавайте с пердетата. Махнете кукичките и поставете пердетата в торба за пране или калъфка за възглавници. Моля, свържете се соторизирани сервизен център, ако е необходимо.

11.3 Външно почистване

Почиствайте уреда само с мек сапун и топла вода. Подсушете напълно всички

повърхности. Не използвайте груби гъбички или друг материал с грапава повърхност.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не използвайте алкохол, разтворители или химически продукти.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не почиствайте металните повърхности с препарати на хлорна основа.

11.4 Отстр. на котл. камък



Ако водата във Вашия регион е твърда или средно твърда, препоръчваме да използвате омекотител за вода за перални машини (отстр. на котл. камък от време на време).

Редовно проверявайте барабана за наличие на котлен камък.



Винаги спазвайте инструкциите, които ще откриете на опаковката на продукта.

11.5 Профилактично пускане на програмата за пране

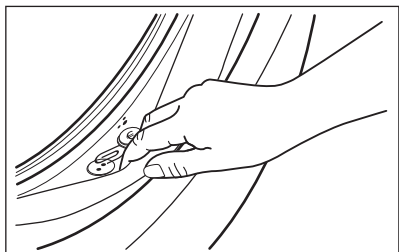
При програмите с ниска температура е възможно да остане перилени препарат в барабана. Извършвайте поддържащо пране редовно. За целта:

- Извадете всичкото пране от барабана.
- Изберете програмата за памук на най-високата температура или използвайте програмата Machine Clean. Добавете малко количество перилени препарат на прах в празен барабан, за да изплакнете остатъците.

11.6 Уплътнение на вратата

Този уред е създаден със **самопочистваща се дренажна система**, което позволява на леките пухкави влакна, които падат от дрехите, да изтекат с водата. Редовно проверявайте

уплътнението и, ако е необходимо, го почиствайте, както е описано на следната схема. На края на цикъла могат да бъдат намерени монети, копчета и други дребни предмети.



Почиствайте го, когато е нужно, използвайки препарат за почистване с амонячна пяна, без да надрасквате повърхността на уплътнението.



Винаги следвайте инструкциите, които ще откриете на опаковката на продукта.

11.7 Почистване на барабана

Редовно проверявайте барабана за предотвратяване на нежелани наслоявания.

В барабана може да се появят наслоявания на ръжда поради ръждиво чуждо тяло в прането или съдържание на желязо в чешмяната вода

Почиствайте барабана със специални продукти за неръждаема стомана.



Винаги спазвайте инструкциите, които ще откриете на опаковката на продукта.

Не почиствайте барабана с киселинни препарати за отстраняване на котлен камък и такива съдържащи хлор, желязо или стоманена тел.

За пълно почистване:

1. Извадете цялото пране от барабана.
2. Пуснете програма Cottons на най-високата температура.

3. Добавете малко количество перилен препарат на прах в празния барабан, за да изплакнете остатъците.

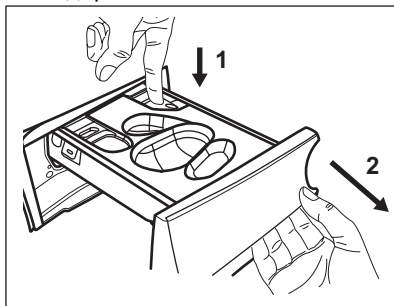


От време на време, в края на цикъла, дисплеят може да покаже иконката : това е препоръка да извършите "почистване на барабана". След като почистването на барабана бъде извършено, иконката изчезва.

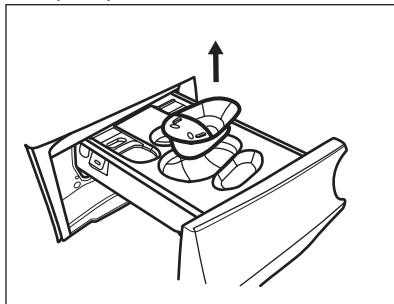
11.8 Почистване на дозатора за препарата

За да предотвратите възможни натрупвания от засъхнали препарати, сплъстен омекотител, мухъл в чекмеджето за дозиране на перилните препарати, на всеки два месеца изпълнявайте следната процедура за почистване, както е обяснено в следните диаграми:

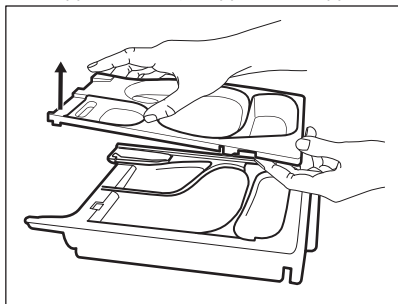
1. Отворете дозатора за препарат. Натиснете надолу клапана, както е показано на картинката и го издърпайте.



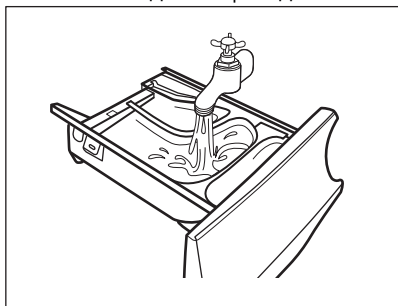
2. Отстранете контейнера за течен препарат, ако е поставен.



3. Повдигнете горния капак на отделенията, за да го извадите.



4. Измийте дозатора за препарат и всяка вложка под течаща вода.

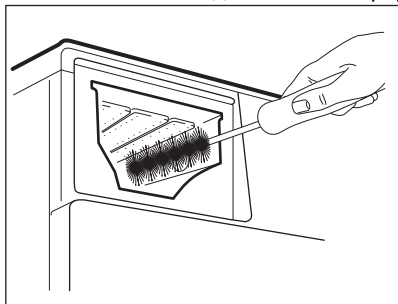


5. Уверете се, че всички остатъци от препарат са премахнати от горната и долната част на прореза. Използвайте малка четка, за да почистите прореза.

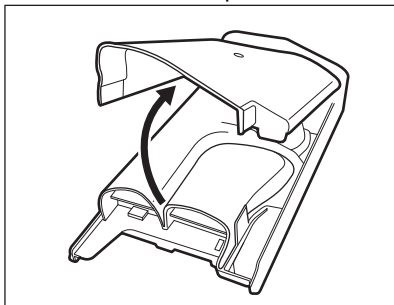
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не използвайте остри или метални четки и гъби.

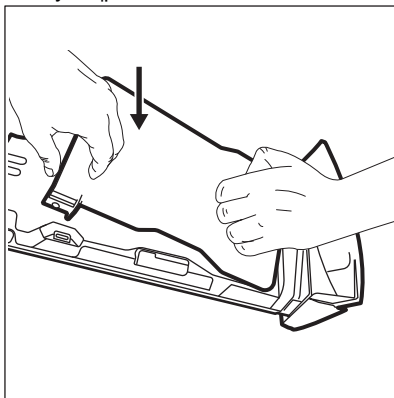
Уверете се, че всички остатъци от препарат са премахнати от горната и долната част на прореза. Използвайте малка четка, за да почистите прореза.



6. Обърнете отделението наобратно и отворете долния капак, както е показано на изображението.

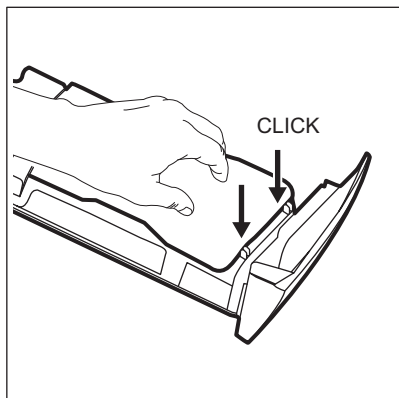


7. Уверете се, че всички остатъци от препарат са премахнати от конвейера. Използвайте само меки, влажни кърпи.
8. Върнете долния капак обратно, като изравните отворите с кукичките на чекмеджето, както е показано на изображението. Затворете докато се чуе щракване.

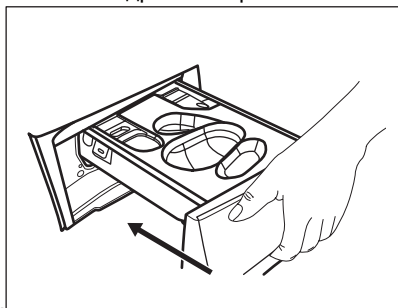


⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Натиснете долния капак, както е посочено на изображението. Уверете се, че е затворен правилно.



9. Сглобете отново чекмеджето, както следва:
 - a. Поставете долния капак и натиснете докато се чуе щракване.
 - b. Поставете горния капак и натиснете докато се чуе „щракване“.
 - c. Поставете контейнера за течен препарат, ако е необходимо.
10. Вкарайте диспенсера за препарат във водещите релси и го затворете. Пуснете програмата за изплакване без никакви дрехи в барабана.



11.9 Почистване на филтъра на помпата за източване



Редовно преглеждайте филтъра на помпата за източване и се уверете, че е чист.

Почистете дренажната помпа за източване, ако:

- Уредът не източва водата.
- Уредът издава необичаен шум, поради запущването на помпата за източване.
- Барабанът не се върти.
- На дисплея се показва код на аларма **E20**.

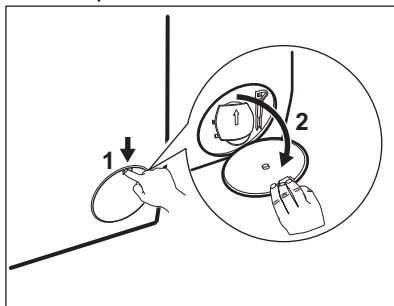
⚠ ВНИМАНИЕ!

- Изключете щепсела от контакта на захранващата мрежа.
- Не вадете филтъра, докато уредът работи.
- Не почиствайте помпата, ако водата в уреда е гореща. Изчакайте докато водата изстине.

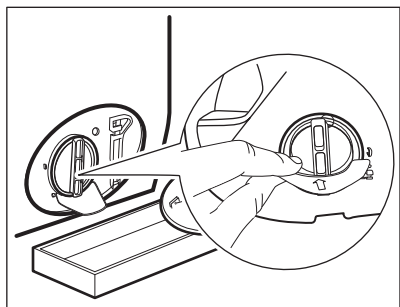
Продължете както следва, за да почистите помпата:

При отстраняване на филтъра винаги трябва да имате парцал за подсушаване на изтеклата вода.

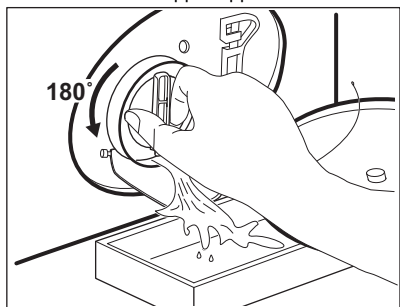
1. Отворете капака на помпата.



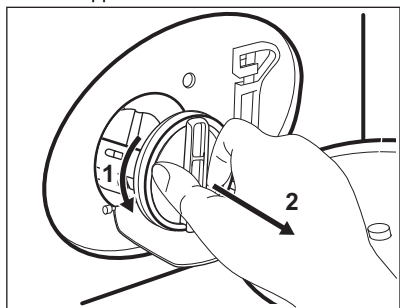
2. Поставете подходяща купа под отвора на помпата за източване, за да събере водата, която ще изтече.
3. Отворете канала надолу. При отстраняване на филтъра винаги трябва да имате парцал за подсушаване на изтеклата вода.



4. Завъртете филтъра на 180 градуса обратно на часовниковата стрелка, за да го отворите, без да го изваждате. Оставете водата да се изтече.

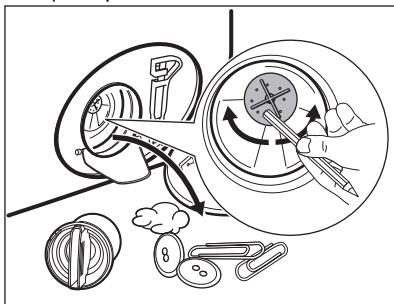


5. Когато купата се напълни с вода, отново завийте филтъра и изпразнете контейнера.
6. Повторете стъпки 4 и 5, докато водата спре да се изтича.
7. Завъртете филтъра обратно на часовниковата стрелка, за да го извадите.

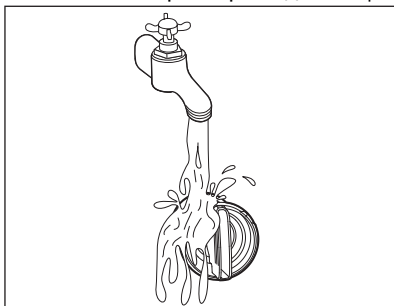


8. Ако е необходимо, премахнете мъха и предмети от прореза на филтъра.
9. Уверете се, че роторът на помпата може да се върти. Ако не се върти,

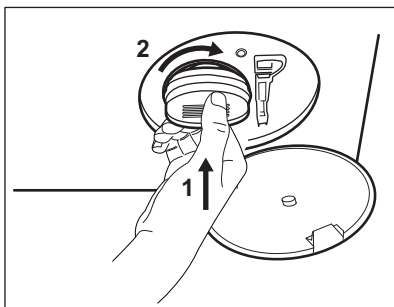
свържете се с оторизирания сервизен център.



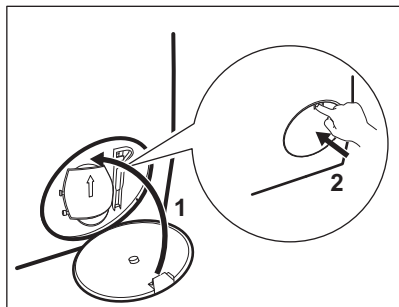
10. Почистете филтъра под течаща вода.



11. Сложете го обратно в специалния водач, като завъртите по часовниковата стрелка. Уверете се, че сте затегнали филтъра, за да предотвратите течове.



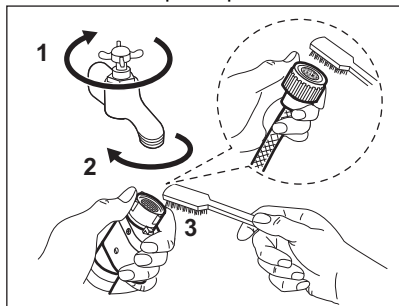
12. Затворете капака на помпата.



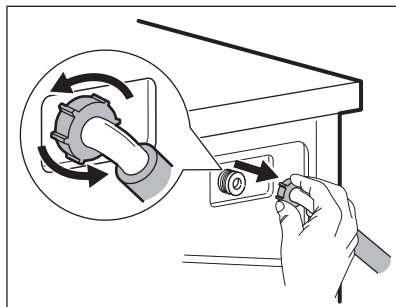
11.10 Почистване на маркуча за подаване на вода и филтъра на вентила

Препоръчва се да се чистят два пъти годишно и филтрите на маркуча за водоснабдяване и клапана, за да премахнете остатъци, събирани с времето: Продължете както е описано в следващите диаграми, за да почистите филтрите:

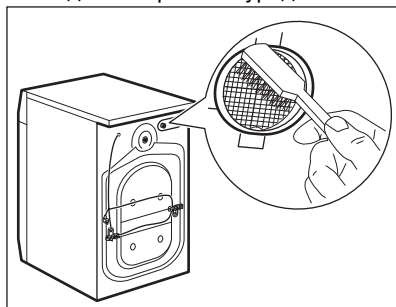
1. Премахнете маркуча за водоснабдяване от кранчето и почистете филтъра.



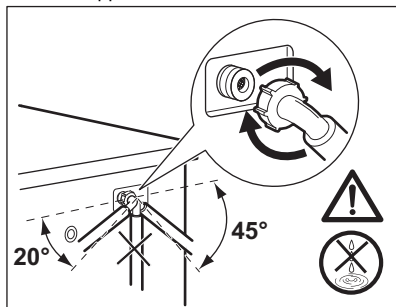
2. Премахнете маркуча за водоснабдяване от уреда, като отпуснете гайката.



3. Почистете филтъра на клапана от задната страна на уреда с четка.



4. Когато свържете отново маркуча към гърба на уреда, завъртете го наляво или надясно (не вертикално) в зависимост от позицията на кранчето за вода.



11.11 Аварийно източване

Ако уредът не може да източи водата, извършете същата процедура, описана в параграф „Почистване на филтъра на дренажната помпа“. Ако е необходимо, почистете помпата.

11.12 Предпазни мерки срещу замръзване

Ако уредът е инсталиран на място, където температурата може да достигне стойност от около 0° C или по-ниско, отстранете останалата вода от маркуча за подаване на вода и помпата за източване.

1. Изключете щепсела от контакта.
2. Затворете крана за водата.
3. Поставете двата края на маркуча за подаване на вода в контейнер и оставете водата да изтече от маркуча.
4. Изпразнете помпата за източване. Вижте процедурата за аварийно източване.

5. Когато помпата за източване е празна, поставете маркуча за подаване на вода отново.

ВНИМАНИЕ!

Уверете се, че температурата е по-висока от 0° C преди да използвате отново уреда.

Производителят не е отговорен за щети, причинени от ниска температура.

12. СТОЙНОСТИ НА ПОТРЕБЛЕНИЕ

12.1 Забележка



QR кодът върху енергийния етикет предоставен с уреда, съдържа уеб връзка, водеща до информация, свързана с функционалността на уреда в базата данни EPREL на ЕС. Запазете етикета за енергийна категория за справка, както и ръководството за потребители и всички други документи, предоставени с уреда. Възможно е да потърсите информацията в EPREL като използвате връзката <https://eprel.ec.europa.eu> и въведете името на модела и продуктовия номер, които се намират върху табелката с данни на уреда.



Стойностите и времетраенето на програмите варират въз основа на различни условия (напр. температура на стаята, температура на водата и налягане, количество и тип заредено пране, захранващо напрежение) и също при смяна на първоначалните настройки на дадена програма.

12.2 Съгласно Регламент (ЕС) 2019/2023 на Комисията и всички нови съпътстващи стандарти на сътрудническите пазари (*)

Програма Есо 40-60	кг	kWh	Литри	чч:мм	% 1)	°C	об./ мин. 2)
Пълно зареждане	9	0.760	64.0	3:40	53.00	33	1351
Половин зареждане	4,5	0.440	47.0	2:45	53.00	27	1351
Четвърт зареждане	2,5	0.300	39.0	2:35	54.00	26	1351

1) Остатъчна влага в края на фаза центрофуга. Колкото по-високи са оборотите на центрофугиране, толкова повече шум ще издава уреда и толкова по-малко остатъчна влага ще има.

2) Максимална скорост на центрофугиране.

12.3 Обичайни програми



Тези стойности служат само за пример.

Програма	кг	kWh	Литри	чч:мм	% 1)	°C	гоб./ мин.2)
Cottons ³⁾ 95°C	9	2.75	85.0	4:00	52.00	85	1400
Cottons 60°C	9	1.65	80.0	3:30	52.00	55	1400
Cottons ⁴⁾ 20°C	9	0.35	80.0	3:00	52.00	20	1400
Synthetics 40°C	4	0.85	75.0	2:30	35.00	40	1200
Delicates ⁵⁾ 30°C	2	0.35	60.0	1:25	35.00	30	1200
Wool 30°C	1,5	0.30	70.0	1:05	30.00	30	1200

(*) Регламенти на Обединеното кралство за екопроектирането на продукти (UK Ecodesign), свързани с енергопотреблението, и информацията за енергопотреблението; украински указ 834/2023; AS/NZS2040 и AS/NZS6400

Температурата и зарежданията се задават автоматично и може да не са видими за всички модели.

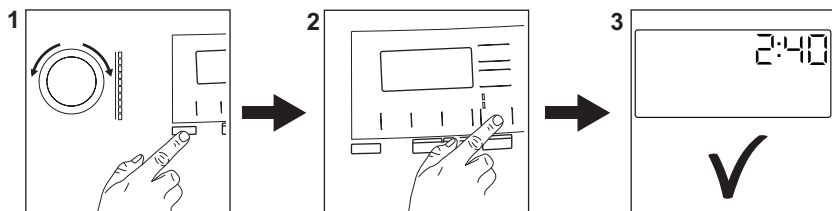
- 1) Остатъчна влага в края на фаза центрофуга. Колкото по-високи са оборотите на центрофугиране, толкова повече шум ще издава уреда и толкова по-малко остатъчна влага ще има.
- 2) Референтен показател за скоростта на центрофугиране.
- 3) Подходяща за пране на силно замърсен текстил.
- 4) Подходящо за пране на леко замърсени памучни, синтетични и смесени тъкани.
- 5) Също така, може да се използва като цикъл за бързо изпиране за леко замърсен текстил.

Изключено (W)	В готовност (W)	Забавен старт (W)
0.50	0.50	4.00

Времето до режим „Изключване/В готовност“ е максимум 15 минути.

13. БЪРЗО РЪКОВОДСТВО

13.1 Ежедневна употреба



Свържете щепсела към контакта на захранващата мрежа.

Отворете кранчето за вода.

Пхнете прането.

Изсипете препаратите за пране и добавката в правилното отделение на дозатора.

Ако използвате таблет, натиснете сензорния бутон Pods®.

1. Натиснете бутона **Вкл./Изкл.** ① за включване на уреда. Завъртете програматора, за да настроите желаната програма.
2. Задайте желаните опции с помощта на съответните сензорни бутони. За да стартирате програмата, натиснете бутона **Старт/Пауза** ►►
3. Уредът се стартира.
След приключване на програмата извадете прането.

Натиснете бутона **Вкл./Изкл.** ① за изключване на уреда.

13.2 Грижа и почистване

График за периодично почистване спомога за по-дълъг живот на уреда Ви.

След всеки цикъл, оставайте вратичката и дозатора за препарати открити, за да има циркулация на въздух и да изсушите уреда: това ще предотврати образуването на плесен и миризми.

Ако уредът не се използва дълго време: затворете крана за вода и изключете уреда от контакта.

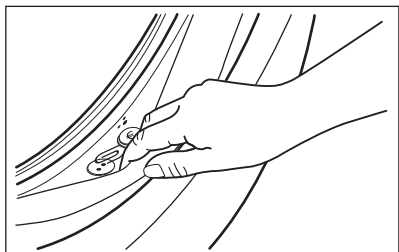
Отстр. на котл. камък	Два пъти в годината
Профилактично пускане на програма за пране	Веднъж месечно
Почистване на уплътнението на вратата	На всеки два месеца
Почистване на барабана	На всеки два месеца
Почистване на дозатор за препарати	На всеки два месеца
Почистване на филтър на дренажна помпа	Два пъти в годината
Почистване на входящия маркуч и филтъра на вентила	Два пъти в годината

Пазете пластмасовите части на разстояние, особено в близост до зоната на чекмеджето за препарат, и отстранете излишния разлив.

Следните параграфи съдържат инструкции за почистването на дадена част.

Уплътнение на вратата с двоен улей

Този уред е създаден със **самопочистваща се дренажна система**, което позволява на леките пухкави влакна, които падат от дрехите, да изтекат с водата. Редовно проверявайте уплътнението и, ако е необходимо, го почиствайте, както е описано на следната схема. На края на цикъла могат да бъдат намерени монети, копчета и други дребни предмети.



Почиствайте го, когато е нужно, използвайки препарат за почистване с амонячна пяна, без да надрасквате повърхността на уплътнението.



Винаги следвайте инструкциите, които ще откриете на опаковката на продукта.

Проверете и отстранете предмети (ако има такива), които могат да попаднат в сгъвката.

Уверете се, че няма останало пране между уплътнението и вратата.

Използвайте влажна кърпа, за да отстраните всякакви замърсявания или остатъци от вода, останали по уплътнението на вратата след завършване на цикъла.

Отстраняване на чужди предмети

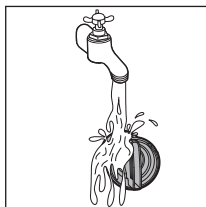
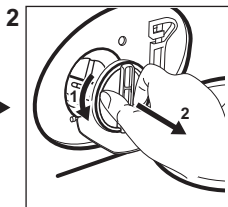
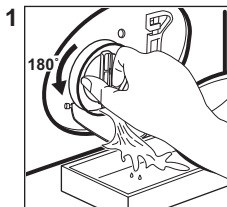


Уверете се, че джобовите са опразнени и всички разхлабени елементи са завързани преди да започнете програмата.

Отстранете всякакви чужди предмети (като метални кламери, копчета, монети и т.н.), които могат да се озоват в уплътнението на вратата, филтрите и барабана. Моля, свържете се с оторизиран сервизен център, ако е необходимо.

Почистване на филтъра на помпата за източване

Почиствайте филтъра редовно и особено, ако на дисплея се появи кодът на алармата **E20**



13.3 Програми

Програми	Зарежда-не	Описание на продукт
MixLoad 69min	5 кг	Памучни и синтетични дрехи. Тази програма осигурява добри резултати при пране за кратко време.
Eco 40-60 ¹⁾	9 кг	Бели и цветни памучни тъкани. Нормално замърсени дрехи.
Cottons	9 кг	Бял памук и цветен памук.

Програми	Зарежда- не	Описание на продукт
Synthetics	4 кг	Синтетични и смесени тъкани.
Delicates	2 кг	Деликатни тъкани като акрилни, вискозни, полиестерни дрехи.
Wool 	1,5 кг	Вълна, подходяща за пране в пералня, вълна и фини тъкани за ръчно пране.
20min 3kg	3 кг	Памучни и синтетични дрехи с леко замърсяване или носени веднъж.
Duvet	3 кг	Синтетични одеяла или одеяла с пера и пух, ватирани дрехи, юргани.
Outdoor 	2,5 кг ²⁾ 1 кг ³⁾	Модерни дрехи за спорт на открито.
Hygiene 	9 кг	Бели памучни тъкани. Тази програма премахва над 99,99% от бактериите и вирусите ⁴⁾ . Освен това осигурява намаляване на алергените.

1) Според Регламент (ЕС) 2019/2023 на Комисията и всички нови съпътстващи стандарти на сътрудническите пазари: Регламенти на Обединеното кралство относно екодизайна за продукти, свързани с енергопотреблението, и Регламенти с информация за енергийната ефективност, украински указ 834/2023, AS/NZS2040 и AS/NZS6400. Тази програма с настройка на 40°C е подходяща за изпиране на нормално замърсени памучни тъкани, определени за изпиране на 40°C или 60°C заедно в един цикъл. Температурата не е посочена и видима, тя се задава автоматично.



За достигната температура на прането, продължителност на програмата и други данни, моля, вижте глава „Стойности на потребление“.
Най-ефикасните програми по отношение на консумацията на енергия основно са тези, които работят на по-ниски температури и по-дълга продължителност.

2) Програма за пране.

3) Програма за пране и фаза за отблъскване на водата.

4) Тествана при *Staphylococcus aureus*, *Enterococcus faecium*, *Candida albicans*, *Pseudomonas aeruginosa* и MS2 Bacteriophage във вълнен тест, извършен от Swissatest Testmaterialien AG през 2021 г. (Доклад от изпитване № 202120117).

Зареждането на уреда на **максималния капацитет, предвиден за всяка**

програма, помага за намаляването на енергия и потребление на вода.

Подходящи перилни препарати за програмите за пране

Програма	Универсален прах ¹⁾	Универсален течен перилен препарат	Течен перилен препарат за цветно пране	Деликатни вълнени тъкани	Специален
MixLoad 69min	--	▲	▲	--	--
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--

Програма	Универсален прах ¹⁾	Универсален течен перилен препарат	Течен перилен препарат за цветно пране	Деликатни вълнени тъкани	Специален
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool  	--	--	--	▲	▲
20min 3kg	--	▲	▲	--	--
Duvet	--	--	--	▲	▲
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Hygiene  	▲	▲	--	--	▲

¹⁾ Препоръчва се употребата на перилен прах за температури над 60 °C.

-- = Не се препоръчва ▲ = Препоръчително

13.4 Вид и качество на препарат.

- Използвайте само перилни препарати и други препарати, предназначени специално за употреба в перална машина. Първо, следвайте тези основни правила:
 - прах за пране (също таблетки и перилни препарати - еднократна доза) за всички видове тъкани, с изключение на деликатните. За предпочитане са перилни препарати на прах със съдържание на белина за бели дрехи и дезинфекция на прането,
 - течни перилни препарати (както и перилни препарати в еднократна доза), за предпочитане при програми за пране с ниска температура (60 °C макс.) при всички видове тъкани или по специално за вълнените тъкани.

- Не смесвайте различни видове перилни препарати.
- Използвайте по-малко перилен препарат, ако:
 - перете малко количество пране,
 - прането е леко замърсено,
 - по време на прането има голямо количество пяна.

Недостатъчното количество перилен препарат може да доведе до:

- незадоволителни резултати от прането,
- прането да се оцвети в сиво,
- дрехите да се омазнят,
- мухъл в уреда.

Твърде голямото количество перилен препарат може да доведе до:

- пенене,
- намален ефект от изпирането,
- недостатъчно изплакване,
- по-голямо въздействие на околната среда.

14. КОДОВЕ НА АЛАРМА И ВЪЗМОЖНИ НЕИЗПРАВНОСТИ

Уредът не се стартира или спира по време на работа. Първо се опитайте да намерите решение на проблема (вижте таблиците).



ВНИМАНИЕ!

Изключете уреда преди извършването на каквато и да било проверка.

Проблем	Възможно решение
E10 Уредът не се пълни с вода правилно.	• Уверете се, че кранът за вода е отворен. • Уверете се, че налягането на водоподаването не е прекалено ниско. За тази информация се свържете с вашата местна водоснабдителна компания. • Уверете се, че кранът на водата не е запушен. • Уверете се, че маркучът за подаване на вода не е прегънат, повреден или извит. • Уверете се, че свързването на маркуча за подаване на вода е правилно. • Уверете се, че филтърът на маркуча за подаване на вода и филтърът на клапана не са запушени.
E20 Уредът не източва водата.	• Уверете се, че сифонът на мивката не е запушен. • Уверете се, че маркучът за източване не е прегънат или извит. • Уверете се, че филтърът за източване не е запушен. Почистете филтъра при необходимост. • Уверете се, че маркучът за източване е свързан правилно. • Задайте програма за източване, ако сте задали програма без фаза на източване. • Задайте програмата за източване, ако сте задали опция, която завършва с вода във ваничката.
E40 Вратата на уреда е отворена или не е затворена правилно.	• Уверете се, че вратата е затворена правилно.
E91 Вътрешна неизправност. Липсва връзка между електронните компоненти на уреда.	• Програмата не завърши правилно или уредът спря прекалено рано. Изключете машината и я включете отново. • Ако кодът за алармата се появи отново, обърнете се към оторизирания сервизен център.
EKO Електрозахранването не е стабилно.	• Изчакайте, докато електрозахранването се стабилизира.
EFO Устройството против наводнение е включено.	• Изключете уреда и затворете крана за водата. Свържете се с оторизирания сервизен център.

Ако проблемът продължи, свържете се с оторизирания сервизен център. Данните, необходими за сервизния център, са посочени на табелката с данни

*Някои алармени кодове може да не бъдат показани. Подлежи на промяна без предизвестие.

15. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа

 Поставяйте опаковките в съответните контейнери, за да ги рециклирате. Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве чрез рециклирането на отпадъци от

електрически и електронни уреди. Не изхвърляйте уреди, маркирани със символа  с битовите отпадъци. Върнете продукта в местното депо за рециклиране или се свържете с общинската служба.

Καλωσορίσατε στην AEG! Ευχαριστούμε που επιλέξατε τη συσκευή μας.



Στην προσπάθειά μας για αειφορία, μειώνουμε τα χαρτόγραφα μέσα και παρέχουμε τα πλήρη εγχειρίδια χρήστη σε ηλεκτρονική μορφή. Μπορείτε να έχετε πρόσβαση στο πλήρες εγχειρίδιο χρήστη στον ιστότοπο **aeg.com/manuals**



Βρείτε υποδείξεις χρήσης, φυλλάδια, συμβουλές για την επίλυση προβλημάτων, πληροφορίες συντήρησης και επισκευής στο **aeg.com/support**



Αγοράστε αξεσουάρ, αναλώσιμα και γνήσια ανταλλακτικά για τη συσκευή σας στο **aeg.com/shop**

Υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.....	41
2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.....	44
3. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.....	46
4. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ.....	47
5. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ.....	47
6. ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ.....	52
7. ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΚΟΥΜΠΙΑ.....	54
8. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ.....	56
9. ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ.....	60
10. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ.....	62
11. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ.....	66
12. ΤΙΜΕΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗΣ.....	73
13. ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΟΔΗΓΟΣ.....	74
14. ΚΩΔΙΚΟΙ ΒΛΑΒΗΣ ΚΑΙ ΠΙΘΑΝΕΣ ΒΛΑΒΕΣ.....	78
15. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ.....	79

1. ⚠ ΠΛΗΡΟΦΟΡΊΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Προτού ξεκινήσετε την εγκατάσταση και τη χρήση αυτής της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις παρεχόμενες οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για τυχόν τραυματισμούς ή ζημίες που είναι αποτέλεσμα λανθασμένης εγκατάστασης ή χρήσης. Να φυλάσσετε πάντα αυτές τις οδηγίες σε ένα ασφαλές μέρος με εύκολη πρόσβαση για μελλοντική αναφορά.

1.1 Ασφάλεια παιδιών και ευπαθών ατόμων

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.
- Παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών και άτομα με εκτενείς και περίπλοκες αναπηρίες πρέπει να παραμένουν μακριά από τη συσκευή, εκτός αν επιβλέπονται συνεχώς.
- Παιδιά ηλικίας μικρότερης των 3 ετών πρέπει να παραμένουν μακριά από τη συσκευή εκτός αν επιβλέπονται συνεχώς.
- Τα παιδιά πρέπει να εποπτεύονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Φυλάσσετε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά και απορρίψτε τα κατάλληλα.
- Φυλάσσετε τα απορρυπαντικά μακριά από παιδιά.
- Κρατάτε τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα μακριά από τη συσκευή όταν η πόρτα είναι ανοιχτή.
- Εάν η συσκευή διαθέτει διάταξη ασφαλείας για παιδιά, θα πρέπει να είναι ενεργοποιημένη.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν τον καθαρισμό και τη συντήρηση που εκτελεί ο χρήστης στη συσκευή χωρίς επίβλεψη.

1.2 Γενικές πληροφορίες για την ασφάλεια

- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για το πλύσιμο ρούχων οικιακού τύπου και ρούχων που πλένονται στο πλυντήριο.
- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση σε εσωτερικό χώρο.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται σε γραφεία, δωμάτια ξενοδοχείων, καταλύματα τύπου bed & breakfast, αγροτουριστικά καταλύματα και παρόμοιους χώρους, εφόσον η χρήση δεν υπερβαίνει τα τυπικά επίπεδα οικιακής χρήσης.

- Μην αλλάζετε τις προδιαγραφές αυτής της συσκευής.
- Το μέγιστο φορτίο συσκευής είναι 9 kg. Μην υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο κάθε προγράμματος (ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Προγράμματα»).
- Η πίεση λειτουργίας νερού στο σημείο εισόδου νερού από τη σύνδεση εξόδου πρέπει να είναι μεταξύ 0,5 bar (0,05 MPa) και 10 bar (1,0 MPa).
- Το άνοιγμα αερισμού που βρίσκεται στη βάση της συσκευής δεν πρέπει να καλύπτεται από χαλί, μοκέτα ή οποιοδήποτε άλλο κάλυμμα δαπέδου.
- Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί στην παροχή νερού, χρησιμοποιώντας τα καινούργια σετ σωλήνων ή άλλα καινούρια σετ σωλήνων που παρέχονται από το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.
- Δεν πρέπει να επαναχρησιμοποιείτε τα παλιά σετ σωλήνων.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί φθορές, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις ή ένα κατάλληλα καταρτισμένο άτομο, ώστε να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος από το ηλεκτρικό ρεύμα.
- Πριν από την εκτέλεση εργασιών συντήρησης, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φισ τροφοδοσίας από την πρίζα.
- Μη χρησιμοποιείτε ψεκασμό με νερό υψηλής πίεσης ή/και ατμό για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Καθαρίστε τη συσκευή με υγρό πανί. Χρησιμοποιείτε μόνο ουδέτερα απορρυπαντικά. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα, σφουγγαράκια που χαράσσουν, διαλύτες ή μεταλλικά αντικείμενα.
- Αν τοποθετήσετε στεγνωτήριο επάνω από το πλυντήριο, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το σωστό κιτ στοίβαξης εγκεκριμένο από AEG.

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

2.1 Εγκατάσταση



Η εγκατάσταση πρέπει να συμμορφώνεται με τους σχετικούς εθνικούς κανονισμούς.

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και τους πείρους μεταφοράς συμπεριλαμβανομένων των ελαστικών δακτυλίων με τους πλαστικούς αποστάτες.
- Φυλάξτε τους πείρους μεταφοράς σε ασφαλές μέρος. Αν η συσκευή πρέπει να μετακινηθεί κάποια στιγμή στο μέλλον, πρέπει να επανατοποθετηθούν ώστε να ασφαλίσουν τον κάδο και να αποφευχθεί εσωτερική ζημιά.
- Πάντα να προσέχετε όταν μετακινείτε τη συσκευή καθώς είναι βαριά. Να χρησιμοποιείτε πάντα γάντια ασφαλείας και κλειστά παπούτσια.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται με τη συσκευή.
- Εάν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά, μην προβείτε σε εγκατάσταση ή χρήση της.
- Μην εγκαθιστάτε και μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρο όπου η θερμοκρασία μπορεί να είναι χαμηλότερη από 0°C ή σε χώρο που εκτίθεται στις καιρικές συνθήκες.
- Το δάπεδο επάνω στο οποίο εγκαθιστάτε τη συσκευή πρέπει να είναι επίπεδο, σταθερό, ανθεκτικό στη θερμότητα και καθαρό.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει κυκλοφορία αέρα μεταξύ της συσκευής και του δαπέδου.
- Μόλις η συσκευή τοποθετηθεί στη μόνιμη θέση της, ελέγξτε ότι είναι πλήρως οριζοντιωμένη με ένα αλφάδι. Εάν δεν είναι, ρυθμίστε κατάλληλα τα πόδια.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή ακριβώς πάνω από σιφόνι δαπέδου.
- Μην ψεκάσετε νερό στη συσκευή και μην την εκθέτετε σε υπερβολική υγρασία.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε χώρο όπου η πόρτα της δεν μπορεί να ανοίξει πλήρως.
- Μην τοποθετείτε κάποιο κλειστό δοχείο κάτω από τη συσκευή για τη συλλογή πιθανής διαρροής νερού. Επικοινωνήστε

με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις για να επιβεβαιώσετε ποια εξαρτήματα επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν.

2.2 Ηλεκτρική σύνδεση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας.

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για εγκατάσταση / σύνδεση σε σύνδεση γείωσης στο κτίριο.
- Χρησιμοποιείτε πάντα μια σωστά εγκατεστημένη αντικραδασική πρίζα.
- Βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι στην πινακίδα είναι συμβατές με τις ηλεκτρικές ονομασίες του τροφοδοτικού.
- Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς πολλαπλών βυσμάτων και καλώδια επέκτασης.
- Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στο βύσμα τροφοδοσίας ή στο καλώδιο τροφοδοσίας. Σε περίπτωση που πρέπει να αντικατασταθεί το καλώδιο τροφοδοσίας, η αντικατάσταση πρέπει να γίνει από το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις μας.
- Συνδέστε το φις τροφοδοσίας στην πρίζα μόνο αφού ολοκληρωθεί η διαδικασία εγκατάστασης. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει πρόσβαση στο βύσμα δικτύου μετά την εγκατάσταση.
- Μην αγγίζετε το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φις τροφοδοσίας με βρεγμένα χέρια.
- Μην αποσυνδέετε τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Τραβάτε πάντα από το φις τροφοδοσίας.

2.3 Σύνδεση νερού

- Το νερό παροχής δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 25 °C.
- Μην προκαλείτε ζημιά στους σωλήνες νερού.
- Πριν από τη σύνδεση της συσκευής σε καινούριους σωλήνες, σε σωλήνες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για πολύ καιρό, σε σωλήνες όπου έχουν πραγματοποιηθεί επισκευές ή έχουν εγκατασταθεί καινούριες συσκευές (μετρητές νερού κ.λπ.), αφήστε το νερό να τρέξει μέχρι να καθαρίσει.

- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ορατές διαρροές νερού κατά τη διάρκεια και μετά την πρώτη χρήση της συσκευής.
- Μη χρησιμοποιείτε επέκταση σωλήνα, αν ο σωλήνας παροχής είναι πολύ κοντός. Επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις για την αντικατάσταση του σωλήνα παροχής.
- Όταν αφαιρείτε τη συσκευή από τη συσκευασία, είναι πιθανό να δείτε νερό να τρέχει από τον σωλήνα αδειάσματος. Αυτό οφείλεται στους ελέγχους με νερό που πραγματοποιούνται στη συσκευή από το εργοστάσιο.
- Μπορείτε να επεκτείνετε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης σε μέγιστο μήκος 400 cm. Επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις για τον άλλο σωλήνα αδειάσματος και την προέκταση.
- Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η πρόσβαση στη βρύση.
- Κλείνετε τη βρύση του νερού μετά από κάθε χρήση της συσκευής.

2.4 Χρήση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού, ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς, εγκαυμάτων ή βλάβης της συσκευής.

- Ακολουθείτε τις οδηγίες ασφαλείας που παρέχονται στη συσκευασία του απορρυπαντικού.
- Μην τοποθετείτε εύφλεκτα προϊόντα ή στοιχεία που είναι βρεγμένα με εύφλεκτα προϊόντα μέσα, κοντά ή πάνω στη συσκευή.
- Μην πλένετε υφάσματα τα οποία είναι πολύ λερωμένα με λάδι, γράσο ή άλλες λιπαρές ουσίες. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στα ελαστικά μέρη της συσκευής. Πλύνετε στο χέρι τέτοια υφάσματα πριν τα τοποθετήσετε στη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε αρώματα ρούχων για να αποφύγετε τον κίνδυνο πρόκλησης ζημιάς στα πλαστικά και ελαστικά μέρη της συσκευής.
- Μην αγγίζετε τη γυάλινη πόρτα όταν βρίσκεται σε λειτουργία κάποιο πρόγραμμα. Το γυαλί μπορεί να θερμανθεί πολύ.

- Βεβαιωθείτε ότι έχουν αφαιρεθεί όλα τα μεταλλικά αντικείμενα από τα ρούχα.

2.5 Σέρβις

- Για την επισκευή της συσκευής, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.
- Έχετε υπόψη σας ότι αν εκτελεστεί επισκευή από εσάς ή από μη επαγγελματία τεχνικό, μπορεί να υπάρξουν συνέπειες ως προς την ασφάλεια και ενδέχεται να ακυρωθεί η εγγύηση.
- Τα ακόλουθα ανταλλακτικά είναι διαθέσιμα για τουλάχιστον 10 έτη αφότου διακοπεί η κυκλοφορία του μοντέλου: κινητήρας και ψήκτρες κινητήρα, μετάδοση μεταξύ κινητήρα και κάδου, αντλίες, αμορτισέρ και ελατήρια, κάδος πλύσης, βάση κάδου και τα σχετικά ρουλεμάν, θερμαντήρες και θερμαντικά στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων των αντλιών θερμότητας, σωληνώσεις και σχετικούς εξοπλισμούς συμπεριλαμβανομένων των εύκαμπτων σωλήνων, βαλβίδες, φίλτρα και βαλβίδες διακοπής νερού, πλακέτες κυκλωμάτων, οθόνες ενδείξεων, διακόπτες πίεσης, θερμοστάτες και αισθητήρες, λογισμικό και υλικολογισμικό συμπεριλαμβανομένου του λογισμικού επαναφοράς, πόρτα, μεντεσές πόρτας και λάστιχα, άλλα λάστιχα, διάταξη ασφάλισης πόρτας, πλαστικά περιφερειακά όπως θήκες απορρυπαντικού. Η διάρκεια μπορεί να είναι μεγαλύτερη στη χώρα σας. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφτείτε τον ιστότοπό μας.
- Έχετε υπόψη σας ότι μερικά από αυτά τα ανταλλακτικά είναι διαθέσιμα μόνο σε επαγγελματίες τεχνικούς και ότι δεν είναι όλα τα ανταλλακτικά κατάλληλα για όλα τα μοντέλα.
- Σχετικά με τους λαμπτήρες εντός αυτού του προϊόντος και τους ανταλλακτικούς λαμπτήρες που πωλούνται ξεχωριστά: Αυτοί οι λαμπτήρες προορίζονται ώστε να αντέχουν σε εξαιρετικά δύσκολες συνθήκες σε οικιακές συσκευές, όπως σε θερμοκρασίες, δονήσεις, υγρασία ή προορίζονται να σηματοδοτούν πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργική κατάσταση της συσκευής. Δεν προορίζονται για χρήση σε άλλες

εφαρμογές και δεν είναι κατάλληλοι για τον φωτισμό οικιακών χώρων.

2.6 Απόρριψη



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

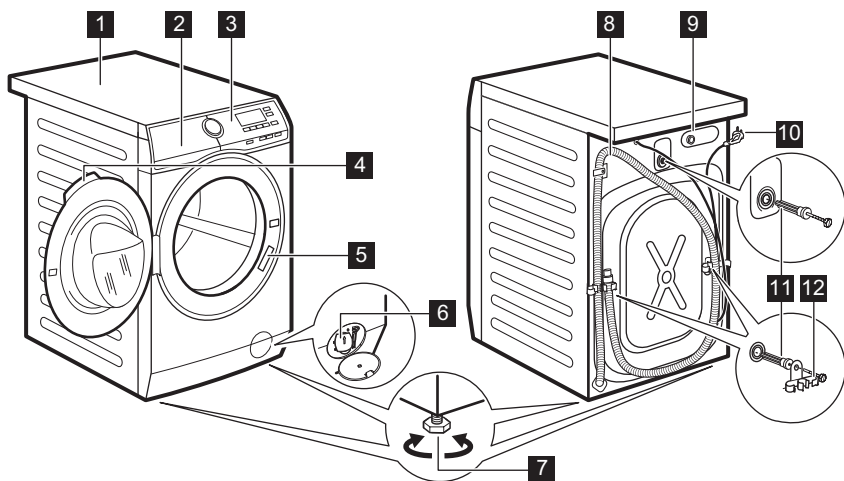
Κίνδυνος τραυματισμού ή ασφυξίας.

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος και νερού.

- Κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας κοντά στη συσκευή και απορρίψτε το.
- Αφαιρέστε το μάνταλο της πόρτας για να αποτραπεί ο εγκλεισμός παιδιών ή ζώων μέσα στον κάδο.
- Απορρίψτε τη συσκευή σύμφωνα με τις τοπικές διατάξεις για την απόρριψη αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

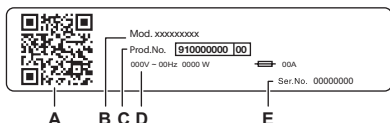
3. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

3.1 Σύνοψη συσκευής



- 1 Καπάκι
- 2 Θήκη απορρυπαντικού
- 3 Πίνακας χειριστηρίων
- 4 Λαβή πόρτας
- 5 Πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών
- 6 Φίλτρο αντλίας αδειάσματος
- 7 Πόδια για οριζοντίωση της συσκευής

- 8 Σωλήνας αδειάσματος
- 9 Σύνδεση του σωλήνα παροχής
- 10 Καλώδιο τροφοδοσίας
- 11 Πείροι μεταφοράς
- 12 Στήριγμα σωλήνα



Η πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών αναφέρει:

- A. κωδικός QR
- B. Όνομα μοντέλου
- C. Αριθμός προϊόντος
- D. Ηλεκτρικές ονομαστικές τιμές
- E. Αριθμός σειράς

Σαρώστε τον **κωδικό QR** στη συσκευή για να καταχωρίσετε το προϊόν σας και επωφεληθείτε όσο το δυνατόν περισσότερο από αυτό.

-  Αποκτήστε πρόσβαση στα στοιχεία της συσκευής σας, έγγραφα και άρθρα σχετικά με τον τρόπο χρήσης των καλύτερων δυνατοτήτων (το Εγχειρίδιο χρήστη είναι επίσης διαθέσιμο στη διεύθυνση **aeg.com/manuals**)
-  Λάβετε συμβουλές χρήσης, επίλυση προβλημάτων, πληροφορίες σέρβις και επισκευής (διατίθενται επίσης στη διεύθυνση **aeg.com/support**)
-  Αγοράστε αξεσουάρ, αναλώσιμα και γνήσια ανταλλακτικά για τη συσκευή σας (διατίθενται επίσης στη διεύθυνση **aeg.com/shop**)

4. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Διάσταση	Πλάτος/ Ύψος/ Συνολικό βάθος	59,7 cm / 84,7 cm /65,7 cm
Ηλεκτρική σύνδεση	Τάση Συνολική ισχύς Ασφαλειοδιακόπτης Συχνότητα	230 V 2100 W 2200 W 10 A 50 Hz
Το προστατευτικό κάλυμμα εξασφαλίζει το επίπεδο προστασίας από την εισροή στερεών σωματιδίων και υγρασίας, με την εξαίρεση εξοπλισμού χαμηλής τάσης που δεν διαθέτει προστασία από την υγρασία		IPX4
Πίεση παροχής νερού	Ελάχιστο Μέγιστο	0,5 bar (0,05 MPa) 10 bar (1,0 MPa)
Παροχή νερού ¹⁾		Κρύο νερό
Μέγιστο Φορτίο	Βαμβακερά	9 kg

¹⁾ Συνδέστε τον σωλήνα παροχής νερού σε βρύση παροχής νερού με 3/4" σπείρωμα.

5. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

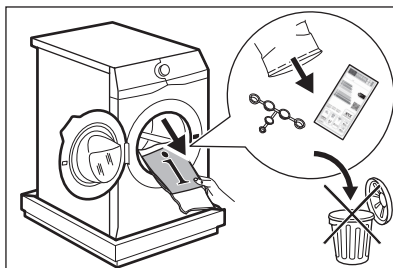


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.

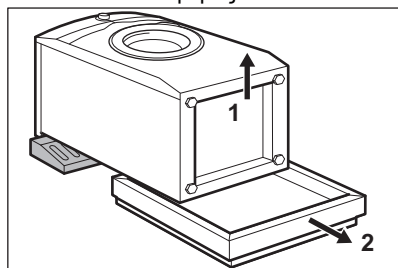
5.1 Αφαίρεση από τη συσκευασία

1. Ανοίξτε την πόρτα. Βγάλτε όλα τα αντικείμενα από τον κάδο.



Τα αξεσουάρ που παραδίδονται μαζί με τη συσκευή μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο.

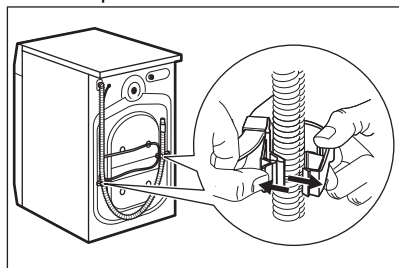
2. Τοποθετήστε το υλικό συσκευασίας στο δάπεδο πίσω από τη συσκευή και ακουμπήστε την προσεκτικά στο πίσω μέρος της. Αφαιρέστε το προστατευτικό από το κάτω μέρος.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μην ακουμπάτε το πλυντήριο ρούχων στο δάπεδο με την μπροστινή του όψη.

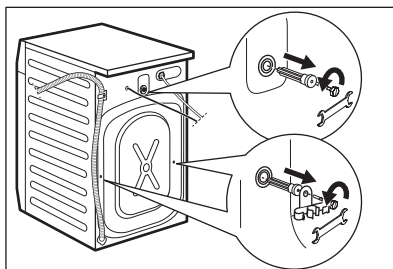
3. Σηκώστε πάλι τη συσκευή σε όρθια θέση. Αφαιρέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και τον σωλήνα αδειάσματος από τα άγκιστρα των σωλήνων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

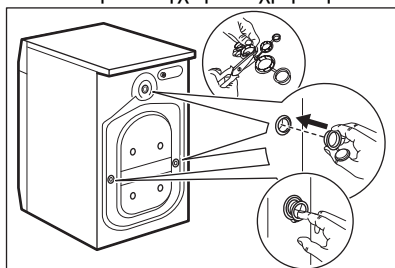
Είναι πιθανό να δείτε νερό να τρέχει από τον σωλήνα αποστράγγισης. Αυτό οφείλεται στην δοκιμή του πλυντηρίου ρούχων η οποία έγινε στο εργοστάσιο.

4. Αφαιρέστε τους τρεις πείρους χρησιμοποιώντας το κλειδί που παρέχεται με τη συσκευή. Τραβήξτε προς τα έξω τους πλαστικούς αποστάτες.



Σας συνιστούμε να φυλάξετε τα υλικά συσκευασίας και τους πείρους μεταφοράς, σε περίπτωση που χρειαστεί να μετακινήσετε τη συσκευή.

5. Τοποθετήστε στις οπές τα πλαστικά καπάκια τα οποία θα βρείτε μέσα στη σακούλα με το εγχειρίδιο χρήστη.



5.2 Θέση και επιπέδωση

1. Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδο σκληρό δάπεδο.



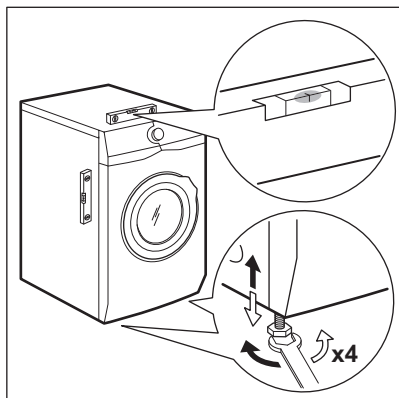
Βεβαιωθείτε ότι τα χαλιά δεν εμποδίζουν την κυκλοφορία αέρα κάτω από τη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν ακουμπά στον τοίχο και δεν έρχεται σε επαφή με άλλες συσκευές.

2. Χαλαρώστε ή σφίξτε τα πόδια για να ρυθμίσετε την οριζόντια θέση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

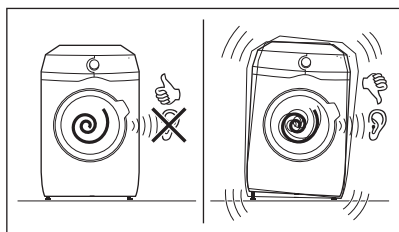
Μην τοποθετείτε χαρτόνια, ξύλο ή αντίστοιχα υλικά κάτω από τα πόδια της συσκευής για να ρυθμίσετε το επίπεδο.



Η συσκευή πρέπει να είναι οριζοντιωμένη και σταθερή.



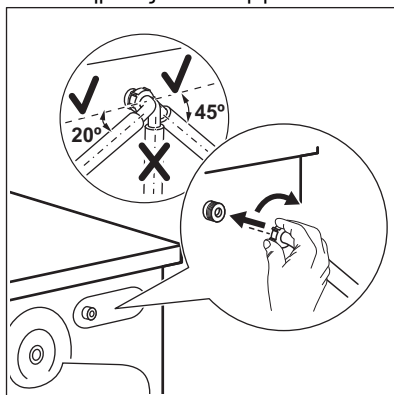
Η σωστή προσαρμογή της συσκευής αποτρέπει την αποτροπή δονήσεων, θορύβου και μετακίνησης της συσκευής όταν αυτή λειτουργεί.



5.3 Ο σωλήνας εισόδου

1. Αν απαιτείται, συνδέστε τον σωλήνα παροχής νερού στο πίσω μέρος της συσκευής. Συνήθως, είναι ήδη

τοποθετημένος από το εργοστάσιο.

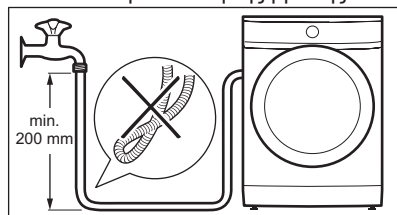


2. Τοποθετήστε τον προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά, ανάλογα με τη θέση της βρύσης. Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας παροχής δεν είναι σε κατακόρυφη θέση.
3. Εάν είναι απαραίτητο, χαλαρώστε το παξιμάδι δακτυλίου για να τον τοποθετήσετε στη σωστή θέση
4. Συνδέστε τον σωλήνα παροχής νερού στη βρύση κρύου νερού με σπείρωμα 3/4".

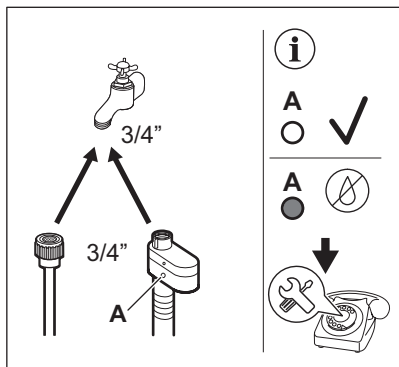


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Για να μειώσετε την πλευρική δύναμη, διατηρήστε τουλάχιστον 200 mm ευθύγραμμο τμήμα εύκαμπτου σωλήνα κάτω από τη σύνδεση της βρύσης



Ορισμένα μοντέλα μπορεί να περιέχουν σωλήνα παροχής με διάταξη διακοπής της ροής νερού. Αποτρέπει τυχόν διαρροές στον σωλήνα λόγω φυσικής γήρανσης. Ο τομέας στο παράθυρο εμφανίζει αυτό το σφάλμα A. Αν συμβεί κάτι τέτοιο, κλείστε τη βρύση και επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για πληροφορίες σχετικά με την αντικατάσταση του εύκαμπτου σωλήνα.



⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Το νερό παροχής δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 25 °C.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν διαρροές από τους συνδέσμους.



Μη χρησιμοποιείτε επέκταση σωλήνα, αν ο σωλήνας παροχής είναι πολύ κοντός. Επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις για την αντικατάσταση του σωλήνα παροχής.

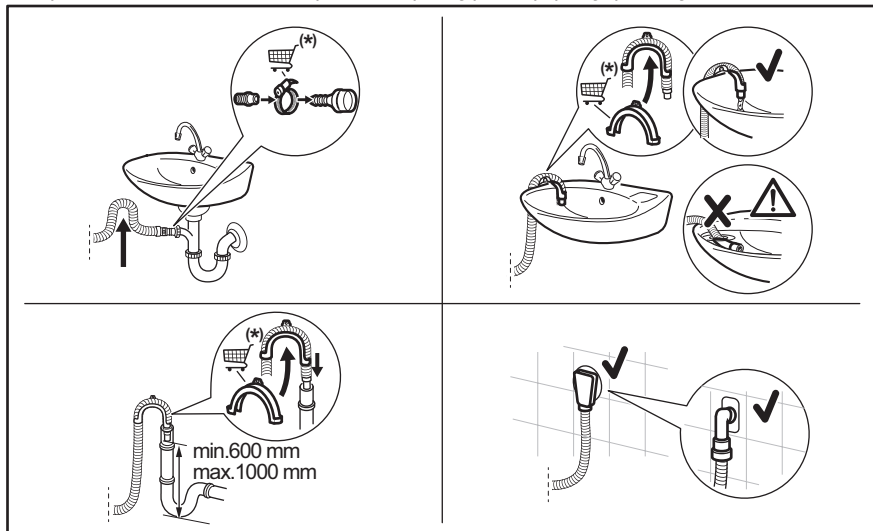
5.4 Αδειασμα νερού

Ο σωλήνας αδειάσματος θα πρέπει να είναι τοποθετημένος σε ύψος όχι μικρότερο από 60 cm και όχι μεγαλύτερο από 100 cm από το δάπεδο.



Μπορείτε να επεκτείνετε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης σε μέγιστο μήκος 400 cm. Επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο υποστήριξης για να αγοράσετε έναν άλλο εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης και την προέκταση.

Μπορείτε να συνδέσετε τον σωλήνα αδειάσματος με διάφορους τρόπους:



(*) Υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

- Συνδέστε τον σωλήνα αδειάσματος στο σифόνι και σφίξτε τον με σφιγκτήρα.
- Τοποθετήστε τον σωλήνα απευθείας σε εντοιχισμένο σωλήνα αποχέτευσης στον

τοίχο του δωματίου και στερεώστε τον με σφιγκτήρα.

- Χωρίς τον πλαστικό οδηγό σωλήνα, σε σифόνι νεροχύτη - Τοποθετήστε τον

σωλήνα αδειάσματος στο σιφόνι και σφίξτε τον με σφιγκτήρα.

- Σε έναν κατακόρυφο σωλήνα με οπή εξαερισμού - Τοποθετήστε τον σωλήνα αδειάσματος απευθείας σε έναν αγωγό αποχέτευσης ή στον κατακόρυφο σωλήνα.
- Ο σωλήνας αποχέτευσης μπορεί να στραβώσει σε σχήμα U και να τοποθετηθεί γύρω από τον πλαστικό οδηγό. Στο άκρο του νιπτήρα - Στερεώστε τον οδηγό στη βρύση παροχής νερού ή στον τοίχο.



Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας αδειάσματος σχηματίζει καμπύλη, για την αποτροπή της εισόδου σωματιδίων από τον νιπτήρα στη συσκευή.



Βεβαιωθείτε ότι ο πλαστικός οδηγός δεν μετακινείται κατά το άδειασμα του νερού και ότι το άκρο του σωλήνα αποστράγγισης δεν είναι βυθισμένο στο νερό. Μπορεί να υπάρξει επιστροφή βρώμικου νερού στη συσκευή. Αγοράστε εξαρτήματα από εξουσιοδοτημένο προμηθευτή.



Το άκρο του σωλήνα αδειάσματος πρέπει πάντοτε να αερίζεται, δηλ. η εσωτερική διάμετρος του αγωγού αποχέτευσης (ελάχ. 38 mm - ελάχ. 1,5") θα πρέπει να είναι μεγαλύτερη από την εξωτερική διάμετρο του σωλήνα αδειάσματος.

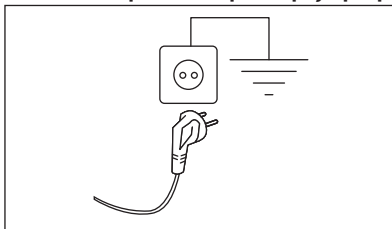
5.5 Ηλεκτρική σύνδεση

Στο τέλος της εγκατάστασης μπορείτε να συνδέσετε το φως τροφοδοσίας στην πρίζα.

Η πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών στην εσωτερική γωνία της πόρτας της συσκευής και το κεφάλαιο «Τεχνικά Χαρακτηριστικά» υποδεικνύουν τις ονομαστικές τιμές ηλεκτρικού ρεύματος. Βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών είναι συμβατές με την παροχή ρεύματος.

Ελέγξτε εάν η ηλεκτρολογική εγκατάσταση στο σπίτι σας μπορεί να αντέξει το μέγιστο απαιτούμενο φορτίο, λαμβάνοντας υπόψη και την ταυτόχρονη χρήση άλλων συσκευών.

Συνδέστε τη συσκευή σε πρίζα με γείωση.



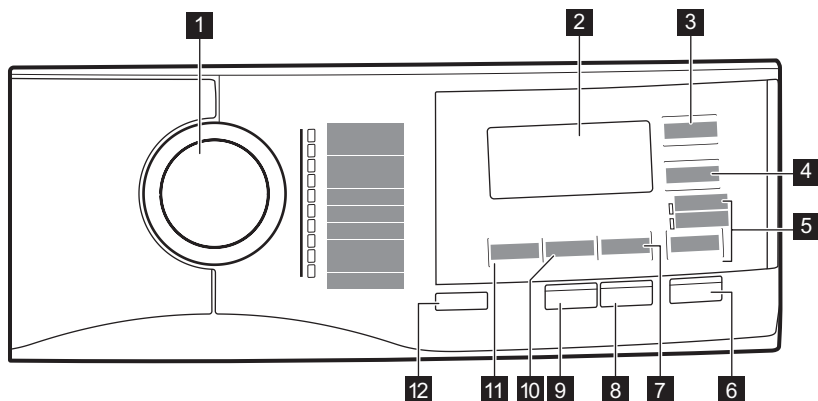
Μετά την εγκατάσταση της συσκευής πρέπει να υπάρχει εύκολη πρόσβαση στο καλώδιο τροφοδοσίας.

Για ηλεκτρολογικές εργασίες που απαιτούνται για την εγκατάσταση αυτής της συσκευής, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για βλάβες ή τραυματισμούς που οφείλονται σε παράβλεψη των προαναφερθέντων κανονισμών ασφαλείας.

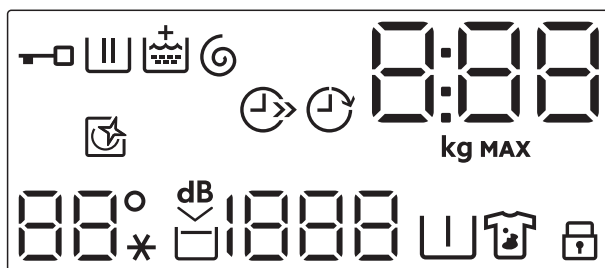
6. ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

6.1 Περιγραφή πίνακα χειριστηρίων



- | | |
|---|--|
| <p>1 Διακόπτης επιλογής προγράμματος</p> <p>2 Οθόνη</p> <p>3 Εξοικονόμηση χρόνου κουμπί αφής </p> <p>4 Χρονοκαυστήρηση έναρξης κουμπί αφής </p> <p>5 Επιλογή κουμπί αφής παράλειψης </p> <ul style="list-style-type: none"> • Επιλογή Μόνο ξέβγαλμα • Επιλογή Στύψιμο/Αδειασμα <p>6 Έναρξη/Παύση κουμπί αφής </p> | <p>7 Λεκέδες/Πρόπτωση κουμπί αφής παράλειψης </p> <p>8 Κουμπί αφής Pods®</p> <p>9 Easy Iron κουμπί αφής </p> <p>10 Στύψιμοκουμπί αφής μείωσης </p> <p>11 Θερμοκρασία κουμπί αφής </p> <p>12 Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση κουμπί επαφής </p> |
|---|--|

6.2 Οθόνη



Ένδειξη κλειδώματος πόρτας.

	Ένδειξη φάσης πλύσης. Αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια της φάσης πρόπλυσης και πλύσης.
	Ένδειξη φάσης ξεβγάλματος. Αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια της φάσης ξεβγάλματος.
	Η ένδειξη + εμφανίζεται όταν ενεργοποιηθεί η επιλογή Επιπλέον Ξέβγαλμα
	Ένδειξη φάσης στυψίματος και αδειάσματος. Αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια της φάσης στυψίματος και αδειάσματος.
	Η ψηφιακή ένδειξη μπορεί να εμφανίζει τα εξής: - Διάρκεια προγράμματος (π.χ. 2:40). - Χρόνος καθυστέρησης (π.χ. 30' ή 2h). - Τέλος κύκλου . - Κωδικός προειδοποίησης (E20). - Ένδειξη συνολικών ωρών λειτουργίας της συσκευής. Ανατρέξτε στην ενότητα «Υπολογιστής ωρών λειτουργίας» στην παράγραφο «Ρυθμίσεις» για περισσότερες λεπτομέρειες.
	Η ένδειξη kg αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια εκτίμησης του φορτίου ρούχων. Ένδειξη μέγιστου φορτίου ρούχων. Αναβοσβήνει όταν το φορτίο ρούχων υπερβαίνει το μέγιστο δηλωμένο φορτίο του επιλεγμένου προγράμματος.
	Ένδειξη εξοικονόμησης χρόνου.
	Ένδειξη καθυστέρησης έναρξης.
	Ένδειξη Καθαρισμός κάδου. Ανατρέξτε στην ενότητα «Καθαρισμός του κάδου» στην παράγραφο «Φροντίδα και καθαρισμός» για περισσότερες λεπτομέρειες.
	Η περιοχή Θερμοκρασία: Ένδειξη θερμοκρασίας Ένδειξη κρύου νερού
	Ένδειξη Εξαιρετικά Αθόρυβο.
	Ένδειξη ξεβγάλματος χωρίς άδειασμα νερού.
	Η περιοχή στυψίματος: Ένδειξη ταχύτητας στυψίματος Ένδειξη Χωρίς στύψιμο. Η φάση στυψίματος είναι απενεργοποιημένη.
	Ένδειξη πρόπλυσης.
	Ένδειξη λεκέδων.
	Ένδειξη κλειδώματος ασφαλείας για παιδιά.

7. ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΚΟΥΜΠΙΆ

7.1 Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση ①

Εάν πατήσετε αυτό το κουμπί για μερικά δευτερόλεπτα, γίνεται ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της συσκευής. Ακούγονται δύο διαφορετικοί ήχοι κατά την ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της συσκευής.

Καθώς η λειτουργία αναμονής απενεργοποιεί τη συσκευή αυτόματα για να μειωθεί η κατανάλωση ενέργειας σε ορισμένες περιπτώσεις, ίσως χρειαστεί να ενεργοποιήσετε τη συσκευή ξανά.



Το προεπιλεγμένο επιλεγμένο πρόγραμμα, κατά την ενεργοποίηση της συσκευής, είναι πάντα το πρόγραμμα Eco 40-60.

Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην παράγραφο «Αναμονή» του κεφαλαίου «Καθημερινή χρήση».

7.2 Εισαγωγή



Αυτές οι επιλογές/λειτουργίες δεν είναι επιλέξιμες σε όλα τα προγράμματα πλύσης. Ελέγξτε τη συμβατότητα μεταξύ επιλογών/λειτουργιών και προγραμμάτων πλύσης στο κεφάλαιο "Πίνακας προγραμμάτων". Μια επιλογή/λειτουργία μπορεί να αποκλείσει κάποια άλλη και σε αυτή την περίπτωση η συσκευή δεν σας επιτρέπει να ορίσετε μαζί μη συμβατές επιλογές/λειτουργίες. Βεβαιωθείτε ότι η οθόνη αφής και τα κουμπίά είναι πάντα καθαρά και στεγνά.

7.3 Θερμοκρασία ②

Όταν επιλέγετε ένα πρόγραμμα πλύσης, η συσκευή προτείνει αυτόματα μια προεπιλεγμένη θερμοκρασία.

Αγγίξτε αυτό το κουμπί επανειλημμένα μέχρι η επιθυμητή τιμή θερμοκρασίας να εμφανιστεί στην οθόνη.

Όταν στην οθόνη εμφανίζονται οι ενδείξεις – – και ✖, η συσκευή δεν θερμαίνει το νερό.

7.4 Στύψιμο ③

Όταν επιλέγετε το πρόγραμμα, η συσκευή επιλέγει αυτόματα την προκαθορισμένη ταχύτητα στυψίματος.

Αγγίξτε αυτό το κουμπί επανειλημμένα για:

- **Μείωση της ταχύτητας στυψίματος.**



Η οθόνη εμφανίζει μόνο τις ταχύτητες στυψίματος που είναι διαθέσιμες για το εκάστοτε επιλεγμένο πρόγραμμα.

- **Ενεργοποιήστε την επιλογή Ξέβγαλμα χωρίς άδειασμα νερού.**

Το τελικό στύψιμο δεν εκτελείται. Το νερό από το τελευταίο ξέβγαλμα παραμένει στον κάδο ώστε να μην σαλακωθούν τα υφάσματα. Το πρόγραμμα πλύσης ολοκληρώνεται με παραμονή του νερού στον κάδο.

Η οθόνη εμφανίζει την ένδειξη □. Η πόρτα παραμένει κλειδωμένη και ο κάδος περιστρέφεται τακτικά για να μειωθεί το σαλάκωμα. Πρέπει να αδειάσετε το νερό για να ξεκλειδώσει η πόρτα.

Αν αγγίξετε το κουμπί Έναρξη/Παύση ▷||, η συσκευή εκτελεί τη φάση στυψίματος και αδειάζει το νερό.



Η συσκευή αδειάζει το νερό αυτόματα μετά από περίπου 18 ώρες.

- **Ενεργοποίηση της επιλογής Εξαιρετικά Αθόρυβο.**

Οι ενδιάμεσες και τελικές φάσεις στυψίματος καταστέλλονται και το πρόγραμμα ολοκληρώνεται με νερό στον κάδο. Αυτό συμβάλλει στη μείωση του σαλακώματος.

Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη dB. Η πόρτα παραμένει κλειδωμένη. Ο κάδος περιστρέφεται τακτικά για να μειωθεί το σαλάκωμα των ρούχων. Πρέπει να αδειάσετε το νερό για να ξεκλειδώσει η πόρτα.

Επειδή το πρόγραμμα είναι πολύ αθόρυβο, είναι ιδανικό για χρήση κατά τις νυχτερινές ώρες όταν διατίθεται φθηνότερο τιμολόγιο ρεύματος. Σε μερικά προγράμματα, τα ξεβγάλματα πραγματοποιούνται με περισσότερο νερό. Αν αγγίξετε το κουμπί Έναρξη/Παύση , η συσκευή εκτελεί μόνο τη φάση αδειάσματος νερού.



Η συσκευή αδειάζει το νερό αυτόματα μετά από περίπου 18 ώρες.

7.5 Λεκέδες/Πρόπλυση

Πιέστε αυτό το κουμπί επανειλημμένα για να ενεργοποιήσετε τη μία από τις δύο επιλογές.

Στην οθόνη εμφανίζεται η σχετική ένδειξη.

• Λεκέδες

Ορίστε αυτή την επιλογή για να προσθέσετε μια φάση κατά των λεκέδων σε ένα πρόγραμμα, προκειμένου να γίνει επεξεργασία των πολύ λερωμένων ή λεκιασμένων ρούχων με προϊόν αφαίρεσης λεκέδων.

Ρίξτε το προϊόν αφαίρεσης λεκέδων στη θήκη . Το προϊόν αφαίρεσης λεκέδων προστίθεται στην κατάλληλη φάση του προγράμματος πλύσης.



Η επιλογή αυτή δεν είναι διαθέσιμη σε θερμοκρασίες κάτω των 40 °C.

• Πρόπλυση

Η επιλογή αυτή χρησιμοποιείται για να προσθέσετε μια φάση πρόπλυσης στους 30 °C πριν από τη φάση πλύσης. Αυτή η επιλογή συνιστάται για πολύ λερωμένα ρούχα, ειδικά εάν περιέχουν άμμο, σκόνη, λάσπη και άλλα στερεά σωματίδια.



Οι επιλογές μπορούν να παρατείνουν τη διάρκεια του προγράμματος.



Αυτές οι δύο επιλογές δεν μπορούν να ρυθμιστούν ταυτόχρονα.

7.6 Επιλογή

Με αυτό το κουμπί μπορείτε να επιλέξετε μία από τις ακόλουθες επιλογές:

• Παράλειψη της φάσης πλύσης - Μόνο ξέβγαλμα επιλογή

Η συσκευή εκτελεί μόνο τη φάση ξεβγάλματος, τις φάσεις στύψιματος και αδειάσματος νερού του επιλεγμένου προγράμματος. Όταν έχει ρυθμιστεί αυτή η επιλογή, η φάση πλύσης δεν πραγματοποιείται.

• Στύψιμο/Αδειασμα επιλογή

Η συσκευή εκτελεί μόνο τελικό στύψιμο ή μόνο φάση αποστράγγισης του επιλεγμένου προγράμματος. Επιλέγοντας

την επιλογή Χωρίς στύψιμο — — — μέσω του Στύψιμο κουμπιού, μπορεί να διαμορφωθεί μόνο ο κύκλος

Αποστράγγισης.

Η αντίστοιχη ένδειξη πάνω από το κουμπί αφής ανάβει.

7.7 Easy Iron

Η συσκευή πλένει και στύβει προσεκτικά τα ρούχα για την αποφυγή τσαλακώματος.

Η συσκευή μειώνει την ταχύτητα στύψιματος, χρησιμοποιεί περισσότερο νερό και προσαρμόζει τη διάρκεια του προγράμματος στον τύπο των ρούχων.

Ανάβει η σχετική ένδειξη.

7.8 Pods®

Αγγίξτε αυτό το κουμπί για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την επιλογή Pods®.

Όταν ενεργοποιείται, ανάβει η αντίστοιχη ένδειξη.

Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή για τη δοσολογία και τη φύλαξη των ταμπλετών.

Τοποθετήστε το πολύ δύο ταμπλέτες ή απορρυπαντικά μίας δόσης στη θήκη Pods® στο συρτάρι της θήκης απορρυπαντικού.

Η επιλογή παραμένει ενεργή επίσης για τους επόμενους κύκλους μέχρι να απενεργοποιηθεί και, αν είναι επιλέξιμη με το επιλεγμένο πρόγραμμα.

7.9 Έναρξη/Παύση ▷||

Πιέστε το κουμπί Έναρξη/Παύση ▷|| για να ξεκινήσετε, να παύσετε ή να διακόψετε ένα πρόγραμμα που εκτελείται.

7.10 Χρονοκαθυστέρηση έναρξης ⌚

Με αυτή την επιλογή, μπορείτε να καθυστερήσετε την έναρξη ενός προγράμματος σε μια ώρα που σας εξυπηρετεί περισσότερο.

Πιέστε το κουμπί επανειλημμένα για να ρυθμίσετε την απαιτούμενη καθυστέρηση. Ο χρόνος αυξάνεται σε βήματα των 30 λεπτών έως τα 90 λεπτά και σε βήματα των 2 ωρών έως 20 ώρες.

Αφού αγγίξετε το κουμπί Έναρξη/Παύση ▷||, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη ⌚ και ο

επιλεγμένος χρόνος καθυστέρησης και η συσκευή ξεκινά την αντίστροφη μέτρηση.

7.11 Εξοικονόμηση χρόνου ⌚

Με αυτή την επιλογή μπορείτε να μειώσετε τη διάρκεια του προγράμματος.

- Εάν τα ρούχα είναι κανονικά ή λίγο λερωμένα, συνιστάται να μειώσετε τον χρόνο του προγράμματος πλύσης. Αγγίξτε αυτό το κουμπί **μία φορά** για να μειώσετε τη διάρκεια.
- Σε περίπτωση μικρότερου φορτίου, αγγίξτε αυτό το κουμπί **δύο φορές** για να ρυθμίσετε ένα πολύ σύντομο πρόγραμμα.

Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη ⌚».

8. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

8.1 Πίνακας προγραμμάτων

Προγράμματα πλύσης

Πρόγραμμα	Περιγραφή προγράμματος
MixLoad 69min	Βαμβακερά και ανάμεικτα συνθετικά υφάσματα. Ιδανικό για το πλύσιμο του καθημερινού σας φορτίου σε σύντομο χρονικό διάστημα, για καλύτερη φροντίδα των ρούχων και καλό καθαρίσμα στους 30°C.
Eco 40-60	Κύκλος χαμηλής ενέργειας για βαμβακερά. Μειώνει τη θερμοκρασία και παρατείνει το χρόνο για την επίτευξη καλών αποτελεσμάτων πλύσης.
Cottons	Λευκά και χρωματιστά βαμβακερά υφάσματα. Ιδανικό για κανονικά και πολύ λερωμένα.
Synthetics	Συνθετικά υφάσματα ή ανάμεικτα υφάσματα. Κανονικά λερωμένα.
Delicates	Ευαίσθητα υφάσματα, όπως ακρυλικά, βισκόζη και ανάμεικτα υφάσματα που απαιτούν απαλότερη πλύση. Κανονικά λερωμένα.
Wool  	Μάλλινά που πλένονται στο πλυντήριο, μάλλινά που πλένονται στο χέρι και άλλα υφάσματα με το σύμβολο «πλύσιμο στο χέρι» ¹⁾
20min 3kg	Λίγο λερωμένα βαμβακερά και συνθετικά υφάσματα ή φορεμένα μόνο μία φορά.
Duvet	Ειδικό πρόγραμμα για συνθετική ή πουπουλένια κουβέρτα, πάπλωμα, καλύμματα κρεβατιού κ.λπ. Χρησιμοποιήστε απορρυπαντικό για ευαίσθητα υγρά, όπως το απορρυπαντικό για μάλλινά.

Πρόγραμμα

Περιγραφή προγράμματος

Outdoor 



Μη χρησιμοποιείτε μαλακτικό και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν υπολείμματα μαλακτικού στη θήκη απορρυπαντικού.

Ρούχα outdoor, ρούχα για τεχνικές εργασίες, αθλητικά υφάσματα, αδιάβροχα και διαπνέοντα μπουφάν, μπουφάν με αφαιρούμενη επένδυση φλις ή μονωτική εσωτερική επένδυση. Το συνιστώμενο φορτίο ρούχων είναι 2,5 kg. Αυτό το πρόγραμμα μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί ως κύκλος επαναφοράς της αδιαβροχοποίησης, ειδικά προσαρμοσμένο για τη φροντίδα ρούχων με υδροφοβική επίστρωση. Για να εκτελεστεί ο κύκλος επαναφοράς αδιαβροχοποίησης, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

- Ρίξτε το απορρυπαντικό στη θήκη .
- Ρίξτε ένα ειδικό προϊόν επαναφοράς για αδιάβροχα υφάσματα στη θήκη για το μαλακτικό .
- Μειώστε τον όγκο του φορτίου στο 1 kg.



Για να βελτιώσετε περισσότερο τη δράση του προϊόντος επαναφοράς για αδιάβροχα υφάσματα, στεγνώστε τα ρούχα σε στεγνωτήριο ρυθμίζοντας το πρόγραμμα στεγνωμάτος Outdoor (εφόσον υπάρχει και αν αναγράφεται στην ετικέτα φροντίδας των ρούχων ότι επιτρέπεται το στέγνωμά τους σε στεγνωτήριο).

Hygiene 

Λευκά βαμβακερά. Αυτό το πρόγραμμα πλύσης υψηλής απόδοσης συνδυασμένο με ατμό αφαιρεί περισσότερο από το 99,99% των βακτηριδίων και ιών²⁾ Διατηρώντας τη θερμοκρασία πάνω από τους 60°C σε όλη τη διάρκεια της φάσης πλύσης, με μια πρόσθετη δράση στις ίνες χάρη σε μια φάση ατμού, η βελτιωμένη φάση ξεβγάλματος διασφαλίζει τη σωστή αφαίρεση των υπολειμμάτων από απορρυπαντικό και μικροοργανισμούς. Αυτό το πρόγραμμα διασφαλίζει επίσης τη σωστή αφαίρεση της γύρης/αλλεργιογόνων στοιχείων.

1) Κατά τη διάρκεια αυτού του κύκλου ο κάδος περιστρέφεται αργά εξασφαλίζοντας μια απαλή πλύση. Μπορεί να φαίνεται ότι ο κάδος δεν περιστρέφεται ή δεν περιστρέφεται σωστά, αλλά αυτό είναι φυσιολογικό για αυτό το πρόγραμμα.

2) Έχει εξεταστεί για *Staphylococcus aureus*, *Enterococcus faecium*, *Candida albicans*, *Pseudomonas aeruginosa* και MS2 Bacteriophage σε εξωτερική δοκιμή που πραγματοποιήθηκε από την εταιρεία Swissatest Testmaterialien AG το 2021 (Αρ. αναφοράς δοκιμής 202120117).

Θερμοκρασία προγράμματος, μέγιστη ταχύτητα στुψίματος και μέγιστο φορτίο

Πρόγραμμα	Προεπιλεγμένη θερμοκρασία Εύρος θερμοκρασίας	Ταχύτητα στुψίματος αναφοράς Εύρος ταχύτητας στुψίματος	Μέγιστο φορτίο
MixLoad 69min	30°C 60°C - 30°C	1400 rpm 1400 rpm - 400 rpm	5 kg
Eco 40-60 ¹⁾	²⁾	1400 rpm 1400 rpm - 400 rpm	9 kg

Πρόγραμμα	Προεπιλεγμένη θερμοκρασία Εύρος θερμοκρασίας	Ταχύτητα στυψίματος αναφοράς Εύρος ταχύτητας στυψίματος	Μέγιστο φορτίο
Cottons	40°C 95 °C - Κρύο	1400 rpm 1400 rpm - 400 rpm	9 kg
Synthetics	30°C 60°C - Κρύο	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	4 kg
Delicates	30°C 40°C - Κρύο	800 rpm 1200 rpm - 400 rpm	2 kg
 Wool	40°C 40°C - Κρύο	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	1,5 kg
20min 3kg	30°C 40°C - 30°C	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	3 kg
Duvet	40°C 60°C - Κρύο	800 rpm 800 rpm - 400 rpm	3 kg
Outdoor 	30°C 40°C - Κρύο	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	2,5 kg ³⁾ 1 kg ⁴⁾
Hygiene 	60°C	1400 rpm 1400 rpm - 400 rpm	9 kg

1) Σύμφωνα με τον Κανονισμό ΕΕ 2019/2023 της Επιτροπής και το Ουκρανικό διάταγμα 834/2023. Αυτό το πρόγραμμα στους 40 °C είναι ικανό να καθαρίσει κανονικά λερωμένα βαμβακερά ρούχα που αναφέρεται στην ετικέτα τους ότι πλένονται στους 40 °C ή στους 60 °C, μαζί στον ίδιο κύκλο.



Για τη θερμοκρασία που έφτασαν τα ρούχα, τη διάρκεια προγράμματος και άλλα δεδομένα, ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Τιμές κατανάλωσης».

Τα πλέον αποτελεσματικά προγράμματα όσον αφορά την κατανάλωση ενέργειας είναι εκείνα που έχουν χαμηλότερες θερμοκρασίες και μεγαλύτερη διάρκεια.

2) Η θερμοκρασία αυτού του προγράμματος δεν είναι ορατή, υποδεικνύεται και ρυθμίζεται αυτόματα.

3) Πρόγραμμα πλύσης.

4) Πρόγραμμα πλύσης και φάση αδιαβροχοποίησης.

Συμβατότητα επιλογών προγράμματος

Επιλογές	Πρόγραμμα MixLoad 69min	Eco 40-60	Cottons	Synthetics	Delicates	Wool	20min 3kg	Duvet	Outdoor	Hygiene
 Στύψιμο	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
 Ξέβγαλμα χωρίς άδεια- σμα νερού	■	■	■	■	■	■			■	■
 dB	■		■	■	■					
 Λεκέδες ¹⁾			■	■						■
 Πρόπλυση			■	■						■
 Μόνο ξέβγαλμα	■		■	■	■	■	■	■	■	■
 Στύψιμο/Άδειασμα	■		■	■	■	■	■	■	■	■
 Επιπλέον ξέβγαλμα	■		■	■	■				■	■
PODS®	■	■	■	■	■		■		■	■
 Easy Iron			■	■						
 Εξοικονόμηση χρόνου ²⁾			■	■	■					
 Χρονοκαθυτέρηση έναρξης	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

1) Η επιλογή αυτή δεν είναι διαθέσιμη σε θερμοκρασίες κάτω των 40 °C.
2) Εάν ρυθμίσετε την πιο σύντομη διάρκεια, συνιστάται η μείωση του μεγέθους του φορτίου. Μπορείτε να φορτώσετε πλήρως τη συσκευή, αλλά τα αποτελέσματα της πλύσης μπορεί να είναι λιγότερο ικανοποιητικά.

Κατάλληλα απορρυπαντικά για προγράμματα πλύσης

Πρόγραμμα	Απορρυπαντικό σε σκόνη γενικής χρήσης ¹⁾	Υγρό απορρυπαντικό γενικής χρήσης	Υγρό για χρωματιστά	Ευαίσθητα μάλλινα	Ειδικό
MixLoad 69min	--	▲	▲	--	--
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool  	--	--	--	▲	▲
20min 3kg	--	▲	▲	--	--
Duvet	--	--	--	▲	▲
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Hygiene  	▲	▲	--	--	▲

1) Σε θερμοκρασία υψηλότερη από 60 °C συνιστάται η χρήση απορρυπαντικού σε σκόνη.

-- = Δεν συνιστάται ▲ = Συνιστάται

8.2 Woolmark Premium Wool Care - Μπλε



WOOLMARK
WOOL CARE

WOOL HAND WASH SAFE

Ο κύκλος πλυσίματος για μάλλινα αυτής της συσκευής έχει δοκιμαστεί και εγκρίθει από την The Woolmark Company για το πλύσιμο μάλλινων ρούχων με σήμανση «πλύσιμο στο χέρι», υπό την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα πλένονται σύμφωνα με τις οδηγίες στην ετικέτα ρούχου, καθώς και τις οδηγίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή του παρόντος πλυντηρίου ρούχων.

M1512

9. ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

9.1 Ηχητικά σήματα

Για απενεργοποίηση των ηχητικών σημάτων όταν το πρόγραμμα έχει ολοκληρωθεί, αγγίξτε ταυτόχρονα τα κουμπιά Λεκέδες/Πρόπλυση   και Pods® για περίπου 3 δευτερόλεπτα.



Τα ηχητικά σήματα συνεχίζουν να λειτουργούν όταν η συσκευή παρουσιάζει κάποια δυσλειτουργία.

9.2 Κλείδωμα ασφαλείας για παιδιά

Με αυτή την επιλογή, μπορείτε να αποτρέψετε τα παιδιά να παίζουν με τον πίνακα χειριστηρίων.

- Για να **ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε** αυτή την επιλογή, αγγίξτε το κουμπί Λεκέδες/Πρόπλυση  μέχρι η ένδειξη  να **ανάψει/σβήσει** στην οθόνη.

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε την επιλογή:

- Αφού αγγίξετε το κουμπί Έναρξη/Παύση : όλα τα κουμπιά και ο διακόπτης επιλογής προγράμματος απενεργοποιούνται (εκτός από το κουμπί Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση ).
- Πριν πιάσετε το κουμπί Έναρξη/Παύση : η συσκευή δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί. Η συσκευή διατηρεί αυτή την επιλογή μέχρι να την απενεργοποιήσετε.

9.3 Μόνιμο Επιπλέον Ξέβγαλμα

Με την επιλογή αυτή μπορείτε να έχετε μόνιμα ενεργοποιημένα ένα επιπλέον ξέβγαλμα όταν ρυθμίζετε ένα νέο πρόγραμμα.

Για να **ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε** αυτή την επιλογή, κρατήστε πατημένο το κουμπί Επιλογή  για 3 δευτερόλεπτα μέχρι η ένδειξη  να **ανάψει/σβήσει** στην οθόνη.

Όταν είναι ενεργοποιημένη, η συσκευή διατηρεί αυτή την επιλογή μέχρι να την απενεργοποιήσετε ή να αλλάξετε/επαναφέρετε το πρόγραμμα.



Αυτή η επιλογή παρατείνει τη διάρκεια του προγράμματος.

9.4 Μετρητής ωρών λειτουργίας

Μπορείτε να δείτε τον συνολικό χρόνο λειτουργίας της συσκευής σε ώρες, ξεκινώντας από την πρώτη ενεργοποίηση. Αυτή η τιμή θα μετρήσει τον χρόνο λειτουργίας των κύκλων (δεν περιλαμβάνει παύσεις, χρονοκαυστήρηση έναρξης). Για να δείτε αυτή την τιμή, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας το κουμπί Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση .
2. Στρέψτε τον διακόπτη προγράμματος στο πρώτο πρόγραμμα.
3. Πιέστε παρατεταμένα τα κουμπιά Λεκέδες/Πρόπλυση  και Pods® για μερικά δευτερόλεπτα (εντός 10 δευτερολέπτων μετά την ενεργοποίηση. Μετά από αυτά τα 10 δευτερόλεπτα, ο συνδυασμός πλήκτρων ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τα ηχητικά σήματα).
4. Μετά από 3 δευτερόλεπτα, στην οθόνη εμφανίζονται οι συνολικές ώρες λειτουργίας της συσκευής: π.χ. 1276 ώρες, στην οθόνη εμφανίζεται το κείμενο Hr για 2 δευτερόλεπτα, 12 (χιλιάδες και εκατοντάδες) για 2 δευτερόλεπτα και 76 (δεκάδες και μονάδες).



Εάν η διαδικασία δεν λειτουργεί (λόγω λήξης χρόνου, λανθασμένης θέσης διακόπτη προγράμματος ή λανθασμένου συνδυασμού πλήκτρων), απενεργοποιήστε τη συσκευή και επαναλάβετε την ακολουθία από την αρχή.

9.5 Επαναφ. στις εργ. Ρυθμ.

Αυτή η λειτουργία επιτρέπει την επαναφορά των εργοστασιακών προεπιλογών. Για να **ενεργοποιήσετε** αυτή την επιλογή, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας το κουμπί Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση .
2. Στρέψτε τον διακόπτη επιλογής προγράμματος σε οποιοδήποτε πρόγραμμα.
3. Πιέστε παρατεταμένα τα κουμπιά Στύψιμο  και Easy Iron  για μερικά δευτερόλεπτα (εντός 10 δευτερολέπτων μετά την ενεργοποίηση. Μετά από αυτά τα 10 δευτερόλεπτα, ο συνδυασμός πλήκτρων ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τα ηχητικά σήματα).
4. Η οθόνη εμφανίζει την ένδειξη — — — για περίπου 5 δευτερόλεπτα.



Εάν η διαδικασία δεν λειτουργεί (λόγω λήξης χρόνου, λανθασμένης θέσης διακόπτη προγράμματος ή λανθασμένου συνδυασμού πλήκτρων), απενεργοποιήστε τη συσκευή και επαναλάβετε την ακολουθία από την αρχή.

10. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.

10.1 Ενεργοποίηση της συσκευής

1. Συνδέστε το φις τροφοδοσίας στην πρίζα.
2. Ανοίξτε τη βρύση.
3. Πιέστε το κουμπί Ενεργοποίηση/
Απενεργοποίηση ⓘ για μερικά δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Ακούγεται μια σύντομη μελωδία. Η συσκευή προτείνει αυτόματα ένα προεπιλεγμένο πρόγραμμα. Ανάβει η αντίστοιχη ένδειξη.

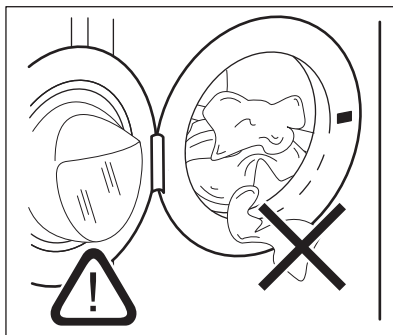
Στην οθόνη εμφανίζεται το προεπιλεγμένο πρόγραμμα, Eco 40-60, η διάρκεια του κύκλου, το μέγιστο φορτίο, η προεπιλεγμένη ταχύτητα στυψίματος και οι ενδείξεις των φάσεων που συνθέτουν το πρόγραμμα.

10.2 Φόρτωση των ρούχων

- Ανοίξτε την πόρτα της συσκευής.
- Τινάζετε τα ρούχα πριν τα τοποθετήσετε στη συσκευή.
- Τοποθετήστε τα ρούχα στον κάδο, ένα κάθε φορά.

Φροντίστε να μην προσθέσετε πάρα πολλά ρούχα μέσα στον κάδο.

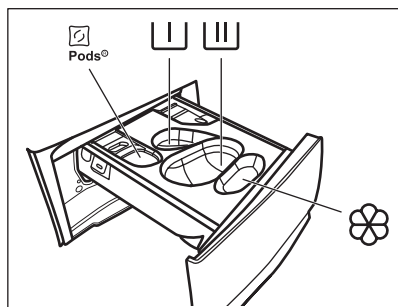
- Κλείστε την πόρτα καλά.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν υπολείμματα ρούχων μεταξύ του λάστιχου και της πόρτας. Υπάρχει κίνδυνος διαρροής νερού ή πρόκλησης ζημιών στα ρούχα.
- Το πλύσιμο πολύ λαδωμένων, λιπαρών λεκέδων ή η χρήση αρωμάτων μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα ελαστικά μέρη της συσκευής.

10.3 Προσθήκη του απορρυπαντικού και των προσθετικών πλύσης



 - Θήκη για τις ταμπλέτες απορρυπαντικού (Μέγιστο 2 κάψουλες). Όταν χρησιμοποιείτε ταμπλέτες απορρυπαντικού, βεβαιωθείτε ότι η επιλογή Pods® είναι ενεργοποιημένη.



- Θήκη για τη φάση πρόπλυσης και το πρόγραμμα μουλιάσματος (μόνο για απορρυπαντικό σε σκόνη).



- Θήκη για τη φάση πλύσης (μόνο για απορρυπαντικό σε σκόνη).



Βεβαιωθείτε ότι η επιλογή Pods® είναι απενεργοποιημένη όταν χρησιμοποιείτε αυτή τη θήκη.



Εάν χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό σε υγρή μορφή, θυμηθείτε να τοποθετήσετε τη θήκη για το υγρό απορρυπαντικό



- Θήκη για το μαλακτικό και άλλα υγρά προϊόντα περιποίησης (μαλακτικό, προϊόν κολλαρίσματος).

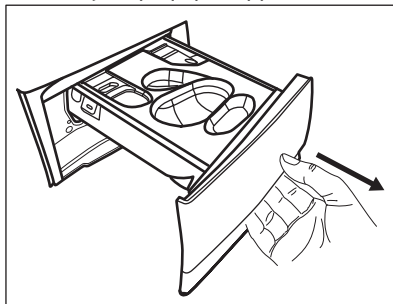
MAX - Ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες που υπάρχουν στη συσκευασία των απορρυπαντικών προϊόντων, αλλά συνιστούμε να μην υπερβαίνετε το μέγιστο υποδεικνυόμενο επίπεδο (**MAX**). Ωστόσο, αυτή η ποσότητα εγγυάται τα καλύτερα αποτελέσματα πλύσης.



Μετά από ένα κύκλο πλύσης, εάν είναι απαραίτητο, αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα απορρυπαντικού από τη θήκη απορρυπαντικού.

Προβείτε στις εξής ενέργειες

1. Ανοίξτε τη θήκη απορρυπαντικού.

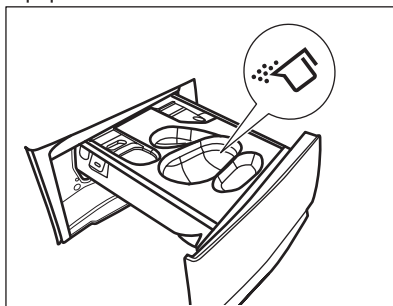


2. Αν έχει ρυθμιστεί φάση πρόπλυσης, βάλτε το απορρυπαντικό σε σκόνη στη θήκη

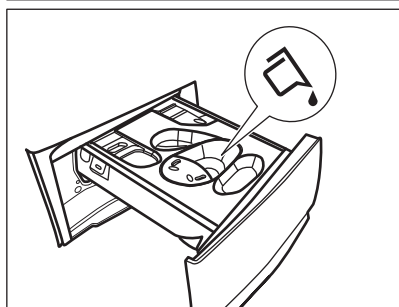
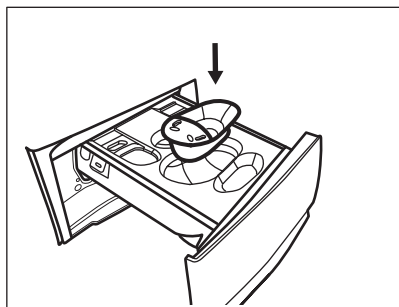


3. Για την κύρια πλύση, επιλέξτε τη σωστή θήκη ανάλογα με τον τύπο του απορρυπαντικού:

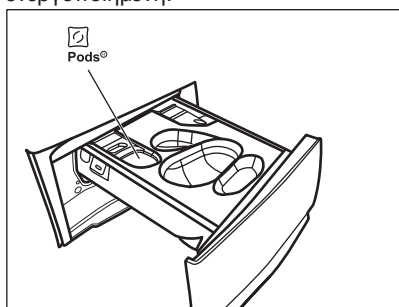
α) Βάλτε το **απορρυπαντικό σε σκόνη** στη θήκη .



β) Προσθέστε το **υγρό απορρυπαντικό** στην ίδια θήκη αφού τοποθετήσετε το αντίστοιχο δοχείο .



γ) Τοποθετήστε τις ταμπλέτες στη θήκη .
Βεβαιωθείτε ότι η Pods® επιλογή είναι ενεργοποιημένη.



4. Προσθέστε μαλακτικό στη θήκη .
5. Κλείστε τη θήκη απορρυπαντικού.

10.4 Επιλογή προγράμματος

1. Στρέψτε τον διακόπτη επιλογής προγράμματος για να επιλέξετε το επιθυμητό πρόγραμμα πλύσης. Ανάβει η σχετική ένδειξη προγράμματος.
Το Eco 40-60 είναι το προεπιλεγμένο προτεινόμενο πρόγραμμα όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, εκείνο στο οποίο

αναφέρονται οι πληροφορίες τις ετικέτας κατανάλωσης ενέργειας.

Η ένδειξη του κουμπιού Έναρξη/Παύση  αναβοσβήνει.

Στην οθόνη εμφανίζεται το μέγιστο δηλωμένο φορτίο για το πρόγραμμα, η προεπιλεγμένη θερμοκρασία, η προεπιλεγμένη ταχύτητα στυψίματος, οι ενδείξεις των φάσεων πλύσης (όταν είναι διαθέσιμες) και μια ενδεικτική διάρκεια του προγράμματος.

2. Για να αλλάξετε τη θερμοκρασία ή/και την ταχύτητα στυψίματος, αγγίξτε τα σχετικά κουμπιά.
3. Εάν θέλετε, ορίστε μία ή περισσότερες επιλογές αγγίζοντας τα σχετικά κουμπιά. Οι σχετικές ενδείξεις ανάβουν στην οθόνη και οι δεδομένες πληροφορίες αλλάζουν ανάλογα.



Σε περίπτωση που μια επιλογή **δεν είναι δυνατή**, δεν ανάβει καμία ένδειξη και ακούγεται ένα ηχητικό σήμα.

10.5 Έναρξη προγράμματος με καθυστέρηση έναρξης

1. Αγγίξτε το επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη ο επιθυμητός χρόνος καθυστέρησης. Ανάβει η ένδειξη .
2. Αγγίξτε το κουμπί Έναρξη/Παύση .
Η συσκευή ξεκινά την αντίστροφη μέτρηση της καθυστέρησης έναρξης. Μόλις ολοκληρωθεί η αντίστροφη μέτρηση, το πρόγραμμα θα ξεκινήσει.



Η εκτίμηση της λειτουργίας ProSense ξεκινά στο τέλος της αντίστροφης μέτρησης.

Ακύρωση της καθυστέρησης έναρξης αφού έχει ξεκινήσει η αντίστροφη μέτρηση

Για να ακυρώσετε την καθυστέρηση έναρξης:

1. Αγγίξτε το κουμπί Έναρξη/Παύση  για να θέσετε τη συσκευή σε παύση. Η σχετική ένδειξη αναβοσβήνει.

2. Αγγίξτε το κουμπί Χρονοκαθυστέρησης έναρξης  επανειλημμένα, έως ότου εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη .
3. Αγγίξτε ξανά το κουμπί Έναρξη/Παύση  για να ξεκινήσει άμεσα το πρόγραμμα.

Αλλαγή της καθυστέρησης έναρξης αφού έχει ξεκινήσει η αντίστροφη μέτρηση

Για να αλλάξετε την καθυστέρηση έναρξης:

1. Αγγίξτε το κουμπί Έναρξη/Παύση  για να θέσετε τη συσκευή σε παύση. Η σχετική ένδειξη αναβοσβήνει.
2. Αγγίξτε το κουμπί Χρονοκαθυστέρησης έναρξης επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη ο επιθυμητός χρόνος καθυστέρησης.
3. Αγγίξτε ξανά το κουμπί Έναρξη/Παύση  για να ξεκινήσει η νέα αντίστροφη μέτρηση.

10.6 Πρόσθετες πληροφορίες για την καθημερινή χρήση

Ο εντοπισμός φορτίου ProSense

Η συσκευή ανιχνεύει το φορτίο στα πρώτα 40 δευτερόλεπτα και κατά τη διάρκεια ανίχνευσης αναβοσβήνει η ένδειξη. Η ένδειξη σταματά να αναβοσβήνει στο τέλος της ανίχνευσης φορτίου. **Σε περίπτωση**

υπερφορτωμένου κάδου, η ένδειξη **MAX** αναβοσβήνει στην οθόνη. Είναι δυνατή η παύση της συσκευής και η αφαίρεση των παραπάνω ρούχων. Εάν η ποσότητα των ρούχων δεν μειωθεί, το πρόγραμμα πλύσης ξεκινά ούτως ή άλλως. Περίπου 20 λεπτά μετά την έναρξη του προγράμματος, η διάρκειά του μπορεί να προσαρμοστεί ξανά, ανάλογα με τον βαθμό απορρόφησης νερού των υφασμάτων. Το ProSense System δεν είναι διαθέσιμο σε προγράμματα με σύντομους κύκλους.

Έναρξη προγράμματος

Αγγίξτε το κουμπί Έναρξη/Παύση για να ξεκινήσει το πρόγραμμα. Η σχετική ένδειξη σταματάει να αναβοσβήνει και παραμένει αναμμένη. Το πρόγραμμα ξεκινά και η πόρτα κλειδώνει. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη .

Έναρξη προγράμματος με χρονοκαθυστέρηση έναρξης

1. Αγγίξτε το κουμπί Χρονοκαθυστέρησης έναρξης επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη ο επιθυμητός χρόνος καθυστέρησης.
2. Αγγίξτε το κουμπί Έναρξη/Παύση. Η πόρτα της συσκευής κλειδώνει και ξεκινά η αντίστροφη μέτρηση της καθυστέρησης έναρξης. Το πρόγραμμα ξεκινά να εκτελείται αυτόματα μόλις ολοκληρωθεί η αντίστροφη μέτρηση.

Διακοπή ενός προγράμματος και αλλαγή των επιλογών.

1. Όταν το πρόγραμμα εκτελείται, μπορείτε να αλλάξετε μόνο ορισμένες επιλογές: Αγγίξτε το κουμπί Έναρξη/Παύση.
2. Αλλάξτε τις επιλογές. Οι πληροφορίες που παρέχονται στην οθόνη αλλάζουν ανάλογα.
3. Αγγίξτε ξανά το Έναρξη/Παύση. Το πρόγραμμα πλύσης συνεχίζει.

Ακύρωση προγράμματος σε εξέλιξη

1. Πιέστε το κουμπί Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση για να ακυρώσετε το πρόγραμμα και να απενεργοποιήσετε τη συσκευή

2. Τώρα, μπορείτε να ρυθμίσετε ένα νέο πρόγραμμα πλύσης. Πιέστε ξανά το κουμπί για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Άνοιγμα της πόρτας - Προσθήκη ρούχων
Όσο βρίσκεται σε εξέλιξη ένα πρόγραμμα ή η καθυστέρησης έναρξης, η πόρτα της συσκευής είναι κλειδωμένη.

1. Αγγίξτε το κουμπί Έναρξη/Παύση.
2. Ανοίξτε την πόρτα της συσκευής. Εάν είναι απαραίτητο, προσθέστε ή αφαιρέστε ρούχα.
3. Κλείστε την πόρτα και πατήστε ξανά το Έναρξη/Παύση. Η καθυστέρησης έναρξης ή το πρόγραμμα συνεχίζει να λειτουργεί.

Λήξη προγράμματος

1. Η συσκευή σταματάει αυτόματα. Ενεργοποιούνται τα ηχητικά σήματα (εάν είναι ενεργά).
2. Η ένδειξη του κουμπιού Έναρξη/Παύση σβήνει. Η πόρτα ξεκλειδώνει και η ένδειξη  σβήνει.

3. Πιέστε το κουμπί Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή. Αφήστε την πόρτα και τη θήκη απορρυπαντικού ελαφρώς ανοιχτά για την αποτροπή σχηματισμού μυκήτων και δυσάρεστων οσμών.

Αποστράγγιση νερού μετά το τέλος του κύκλου

Εάν έχετε επιλέξει ένα πρόγραμμα ή μια επιλογή που δεν αδειάζει το νερό του τελευταίου ξεβγάλματος, πρέπει να θυμηθείτε να αδειάσετε το νερό για να ανοίξει η πόρτα.

1. Αγγίξτε το κουμπί Έναρξη/Παύση.
- Εάν έχετε ρυθμίσει , η συσκευή αδειάζει το νερό και στύβει.
 - Εάν έχετε ρυθμίσει , η συσκευή μόνο αδειάζει το νερό.

2. Αγγίξτε το κουμπί Στύψιμο για να μειώσετε την ταχύτητα στροφών που προτείνεται από τη συσκευή. Όταν το πρόγραμμα ολοκληρωθεί και η ένδειξη κλειδώματος πόρτας  σβήσει, μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα.

3. Πιέστε το Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Λειτουργία Αναμονής

Η λειτουργία Αναμονής απενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή για να μειώσει την κατανάλωση ενέργειας.

11. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.

11.1 Περιοδικό πρόγραμμα καθαρισμού

Το περιοδικό καθαρίσμα βοηθά να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής σας.

Μετά από κάθε κύκλο, αφήνετε την πόρτα και τη θήκη απορρυπαντικού ελαφρώς ανοικτά ώστε να κυκλοφορεί αέρας και να στεγνώνει την υγρασία στο εσωτερικό της συσκευής:

Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα: κλείστε τη βρύση παροχής νερού και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.

Ενδεικτικό περιοδικό πρόγραμμα καθαρισμού:

Αφαίρεση αλάτων	Δύο φορές τον χρόνο
Πλύση συντήρησης	Μια φορά τον μήνα
Καθαρισμός του λάστιχου της πόρτας	Κάθε δύο μήνες
Καθαρισμός του κάδου	Κάθε δύο μήνες

Καθαρισμός της θήκης απορρυπαντικού	Κάθε δύο μήνες
Καθαρισμός του φίλτρου της αντλίας αδειάσματος	Δύο φορές τον χρόνο
Καθαρισμός του σωλήνα παροχής και του φίλτρου της βαλβίδας	Δύο φορές τον χρόνο

11.2 Αφαίρεση ξένων αντικειμένων



Βεβαιωθείτε ότι οι τσέπες είναι άδειες και ότι όλα τα χαλαρά αντικείμενα έχουν ασφαλιστεί προτού εκτελέσετε τον κύκλο.

Αφαιρέστε τυχόν ξένα αντικείμενα (όπως μεταλλικά κλιπ, κουμπιά, νομίσματα, κ.λπ.) που μπορεί να βρείτε στο λάστιχο της πόρτας, στα φίλτρα και στον κάδο. Ανατρέξτε στις παραγράφους «Λάστιχο πόρτας με παγίδα διπλού χείλους», «Καθάρισμα του κάδου», «Καθάρισμα του φίλτρου της αντλίας αδειάσματος» και «Καθάρισμα του σωλήνα παροχής και του φίλτρου της βαλβίδας». Απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή με τις κουρτίνες. Αφαιρέστε τα άγκιστρα και τοποθετήστε τις κουρτίνες μέσα σε ένα δίχτυ πλυσίματος ή μαξιλαροθήκη. Αν χρειαστεί, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

11.3 Εξωτερικό καθάρισμα

Καθαρίζετε τη συσκευή μόνο με ήπιο σαπούνι και χλιαρό νερό. Σκουπίζετε καλά όλες τις επιφάνειες. Μη χρησιμοποιείτε σφουγγαράκια ή υλικά που χαράσσουν.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μη χρησιμοποιείτε οινόπνευμα, διαλυτικά ή χημικά προϊόντα.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μην καθαρίζετε τις μεταλλικές επιφάνειες με απορρυπαντικό που έχει βάση τη χλωρίνη.

11.4 Αφαίρεση αλάτων

i

Εάν το νερό στην περιοχή σας είναι σκληρό ή μέτρια σκληρό, συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε αποσκληρυντή νερού για πλυντήρια ρούχων (με αποσκληρυντικό νερό).

Ελέγχετε τακτικά τον κάδο για άλατα.

i

Τηρείτε πάντα τις οδηγίες που υπάρχουν στη συσκευασία του προϊόντος.

11.5 Πλύση συντήρησης

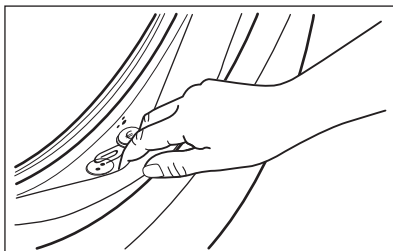
Τα προγράμματα που εκτελούνται σε χαμηλές θερμοκρασίες μπορεί να αφήσουν υπολείμματα απορρυπαντικού μέσα στον κάδο. Εκτελείτε τακτικά πλύση συντήρησης. Για να το κάνετε αυτό:

- Βγάλτε όλα τα ρούχα από τον κάδο.
- Επιλέξτε το πρόγραμμα για βαμβακερά στη μέγιστη θερμοκρασία ή, εάν είναι διαθέσιμο, χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα Machine Clean. Προσθέστε στον άδειο κάδο μια μικρή ποσότητα απορρυπαντικού σε σκόνη, για να ξεπλύνετε τυχόν υπολείμματα.

11.6 Λάστιχο πόρτας

Αυτή η συσκευή είναι σχεδιασμένη με **αυτοκαθαριζόμενο σύστημα αποστράγγισης**, ώστε οι ελαφριές ίνες

χνουδιού που πέφτουν από τα ρούχα να αποστραγγίζονται με το νερό. Ελέγχετε τακτικά το λάστιχο και, αν χρειάζεται, καθαρίστε όπως περιγράφεται στο παρακάτω διάγραμμα. Νομίσματα, κουμπιά και άλλα μικρά αντικείμενα μπορούν να ανακτηθούν στο τέλος του κύκλου.



Καθαρίστε το όταν απαιτείται, χρησιμοποιώντας καθαριστική κρέμα με αμμωνία χωρίς να γρατζουνίσετε την επιφάνεια του λάστιχου.

i

Τηρείτε πάντα τις οδηγίες που υπάρχουν στη συσκευασία του προϊόντος.

11.7 Καθάρισμα του κάδου

Ελέγχετε τακτικά τον κάδο για την αποφυγή ανεπιθύμητων επικαθίσεων.

Επικαθίσεις σκουριάς στον κάδο μπορεί να δημιουργηθούν από σκουριασμένα ξένα σώματα στην πλύση ή από το νερό της παροχής νερού που περιέχει σίδηρο

Καθαρίζετε τον κάδο με ειδικά προϊόντα για ανοξείδωτο ατσάλι.

i

Τηρείτε πάντα τις οδηγίες που υπάρχουν στη συσκευασία του προϊόντος. Μην καθαρίζετε τον κάδο με όξινα αποσκληρυντικά προϊόντα, αποξεστικά προϊόντα που περιέχουν χλώριο ή με συρμάτινα ή ατσάλινα σφουγγαράκια.

Για ένα σχολαστικό καθάρισμα:

1. Βγάλτε όλα τα ρούχα από τον κάδο.
2. Εκτελέστε ένα πρόγραμμα Cottons στη μέγιστη θερμοκρασία.

3. Προσθέστε στον άδειο κάδο μια μικρή ποσότητα απορρυπαντικού σε σκόνη, για να ξεπλύνετε τυχόν υπολείμματα.



Μερικές φορές, στο τέλος ενός κύκλου η οθόνη μπορεί να εμφανίσει το εικονίδιο

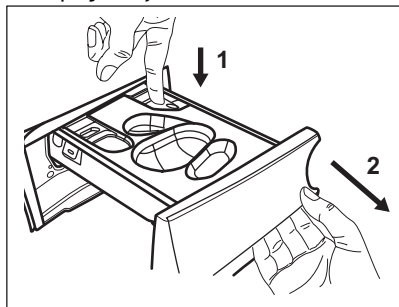


αυτή είναι μια σύσταση για να πραγματοποιήσετε «καθαρισμό του κάδου». Μόλις εκτελεστεί το καθάρισμα του κάδου, το εικονίδιο εξαφανίζεται.

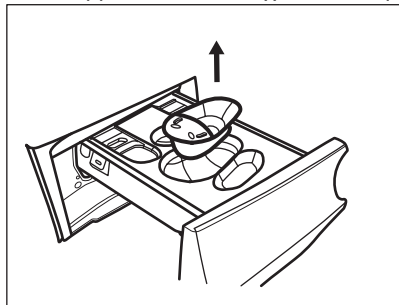
11.8 Καθαρισμός της θήκης απορρυπαντικού

Για την αποφυγή πιθανών επικαθίσεων απορρυπαντικού που ξεράθηκε, μαλακτικού που έπηξε και του σχηματισμού μούχλας στο συρτάρι της θήκης απορρυπαντικού, κάθε δύο μήνες ακολουθείτε την παρακάτω διαδικασία καθαρισμού όπως εξηγείται στα παρακάτω διαγράμματα:

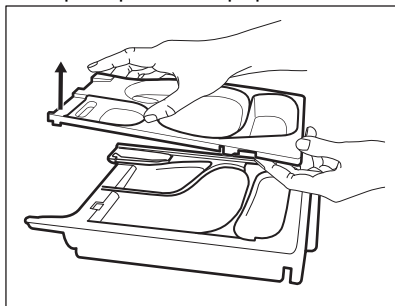
1. Ανοίξτε τη θήκη απορρυπαντικού. Πιέστε τη λαβή προς τα κάτω όπως υποδεικνύεται στην εικόνα και τραβήξτε το προς τα έξω.



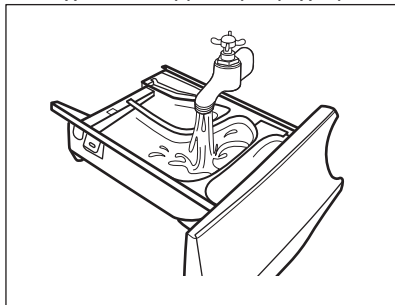
2. Αφαιρέστε το δοχείο με το υγρό απορρυπαντικό, εάν έχει τοποθετηθεί.



3. Ανασηκώστε το επάνω κάλυμμα των θηκών για να το αφαιρέσετε.



4. Πλύνετε τη θήκη απορρυπαντικού και τυχόν υπολείμματα με τρεχούμενο νερό.



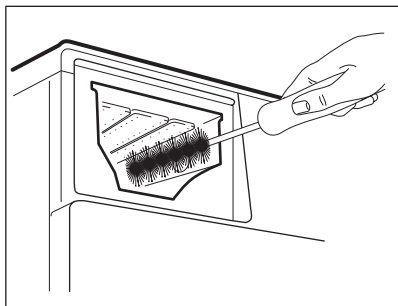
5. Φροντίστε να αφαιρέσετε κάθε υπόλειμμα απορρυπαντικού από το επάνω και κάτω μέρος της υποδοχής. Χρησιμοποιήστε μια μικρή βούρτσα για να καθαρίσετε την υποδοχή.



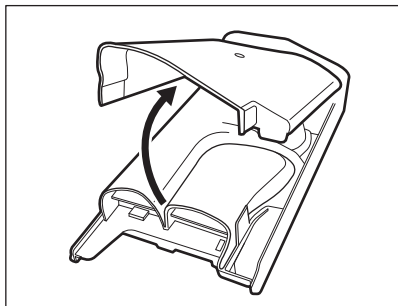
ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα ή μεταλλικές βούρτσες και σφουγγάρια.

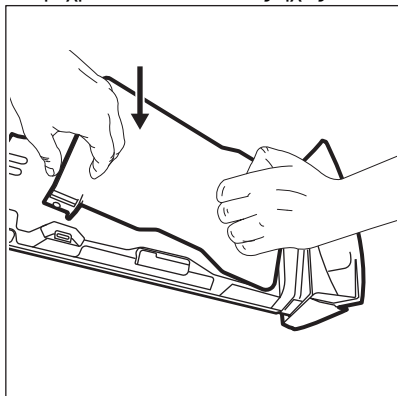
Φροντίστε να αφαιρέσετε κάθε υπόλειμμα απορρυπαντικού από το επάνω και κάτω μέρος της υποδοχής. Χρησιμοποιήστε μια μικρή βούρτσα για να καθαρίσετε την υποδοχή.



6. Αναποδογυρίστε τη θήκη και ανοίξτε το κάτω κάλυμμα όπως υποδεικνύεται στην εικόνα.

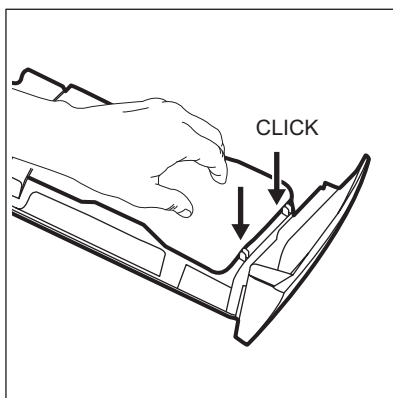


7. Βεβαιωθείτε ότι αφαιρέσατε όλα τα υπολείμματα απορρυπαντικού από τη διαδρομή. Χρησιμοποιείτε μόνο απαλά βρεγμένα πανιά.
8. Τοποθετήστε το κάτω κάλυμμα ξανά στη θέση του, ευθυγραμμίζοντας τις σπές του στα άγκιστρα της συρταριού όπως υποδεικνύεται στην εικόνα. Κλείστε το μέχρι να ακουστεί ένας ήχος «κλικ».

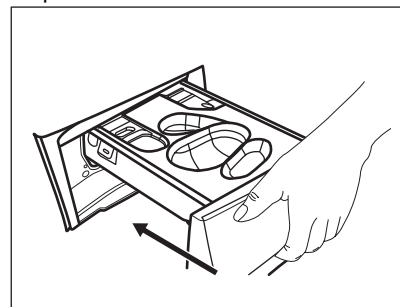


⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Πιέστε το κάτω κάλυμμα όπως υποδεικνύεται στην εικόνα. Βεβαιωθείτε ότι έχει κλείσει σωστά.



9. Συναρμολογήστε ξανά το συρτάρι με τον ακόλουθο τρόπο:
- Τοποθετήστε το κάτω κάλυμμα και πιέστε μέχρι να ακουστεί ένας ήχος «κλικ».
 - Τοποθετήστε το πάνω κάλυμμα και πιέστε μέχρι να ακουστεί ένας ήχος «κλικ».
 - Εισαγάγετε το δοχείο για υγρό απορρυπαντικό, αν χρειάζεται.
10. Εισαγάγετε τη θήκη απορρυπαντικού στις ράγες οδηγούς και κλείστε τη. Εκτελέστε το πρόγραμμα ξεβγάλματος χωρίς ρούχα μέσα στον κάδο.



11.9 Καθάρισμα του φίλτρου της αντλίας αδειάσματος



Ελέγχετε τακτικά το φίλτρο της αντλίας αδειάσματος και βεβαιωθείτε ότι είναι καθαρό.

Καθάρισμα του φίλτρου της αντλίας αδειάσματος εάν:

- Η συσκευή δεν αδειάζει το νερό.
- Ακούγεται ένας ασυνήθιστος θόρυβος από τη συσκευή λόγω του κλειδώματος της αντλίας αδειάσματος.
- Ο κάδος δεν περιστρέφεται.
- Στην οθόνη εμφανίζεται ο κωδικός βλάβης **E20**.



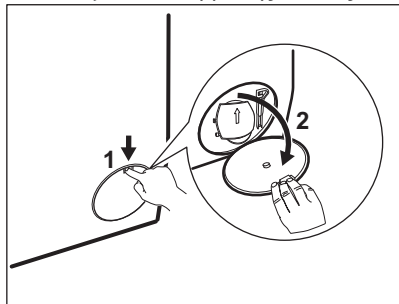
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Αποσυνδέστε το φις τροφοδοσίας από την πρίζα.
- Μην αφαιρείτε το φίλτρο ενώ η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία.
- Μην καθαρίζετε την αντλία εάν το νερό στο εσωτερικό της συσκευής είναι ζεστό. Περιμένετε μέχρι το νερό να κρυώσει

Ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία για να καθαρίσετε την αντλία:

Να έχετε πάντα πρόχειρο ένα πανί για να σκουπίσετε το νερό που τυχόν τρέξει κατά την αφαίρεση του φίλτρου.

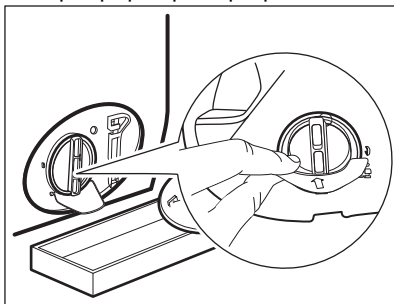
1. Ανοίξτε το κάλυμμα της αντλίας.



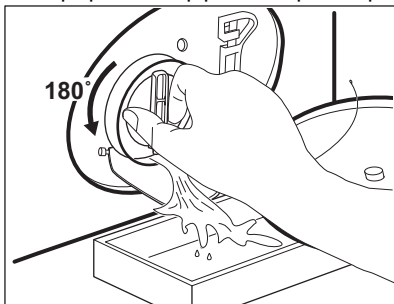
2. Τοποθετήστε ένα κατάλληλο δοχείο κάτω από το σημείο πρόσβασης της αντλίας αδειάσματος για να συλλέξετε το νερό που θα τρέξει.

3. Ανοίξτε το στόμιο προς τα κάτω. Να έχετε πάντα πρόχειρο ένα πανί για να

σκουπίσετε το νερό που τυχόν τρέξει κατά την αφαίρεση του φίλτρου.



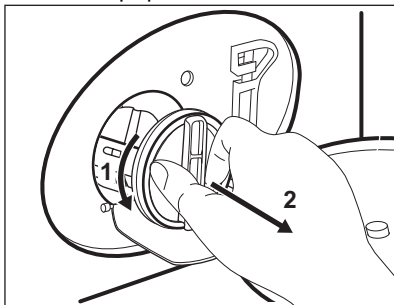
4. Στρέψτε το φίλτρο 180 μοίρες προς τα αριστερά για να το ανοίξετε, χωρίς να το αφαιρέσετε. Αφήστε το νερό να τρέξει.



5. Όταν γεμίσει το δοχείο με νερό, στρέψτε το φίλτρο στην αρχική του θέση και αδειάστε το δοχείο.

6. Επαναλάβετε τα βήματα 4 και 5 μέχρι το νερό να σταματήσει να τρέχει.

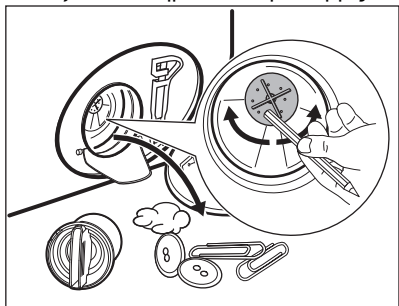
7. Στρέψτε το φίλτρο προς τα αριστερά για να το αφαιρέσετε.



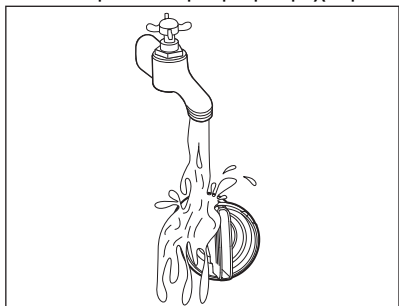
8. Εάν είναι απαραίτητο, αφαιρέστε χνούδια και αντικείμενα από την υποδοχή του φίλτρου.

9. Βεβαιωθείτε ότι η φτερωτή της αντλίας μπορεί να περιστρέφεται. Εάν δεν

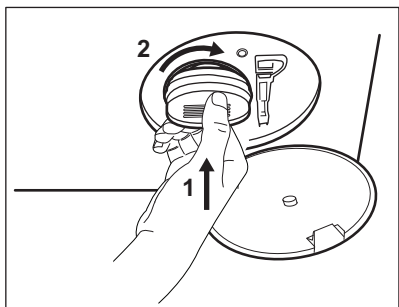
περιστρέφεται, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.



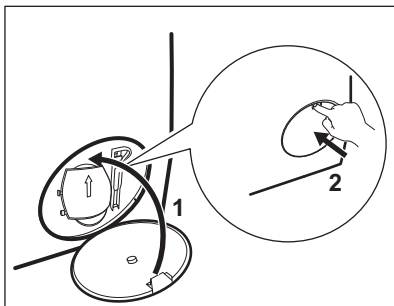
10. Καθαρίστε το φίλτρο με τρεχούμενο νερό.



11. Τοποθετήστε και πάλι το φίλτρο στους ειδικούς οδηγούς περιστρέφοντάς το δεξιόστροφα. Βεβαιωθείτε ότι έχετε σφίξει καλά το φίλτρο, για την αποτροπή διαρροών.



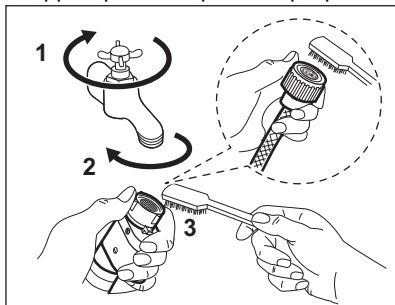
12. Κλείστε το κάλυμμα της αντίας.



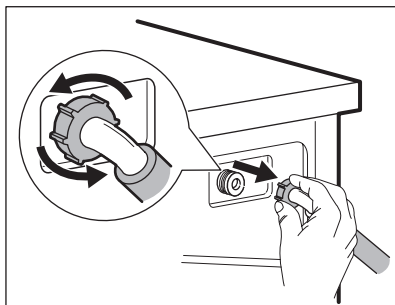
11.10 Καθάρισμα του σωλήνα παροχής και του φίλτρου της βαλβίδας

Συνιστάται να καθαρίζετε κατά διαστήματα τα φίλτρα του σωλήνα παροχής και της βαλβίδας, για να απομακρύνονται τυχόν κατάλοιπα που συσσωρεύονται με την πάροδο του χρόνου. Ακολουθήστε τις οδηγίες στα παρακάτω διαγράμματα για να καθαρίσετε τα φίλτρα:

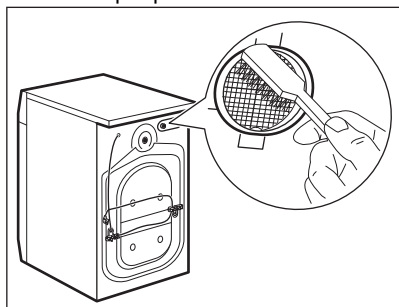
1. Αφαιρέστε τον σωλήνα παροχής από τη βρύση και καθαρίστε το φίλτρο.



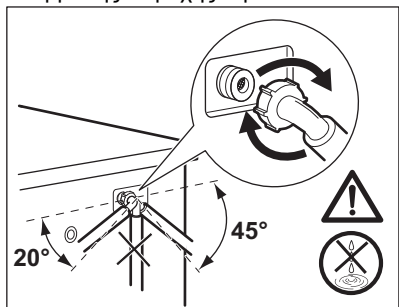
2. Αφαιρέστε τον σωλήνα παροχής από τη συσκευή χαλαρώνοντας το παξιμάδι δακτυλίου.



3. Καθαρίστε το φίλτρο βαλβίδας στο πίσω μέρος της συσκευής με μια οδοντόβουρτσα.



4. Όταν ξανασυνδέσετε τον σωλήνα στο πίσω μέρος της συσκευής, στρέψτε τον προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά (όχι κατακόρυφα) ανάλογα με τη θέση της βρύσης παροχής νερού.



11.11 Αδειασμα έκτακτης ανάγκης

Εάν η συσκευή δεν μπορεί να αδειάσει το νερό, ακολουθήστε την ίδια διαδικασία η

οποία περιγράφεται στην παράγραφο «Καθάρισμα του φίλτρου αντλίας αδειάσματος». Εάν απαιτείται, καθαρίστε την αντλία.

11.12 Προστασία από τον πάγο

Εάν η συσκευή είναι εγκατεστημένη σε χώρο όπου η θερμοκρασία μπορεί να φτάσει κοντά στους 0 °C ή πιο κάτω, αφαιρέστε το υπολειπόμενο νερό από τον σωλήνα παροχής και από την αντλία αδειάσματος.

1. Αποσυνδέστε το φινιρίσμα παροχής από την πρίζα.
2. Κλείστε τη βρύση παροχής νερού.
3. Τοποθετήστε τα δύο άκρα του σωλήνα παροχής σε μια λεκάνη και αφήστε το νερό να τρέξει από το σωλήνα.
4. Αδειάστε την αντλία αδειάσματος. Ανατρέξτε στη διαδικασία αδειάσματος νερού έκτακτης ανάγκης.
5. Όταν η αντλία αδειάσματος είναι κενή, τοποθετήστε ξανά τον σωλήνα παροχής.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία είναι πάνω από 0 °C, πριν χρησιμοποιήσετε ξανά τη συσκευή.
Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για βλάβες που οφείλονται σε χαμηλές θερμοκρασίες.

12. ΤΙΜΕΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗΣ

12.1 Σχόλιο



Ο κωδικός QR στην ετικέτα κατανάλωσης ενέργειας που παρέχεται με τη συσκευή παρέχει έναν διαδικτυακό σύνδεσμο με πληροφορίες σχετικές με την απόδοση της συσκευής στη βάση δεδομένων EPREL της ΕΕ. Κρατήστε την ετικέτα κατανάλωσης ενέργειας μαζί με το εγχειρίδιο χρήστη και όλα τα άλλα έγγραφα που παρέχονται με τη συσκευή.

Μπορείτε επίσης να βρείτε τις ίδιες πληροφορίες στο EPREL, χρησιμοποιώντας τον σύνδεσμο <https://eprel.ec.europa.eu> και το όνομα μοντέλου και τον κωδικό προϊόντος που θα βρείτε στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών της συσκευής.



Οι τιμές και η διάρκεια προγράμματος μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με διαφορετικές συνθήκες (π.χ. θερμοκρασία δωματίου, θερμοκρασία νερού και πίεση, μέγεθος φορτίου και τύπος ρούχων, τάση ρεύματος) καθώς επίσης και αν αλλάξετε την προεπιλεγμένη ρύθμιση ενός προγράμματος.

12.2 Σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2019/2023 της Επιτροπής και όλα τα νέα συνοδευτικά πρότυπα στις συνεργαζόμενες αγορές (*)

Εco 40-60 πρό- γραμμα	kg	kWh	Λίτρα	ωω:λλ	% 1)	°C	rpm ²⁾
Πλήρες φορτίο	9	0.760	64.0	3:40	53.00	33	1351
Μισό φορτίο	4,5	0.440	47.0	2:45	53.00	27	1351
Ένα τέταρτο φορτίου	2,5	0.300	39.0	2:35	54.00	26	1351

1) Υπολειπόμενη υγρασία στο τέλος της φάσης στυψίματος. Όσο υψηλότερη είναι η ταχύτητα στυψίματος, τόσο υψηλότερος είναι ο θόρυβος και τόσο χαμηλότερη η παραμένουσα υγρασία.

2) Μέγιστη ταχύτητα στυψίματος.

12.3 Κοινά προγράμματα



Αυτές οι τιμές είναι μόνο ενδεικτικές.

Πρόγραμμα	kg	kWh	Λίτρα	ωω:λλ	% 1)	°C	rpm ²⁾
Cottons ³⁾ 95°C	9	2.75	85.0	4:00	52.00	85	1400
Cottons 60°C	9	1.65	80.0	3:30	52.00	55	1400

Πρόγραμμα	kg	kWh	Λίτρα	ωω:λλ	% 1)	°C	rpm ²⁾
Cottons ⁴⁾ 20°C	9	0.35	80.0	3:00	52.00	20	1400
Synthetics 40°C	4	0.85	75.0	2:30	35.00	40	1200
Delicates ⁵⁾ 30°C	2	0.35	60.0	1:25	35.00	30	1200
Wool 30°C	1,5	0.30	70.0	1:05	30.00	30	1200

(*) UK Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information Regulations· Διάταγμα 834/2023 της Ουκρανίας· AS/NZS2040 και AS/NZS6400

Οι θερμοκρασίες και τα φορτία ρυθμίζονται αυτόματα και ενδέχεται να μην είναι ορατά σε όλα τα μοντέλα.

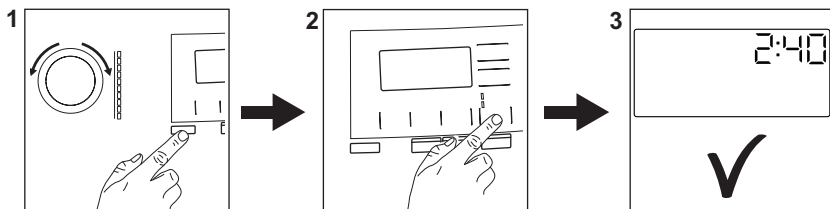
- Υπολειπόμενη υγρασία στο τέλος της φάσης στυψίματος. Όσο υψηλότερη είναι η ταχύτητα στυψίματος, τόσο υψηλότερος είναι ο θόρυβος και τόσο χαμηλότερη η υπολειπόμενη υγρασία.
- Ενδειξη αναφοράς της ταχύτητας στυψίματος.
- Κατάλληλο για πλύσιμο πολύ λερωμένων υφασμάτων.
- Κατάλληλο για πλύσιμο ελαφρώς λερωμένων βαμβακερών, συνθετικών και ανάμικτων υφασμάτων.
- Λειτουργεί επίσης ως σύντομος κύκλος πλύσης για λίγο λερωμένα ρούχα.

Απενεργοποιημένη (W)	Σε αναμονή (W)	Καθυστέρηση έναρξης (W)
0,50	0,50	4,00

Ο χρόνος έως τη μετάβαση στην κατάσταση Απενεργοποίησης/Αναμονής είναι 15 λεπτά κατά το μέγιστο.

13. ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΟΔΗΓΟΣ

13.1 Καθημερινή χρήση



Συνδέστε το φισ τροφοδοσίας στην πρίζα.

Ανοίξτε τη βρύση.

Φορτώστε τα ρούχα.

Τοποθετήστε το απορρυπαντικό και τα υπόλοιπα ενισχυτικά πλύσης στην κατάλληλη θήκη της θήκης απορρυπαντικού.

Αν χρησιμοποιείτε ταμπλέτα, πατήστε το κουμπί Pods® αφής.

1. Πίστε το κουμπί **Ενεργοποίηση/**

Απενεργοποίηση ① για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Στρέψτε τον

διακόπτη επιλογής προγράμματος για να ρυθμίσετε το επιθυμητό πρόγραμμα.

2. Ορίστε τις επιθυμητές επιλογές, αγγίζοντας τα αντίστοιχα κουμπιά αφής. Για να ξεκινήσει το πρόγραμμα, αγγίξτε το

κουμπί **Έναρξη/Πάυση**▶||.

3. Η συσκευή τίθεται σε λειτουργία. Στο τέλος του προγράμματος, αφαιρέστε τα ρούχα.

Πατήστε το κουμπί **Ενεργοποίηση/**

Απενεργοποίηση ⓘ για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

13.2 Φροντίδα και καθαρισμός

Το χρονοδιάγραμμα για περιοδικό καθαρισμό βοηθά να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής σας.

Μετά από κάθε κύκλο, αφήνετε την πόρτα και τη θήκη απορρυπαντικού ελαφρώς ανοικτά ώστε να κυκλοφορεί αέρας και να στεγνώνει την υγρασία στο εσωτερικό της συσκευής: αυτό αποτρέπει τον σχηματισμό μυκήτων και δυσάρεστων οσμών.

Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα: κλείστε τη βρύση παροχής νερού και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.

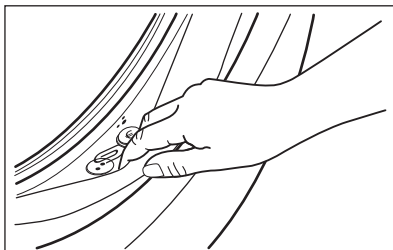
Αφαίρεση αλάτων	Δύο φορές τον χρόνο
Πλύση συντήρησης	Μια φορά τον μήνα
Καθαρισμός του λάστιχου της πόρτας	Κάθε δύο μήνες
Καθαρισμός του κάδου	Κάθε δύο μήνες
Καθαρισμός της θήκης απορρυπαντικού	Κάθε δύο μήνες
Καθαρισμός του φίλτρου της αντλίας αδειάσματος	Δύο φορές τον χρόνο
Καθαρισμός του σωλήνα παροχής και του φίλτρου της βαλβίδας	Δύο φορές τον χρόνο

Διατηρείτε καθαρά τα πλαστικά μέρη, ειδικά κοντά στην περιοχή του συρταριού απορρυπαντικού και αφαιρέστε τυχόν υπερχειλίσεις.

Οι παρακάτω παράγραφοι εξηγούν πώς πρέπει να καθαρίζετε κάποιο εξάρτημα.

Λάστιχο πόρτας με παγίδα διπλού χείλους

Αυτή η συσκευή είναι σχεδιασμένη με **αυτοκαθαριζόμενο σύστημα αποστράγγισης**, ώστε οι ελαφριές ίνες χνουδιού που πέφτουν από τα ρούχα να αποστραγγίζονται με το νερό. Ελέγχετε τακτικά το λάστιχο και αν χρειάζεται καθαρίστε όπως περιγράφεται στο παρακάτω διάγραμμα. Νομίσματα, κουμπιά και άλλα μικρά αντικείμενα μπορούν να ανακτηθούν στο τέλος του κύκλου.



Καθαρίστε το όταν απαιτείται, χρησιμοποιώντας καθαριστική κρέμα με αμμωνία χωρίς να γρατζουνίσετε την επιφάνεια του λάστιχου.



Τηρείτε πάντα τις οδηγίες που υπάρχουν στη συσκευασία του προϊόντος. Ελέγξτε και αφαιρέστε αντικείμενα (εάν υπάρχουν) τα οποία θα μπορούσαν να παγιδευτούν στην πτυχή. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν υπολείμματα ρούχων μεταξύ του λάστιχου και της πόρτας. Χρησιμοποιήστε ένα νωπό πανί για να σκουπίσετε τυχόν υπολείμματα βρωμιάς ή νερού που έχουν παραμείνει στο λάστιχο της πόρτας μετά την ολοκλήρωση του κύκλου προγράμματος.

Αφαίρεση ξένων αντικειμένων



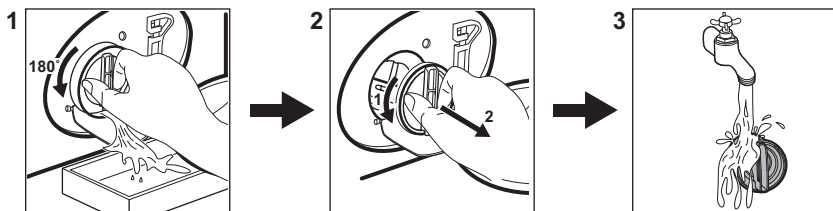
Βεβαιωθείτε ότι οι τσέπες είναι άδειες και ότι όλα τα χαλαρά αντικείμενα έχουν ασφαλιστεί προτού εκτελέσετε τον κύκλο.

Αφαιρέστε τυχόν ξένα αντικείμενα (όπως μεταλλικά κλιπ, κουμπιά, νομίσματα, κ.λπ.) που μπορεί να βρείτε στο λάστιχο της πόρτας,

στα φίλτρα και στον κάδο. Αν χρειαστεί, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

Καθάρισμα του φίλτρου της αντλίας αδειάσματος

Καθαρίζετε το φίλτρο τακτικά και ειδικά αν εμφανιστεί στην οθόνη ο κωδικός βλάβης **E20**.



13.3 Προγράμματα

Προγράμματα	Φορτίο	Περιγραφή προϊόντος
MixLoad 69min	5 kg	Βαμβακερά και συνθετικά υφάσματα. Αυτό το πρόγραμμα εξασφαλίζει καλά αποτελέσματα πλύσης σε μικρό χρονικό διάστημα.
Eco 40-60 ¹⁾	9 kg	Λευκά και χρωματιστά βαμβακερά. Κανονικά λερωμένα ρούχα.
Cottons	9 kg	Λευκά βαμβακερά και χρωματιστά βαμβακερά.
Synthetics	4 kg	Συνθετικά υφάσματα ή ανάμικτα υφάσματα.
Delicates	2 kg	Ευαίσθητα υφάσματα, όπως ακρυλικά, βισκόζη, πολυεστέρας.
Wool 	1,5 kg	Μάλλινά που πλένονται στο πλυντήριο, μάλλινά που πλένονται στο χέρι και ευαίσθητα.
20min 3kg	3 kg	Βαμβακερά και συνθετικά υφάσματα ελαφρώς λερωμένα ή που έχουν φορεθεί μόνο μία φορά.
Duvet	3 kg	Συνθετικές ή πουπουλένιες κουβέρτες, ρούχα με επένδυση, παπλώματα.
Outdoor 	2,5 kg ²⁾ 1 kg ³⁾	Μοντέρνα ρούχα υπαίθριων δραστηριοτήτων.

Προγράμματα	Φορτίο	Περιγραφή προϊόντος
Hygiene 	9 kg	Λευκά βαμβακερά. Αυτό το πρόγραμμα αφαιρεί περισσότερο από το 99,99% των βακτηριδίων και ιών ⁴⁾ . Διασφαλίζει επίσης τη σωστή αφαίρεση των αλλεργιογόνων.

1) Σύμφωνα με τον κανονισμό 2019/2023 ΕΕ της Επιτροπής και όλα τα νέα συνοδευτικά πρότυπα στις συνεργαζόμενες αγορές: Κανονισμοί για τον οικολογικό σχεδιασμό προϊόντων που σχετίζονται με την ενέργεια και ενεργειακές πληροφορίες του Ηνωμένου Βασιλείου, το ουκρανικό διάταγμα 834/2023, AS/NZS2040 και AS/NZS6400. Αυτό το πρόγραμμα στους 40 °C είναι ικανό να καθαρίσει κανονικά λερωμένα βαμβακερά ρούχα που αναφέρεται στην ετικέτα τους ότι πλένονται στους 40 °C ή στους 60 °C, μαζί στον ίδιο κύκλο. Η θερμοκρασία δεν υποδεικνύεται και δεν είναι ορατή, ρυθμίζεται αυτόματα.

i
Για τη θερμοκρασία που έφτασαν τα ρούχα, τη διάρκεια προγράμματος και άλλα δεδομένα, ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Τιμές κατανάλωσης». Τα πλέον αποτελεσματικά προγράμματα όσον αφορά την κατανάλωση ενέργειας είναι εκείνα που έχουν χαμηλότερες θερμοκρασίες και μεγαλύτερη διάρκεια.

- 2) Πρόγραμμα πλύσης.
3) Πρόγραμμα πλύσης και φάση αδιαβροχοποίησης.
4) Έχει εξεταστεί για Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa και MS2 Bacteriophage σε εξωτερική δοκιμή που πραγματοποιήθηκε από την εταιρεία Swissatest Testmaterialien AG το 2021 (Αρ. αναφοράς δοκιμής 202120117).

Η φόρτωση της συσκευής στη **μέγιστη χωρητικότητα που υποδεικνύεται για το** **κάθε πρόγραμμα βοηθά στην μείωση κατανάλωσης ενέργειας και νερού.**

Κατάλληλα απορρυπαντικά για προγράμματα πλύσης

Πρόγραμμα	Απορρυπαντικό σε σκόνη γενικής χρήσης ¹⁾	Υγρό απορρυπαντικό γενικής χρήσης	Υγρό για χρωματιστά	Ευαίσθητα μάλλινα	Ειδικό
MixLoad 69min	--	▲	▲	--	--
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool  	--	--	--	▲	▲
20min 3kg	--	▲	▲	--	--
Duvet	--	--	--	▲	▲
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Hygiene 	▲	▲	--	--	▲

1) Σε θερμοκρασία υψηλότερη από 60 °C συνιστάται η χρήση απορρυπαντικού σε σκόνη.

-- = Δεν συνιστάται ▲ = Συνιστάται

13.4 Τύπος και ποσότητα απορρυπαντικού.

- Χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά και άλλα ενισχυτικά πλύσης κατάλληλα για χρήση σε πλυντήριο ρούχων. Κατ' αρχήν ακολουθήστε αυτούς τους γενικούς κανόνες:
 - απορρυπαντικά σε σκόνη (επίσης ταμπλέτες και απορρυπαντικά μίας δόσης) για κάθε τύπο υφάσματος, εκτός από ευαίσθητα. Να προτιμάτε απορρυπαντικά σε σκόνη που περιέχουν λευκαντικό για τα λευκά και για την απολύμανση των ρούχων,
 - απορρυπαντικά σε υγρή μορφή (καθώς και απορρυπαντικά μίας δόσης), κατά προτίμηση για προγράμματα πλύσης σε χαμηλή θερμοκρασία (μέγ. θερμοκρασία 60 °C), για κάθε τύπο υφάσματος ή ειδικά μόνο για μάλλινα.

- Μην αναμιγνύετε διαφορετικούς τύπους απορρυπαντικών.
- Χρησιμοποιείτε μικρότερη ποσότητα απορρυπαντικού όταν:
 - πλένετε ένα μικρό φορτίο,
 - τα ρούχα είναι ελάχιστα λερωμένα,
 - δημιουργείται μεγάλη ποσότητα αφρού κατά την πλύση.

Η μη επαρκής ποσότητα απορρυπαντικού μπορεί να προκαλέσει:

- μη ικανοποιητικά αποτελέσματα πλύσης,
- γκρίζαρισμα των ρούχων,
- λιπαρότητα στα ρούχα,
- μούχλα στη συσκευή.

Η υπερβολική ποσότητα απορρυπαντικού μπορεί να προκαλέσει:

- σαπουνόνερο,
- μειωμένη αποτελεσματικότητα πλύσης,
- ανεπαρκές ξεβγάλμα,
- μεγαλύτερη επιπτώση στο περιβάλλον.

14. ΚΩΔΙΚΟΪ ΒΛΑΒΗΣ ΚΑΙ ΠΙΘΑΝΕΣ ΒΛΑΒΕΣ

Η συσκευή δεν ξεκινά ή σταματά κατά τη λειτουργία. Αρχικά προσπαθήστε να βρείτε τρόπο να αντιμετωπίσετε το πρόβλημα (ανατρέξτε στους πίνακες).



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Πριν από την εκτέλεση οποιουδήποτε ελέγχου, απενεργοποιείτε τη συσκευή.

Πρόβλημα	Πιθανή λύση
Ε 10 Η συσκευή δεν γεμίζει σωστά με νερό.	- Βεβαιωθείτε ότι η βρύση είναι ανοιχτή. - Βεβαιωθείτε ότι η πίεση της παροχής νερού δεν είναι πολύ χαμηλή. Για αυτές τις πληροφορίες, επικοινωνήστε με την τοπική αρχή νερού. - Βεβαιωθείτε ότι η βρύση δεν είναι φραγμένη. - Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας παροχής δεν έχει συσταφεί, υποστεί ζημιά ή τσακίσει. - Βεβαιωθείτε ότι ο σύνδεσμος του σωλήνα παροχής νερού είναι σωστός. - Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο στον σωλήνα παροχής και το φίλτρο των βαλβίδων δεν είναι φραγμένα.

Ε20

Η συσκευή δεν αδειάζει το νερό.

- Βεβαιωθείτε ότι το σιφόνι του νεροχύτη δεν είναι φραγμένο.
- Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας παροχής δεν έχει συστραφεί, υποστεί ζημιά ή τσακίσει.
- Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο του σωλήνα εξόδου δεν είναι φραγμένο. Καθαρίστε το φίλτρο, εάν χρειάζεται.
- Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας αδειάσματος είναι σωστά συνδεδεμένος.
- Ρυθμίστε το πρόγραμμα αδειάσματος, εάν έχετε ορίσει ένα πρόγραμμα χωρίς φάση αδειάσματος.
- Ρυθμίστε το πρόγραμμα αδειάσματος, εάν ορίσετε μια επιλογή που ολοκληρώνεται με παραμονή νερού στον κάδο.

Ε40

Η πόρτα της συσκευής είναι ανοιχτή ή δεν έχει κλείσει σωστά.

- Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα έχει κλείσει σωστά.

Ε91

Εσωτερικό σφάλμα. Δεν υπάρχει επικοινωνία μεταξύ των ηλεκτρονικών στοιχείων της συσκευής.

- Το πρόγραμμα δεν ολοκληρώθηκε κανονικά ή η συσκευή σταμάτησε πολύ νωρίς. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και ενεργοποιήστε την ξανά.
- Εάν ο κωδικός βλάβης εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

ΕΚ0

Η ηλεκτρική τροφοδοσία δεν είναι σταθερή.

- Περιμένετε μέχρι να σταθεροποιηθεί η ηλεκτρική τροφοδοσία.

ΕF0

Έχει ενεργοποιηθεί η διάταξη προστασίας από υπερχείλιση.

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και κλείστε τη βρύση του νερού. Επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις

Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις. Τα απαραίτητα στοιχεία για το κέντρο σέρβις βρίσκονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών

*Μπορεί να μην εμφανιστούν κάποιοι κωδικοί βλάβης. Υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

15. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Ανακυκλώστε τα υλικά με το σύμβολο .
Τοποθετήστε τα υλικά της συσκευασίας στους κατάλληλους κάδους ανακύκλωσης.
Συμβάλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας μέσω της ανακύκλωσης αποβλήτων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Μην

απορρίπτετε συσκευές που φέρουν σήμανση με το σύμβολο  μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Επιστρέψτε το προϊόν στην τοπική εγκατάσταση ανακύκλωσης ή επικοινωνήστε με την αρμόδια δημοτική υπηρεσία.

Üdvözljük az AEG honlapján! Köszönjük, hogy a mi készülékünket választotta.



A fenntarthatóság iránti törekvésünk jegyében csökkentjük a papíralapú nyomtatványok mennyiségét, és teljes használati útmutatókat teszünk elérhetővé az interneten. Az Ön teljes használati útmutatója itt érhető el: aeg.com/manuals
Használattal kapcsolatos tanácsokat, prospektusokat, hibaelhárítási-, szerviz- és javítási információkat itt kérhet: aeg.com/support



Vásároljon tartozékokat, segédanyagokat és eredeti pótalkatrészeket a készülékhez itt: aeg.com/shop



A változtatások jogát fenntartjuk.

TARTALOM

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	80
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	82
3. TERMÉKLEÍRÁS.....	85
4. MŰSZAKI INFORMÁCIÓ.....	86
5. ÜZEMBE HELYEZÉS.....	86
6. KEZELŐPANEL.....	90
7. VÁLASZTÓGOMB ÉS NYOMÓGOMBOK.....	92
8. PROGRAMOK.....	94
9. BEÁLLÍTÁSOK.....	98
10. MINDENNAPI HASZNÁLAT.....	100
11. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	104
12. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK.....	110
13. GYORS ÚTMUTATÓ.....	111
14. RIASZTÁSI KÓDOK ÉS A LEHETSÉGES HIBÁK.....	115
15. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK.....	116

1. ⚠ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



A készülék üzembe helyezése és használata előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Az útmutatót tartsa biztonságos és elérhető helyen, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

1.1 Gyermekek és kiszolgáltatott személyek biztonsága

- Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek, csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező felnőttek, illetve megfelelő tudással vagy gyakorlattal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy abban az esetben használhatják, ha megfelelő oktatást kaptak a készülék biztonságos használatára, és megértik az esetleges veszélyeket.
- A 3 és 8 év közötti gyermekek, illetve a súlyos, komplex fogyatékkal élő személyek állandó felügyelet nélkül nem tartózkodhatnak a készülék közelében.
- 3 évesnél fiatalabb gyermekek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.
- Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően ártalmatlanítsa.
- A mosószeret tartsa távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és a háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor azt be kell kapcsolni.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.

1.2 Általános biztonság

- Ez a készülék kizárólag háztartási típusú, mosógépben mosható ruhák mosására szolgál.
- Ezt a készüléket háztartási célú, beltérben történő használatra tervezték.
- Ez a készülék használható irodákban, szállodai vendégszobákban, panziókban, vendégházakban és más hasonló szálláshelyeken, ahol a használat nem haladja meg a háztartási használat (átlagos) szintjét.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.

- A készülék maximális töltete 9 kg. Soha ne lépje túl a programhoz tartozó megengedett legnagyobb töltetet (lásd a „Programok” című fejezetet).
- Az üzemi víznyomás értékének a vízhalózat készülékcsatlakozási pontjánál 0,5 bar (0,05 MPa) és 10 bar (1 MPa) között kell lennie.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék alsó részén levő szellőzőnyílást a készülék alatti szőnyeg, lábtörő vagy egyéb padlóburkoló tárgy ne zárja el.
- A készülék vízhalózatra történő csatlakoztatásához használja a mellékelt, új tömlőkészletet vagy a márkaszerviz által biztosított egyéb új tömlőkészletet.
- A régi tömlőket tilos újra használni.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy elektromos veszélyhelyzet álljon elő.
- Bármilyen karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- A készülék tisztításához ne használjon nagy nyomású vízsugarat és/vagy gőzt.
- Tisztítsa meg a készüléket egy nedves kendővel. Csak semleges tisztítószerrel használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.
- Ha egy szárítógépet a mosógép tetejére helyez, győződjön meg arról, hogy a megfelelő, a gyártó által jóváhagyott halmozókészletet használja AEG.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 Üzembe helyezés



Az üzembe helyezést az érvényes helyi/ országos előírásokkal összhangban kell elvégezni.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, a szállítási csavarokkal, gumiperselyekkel és műanyag alátétekkel együtt.
- A szállítási rögzítőcsavarokat tartsa biztonságos helyen. Amennyiben a készüléket a jövőben szállítani kell, ezeket vissza kell szerelni, hogy a dob rögzítésével megakadályozzák a készülék belsejének sérülését.

- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- Tartsa be a készülékhez mellékelte üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0 °C alá süllyedhet, vagy ahol ki van téve az időjárásnak.
- A készülék üzemeltetésének helyén a padló vízszintes, sík, stabil, hőálló és tiszta legyen.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék és a padló között.
- A készülék végleges elhelyezési pozíciójában ellenőrizze a felület megfelelő vízszintességét vízmértékkel. Ha a felület nem teljesen vízszintes, a lábak emelésével vagy süllyesztésével biztosítsa a vízszintes helyzetet.
- Ne telepítse a készüléket közvetlenül padlóösszefolyó fölé.
- Ne permetezzen vizet a készülékre, és óvja az erősen párás környezettől.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol az ajtaját nem lehet teljesen kinyitni.
- Ne tegyen a készülék alá zárt edényt azért, hogy az esetleg a készülékből szivárgó vizet összegyűjtse. A használatra javasolt felszerelésekkel kapcsolatban forduljon a márkaszervizhez.

2.2 Elektromos csatlakozás



FIGYELMEZTETÉS!

Tűz- és áramütésveszély.

- FIGYELEM: A készüléket úgy tervezték, hogy az épületben lévő földelőcsatlakozáshoz kell telepíteni/ csatlakoztatni.
- Mindig használjon megfelelően felszerelt útészálló aljzatot.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózati feszültség paramétereinek.
- Ne használjon többdugós adaptert és hosszabbító kábelt.

- Ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést a hálózati csatlakozódugón és a hálózati kábelben. Amennyiben a hálózati kábelt ki kell cserélni, azt hivatalos márkaszervizünknek kell elvégeznie.
- Csak a telepítés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozódugó üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábelt vagy a hálózati csatlakozódugót.
- A hálózati kábel meghúzásával ne válassa le a készüléket. Ehhez a csatlakozódugót fogja meg.

2.3 Víz csatlakoztatása

- A belépő víz hőmérséklete nem haladhatja meg a 25 °C-ot.
- Ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést a vízcsöveken.
- Mielőtt új vagy hosszabb idő óta nem használt csövekhez csatlakoztatja javítást vagy új eszköz (pl. vízóra stb.) felszerelése után a készüléket, addig folyassa a vizet, amíg az teljesen ki nem tisztul.
- A készülék első használata közben és után ellenőrizze, hogy nem látható-e vízszivárgás.
- Ne használjon hosszabbítótömlőt, ha túl rövid a bemeneti tömlő. A befolyócső cseréje érdekében forduljon a márkaszervizhez.
- A készülék kicsomagolásakor előfordulhat, hogy víz folyik a kifolyócsőből. Ezt az okozza, hogy a készüléket víz segítségével ellenőrzik a gyárban.
- A kifolyótömlő maximum 400 cm-es hosszig bővíthető. Forduljon a márkaszervizhez a másik kifolyócsővel és a hosszabbítással kapcsolatban.
- Ügyeljen arra, hogy a vízcsap könnyen hozzáférhető legyen az üzembe helyezés után.
- A készülék minden egyes használata után zárja el a vízcsapot.

2.4 Használat

FIGYELMEZTETÉS!

Személyi sérülés, áramütés, tűz, égési sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Kövesse a mosószer csomagolásán feltüntetett biztonsági utasításokat.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ne mosson olajjal, zsírral vagy egyéb zsíros anyaggal erősen szennyezett ruhaneműt. Ez károsíthatja a készülék gumi alkatrészeit. Az ilyen ruhaneműt a készülékbe helyezés előtt mossa ki kézzel.
- Hogy elkerülje a készülék műanyag és gumi alkatrészeinek károsodását, ne használjon illatosítószt.
- Ne érintse meg az ajtóüveget, amikor egy program működik. Az üveg forró lehet.
- Ellenőrizze, hogy minden fémtárgyat eltávolított-e a ruhából.

2.5 Szolgáltatások

- A készülék javítását bízza a márkaszervizre. Mindig eredeti cserealkatrészt használjon.
- Kérjük, ne feledje, hogy a házilag vagy nem szakértő által végzett javítás biztonsági következményekkel járhat, és érvénytelenítheti a jótállást.
- Az alábbi cserealkatrészek legalább 10 évig elérhetők a modell gyártásának megszűnése után: motor és a motor szénkeféi, erőátvitel a motor és a dob között, szivattyúk, lökészátlók és rugók, mosódob, dobcsillag és a hozzá tartozó golyócsapágys, fűtőberendezések és fűtőelemek, beleértve a hőszivattyúkat, csővezetékek és a kapcsolódó szerelvények, beleértve a tömlőket,

szelepeket, szűrőket és túlsordulásgátlókat, nyomtatott áramköri lapok, elektronikus kijelzők, nyomáskapcsolók, termosztátok és érzékelők, szoftver és firmware, beleértve a szoftver visszaállítását, ajtó, ajtózsanér és tömítések, egyéb tömítések, ajtózár egység, műanyag kiszolgáló egységek, mint például mosószeraadagolók. Az időtartam elképzelhető, hogy hosszabb az Ön országában. További információkért, kérjük, látogasson el a weboldalunkra.

- Kérjük, ne feledje, hogy ezen cserealkatrészek némelyikét kizárólag szakértő szerelő szerezheti be, és nem mindegyik alkatrész társítható minden modellhez.
- A termékben található izzó(k)ra és a külön kapható pótizzókra vonatkozó tudnivalók: Ezek az izzók arra készültek, hogy megfeleljenek a háztartási készülékekben fennálló szélsőséges fizikai feltételeknek, mint például hőmérséklet, rezgés, magas páratartalom, illetve arra használatosak, hogy jelezzék a készülék működési állapotát. Nem alkalmasak egyéb felhasználásra, valamint helyiségek megvilágítására.

2.6 Ártalmatlanítás

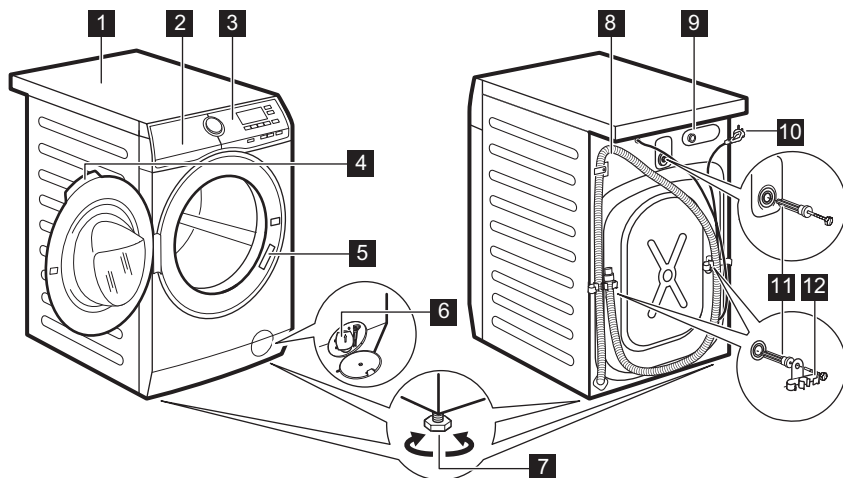
FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés- vagy fulladásveszély áll fenn.

- Bontsa a készülék elektromos- és vízhálózati csatlakozását.
- A készülék közelében vágja át a hálózati kábelt, és tegye a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékdobban rekedését.
- A készüléket az elektromos és elektronikus berendezésekre (WEEE) vonatkozó helyi rendeleteknek megfelelően tegye a hulladékba.

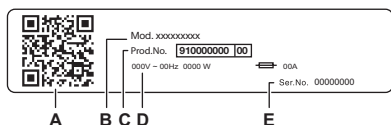
3. TERMÉKLEÍRÁS

3.1 Készülék áttekintése



- 1 Munkafelület
- 2 Mosogatószer-adagoló
- 3 Kezelőpanel
- 4 Ajtófogantyú
- 5 Adattábla
- 6 Leeresztő szivattyú szűrője
- 7 Lábak a készülék vízszintbe állításához.

- 8 Vízleeresztő tömlő
- 9 Befolyócső-csatlakozás
- 10 Áramvezeték
- 11 Szállításhoz használt rögzítőcsavarok
- 12 Tömlőtartó



Az adattábla jelentése:

- A. QR-kód
- B. Modellnév
- C. Termékszám
- D. Elektromos besorolás
- E. Sorozatszám

Olvassa be a készüléken található **QR-kódot**, hogy regisztrálja a terméket, és a legtöbbet hozza ki belőle.

- Hozzáférhet a készülék adataihoz, dokumentációhoz és cikkeihez a legjobb funkciók használatáról (a felhasználói kézikönyv a(z) aeg.com/manuals részénél is rendelkezésre áll)
- Használati tanácsok, hibaelhárítás, szerviz- és javítási információk (a következő címen is rendelkezésre áll: aeg.com/support)
- Tartozékok, kopóeszközök és eredeti pótalkatrészek vásárlása a készülékhez (a(z) aeg.com/shop részen is rendelkezésre áll)

4. MŰSZAKI INFORMÁCIÓ

Méretek	Szélesség / magasság / teljes mélység	59,7 cm / 84,7 cm / 65,7 cm
Elektromos csatlakozás	Feszültség	230 V
	Összteljesítmény	2100 W
	Olvadóbiztosító	2200 W
	Frekvencia	10 A 50 Hz
A szilárd részecskék és a nedvesség bejutása elleni védelmet a védőburkolat biztosítja, kivéve ahol az alacsony feszültségű részeket nem védi ez burkolat		IPX4
Víznyomás	Minimális Maximális	0,5 bar (0,05 MPa) 10 bar (1 MPa)
Víz betáplálás ¹⁾		Hideg víz
Maximális töltet	Pamut	9 kg

1) Csatlakoztassa a vízbefolyó-tömlőt egy 3/4" -os csavarmenetes csaphoz.

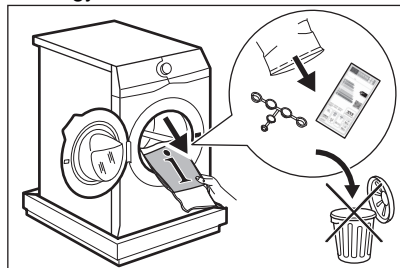
5. ÜZEMBE HELYEZÉS

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

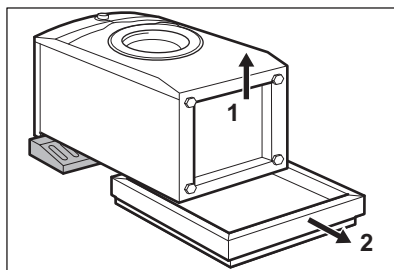
5.1 Kicsomagolás

1. Nyissa ki az ajtót. Szedje ki az összes tárgyat a dobból.



A készülékhez mellélt tartozékok az adott modelltől függően eltérhetnek.

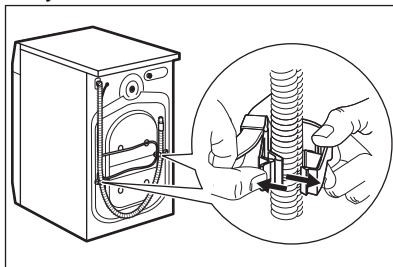
2. Helyezze a csomagolóanyag egy darabját a készülék mögé a padlóra, majd fedtesse óvatosan rá háttal a készüléket. Vegye ki az alsó lapot.



⚠ VIGYÁZAT!

Ne fedtesse a mosógépet a homloklapjára.

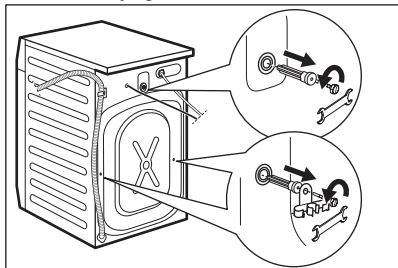
3. Állítsa vissza a készüléket függőleges helyzetbe. Vegye ki a hálózati kábelt és a kifolyócsövet a csőtartókból.



FIGYELMEZTETÉS!

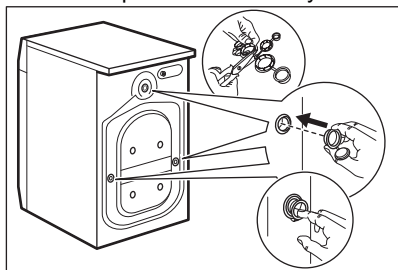
Előfordulhat, hogy víz folyik a kifolyócsőből. Ennek oka, hogy a mosógépet a gyárban vizsgálatnak vetették alá.

4. Csavarja ki a három csavart a készülékhez mellékelt kulccsal. Húzza ki a műanyag távtartókat.



Célszerű megőrizni a csomagolást és a szállítási rögzítőcsavarokat arra az esetre, amikor szállítani kell a készüléket.

5. A felhasználói kézikönyv zacskójában található sapkákat illessze a nyílásokba.



5.2 Elhelyezés és vízszintezés

1. A készüléket kemény, egyenletes padlófelületen kell elhelyezni.

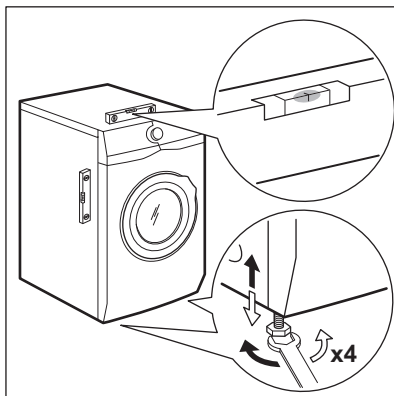


Ügyeljen arra, hogy a szőnyegek ne akadályozzák meg a készülék alatti légáramlást.
Ügyeljen arra, hogy a készülék ne érjen a falhoz vagy más egységekhez.

2. A vízszintbe állításhoz lazítsa vagy húzza meg a lábakat.

FIGYELMEZTETÉS!

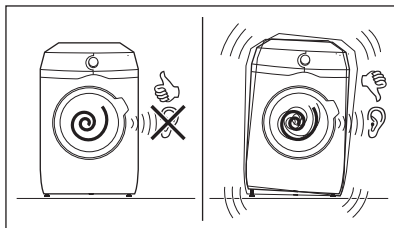
A szint beállításához ne helyezzen kartonpapírt, fát vagy hasonló anyagot a készülék lába alá.



A készüléknek vízszintben és szilárdan kell állnia.



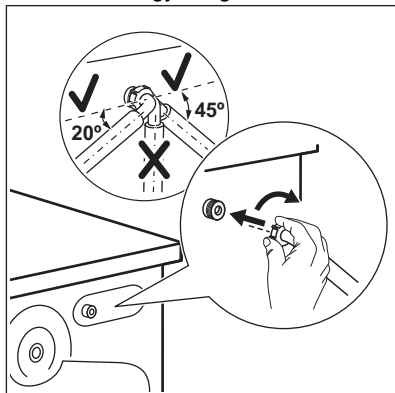
A készülék szintjének megfelelő beállítása megakadályozza a készülék rezgését, zaját és mozgását működés közben.



5.3 A befolyócső

1. Csatlakoztassa a víz bemeneti tömlőjét a készülék hátuljához ha szükséges.

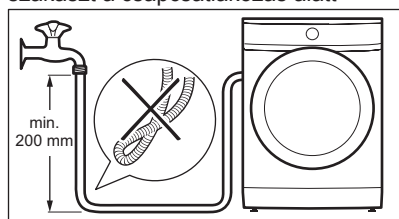
Általában már gyárilag be van szerelve.



2. A csap helyzetétől függően a csövet balra vagy jobbra helyezze el. Ügyeljen arra, hogy a bemeneti tömlő ne legyen függőleges helyzetben.
3. Amennyiben szükséges, a cső megfelelő helyzetbe igazításához lazítsa meg a hollandi anyát
4. Csatlakoztassa a víz bemeneti tömlőjét a 3/4"-os menettel ellátott hidegvíz-csaphoz.

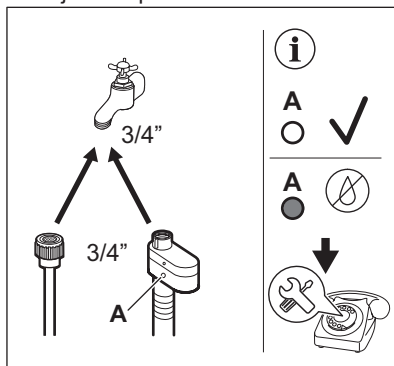
FIGYELMEZTETÉS!

A oldalirányú erő csökkentéséhez tartson fenn legalább 200 mm hosszú egyenes szakaszt a csapcsatlakozás alatt



Egyes modellek vízmegállító eszközzel ellátott befolyócsövet is tartalmazhatnak. Ez megakadályozza a tömlő természetes öregedése miatti szivárgását. A szektor az ablakban ezt a hibát mutatja. Ilyen esetben

zárja el a vízcsapot, és forduljon a hivatalos szervizközponthoz a vízbevezető cső cseréjével kapcsolatos információkért.



FIGYELMEZTETÉS!

A belépő víz hőmérséklete nem haladhatja meg a 25 °C-ot.

VIGYÁZAT!

Ellenőrizze, hogy nincs-e a csatlakozásoknál szivárgás.



Ne használjon hosszabbítótömlőt, ha túl rövid a bemeneti tömlő. A bementi tömlő cseréjével kapcsolatos tájékoztatásért forduljon a márkaszervizhez.

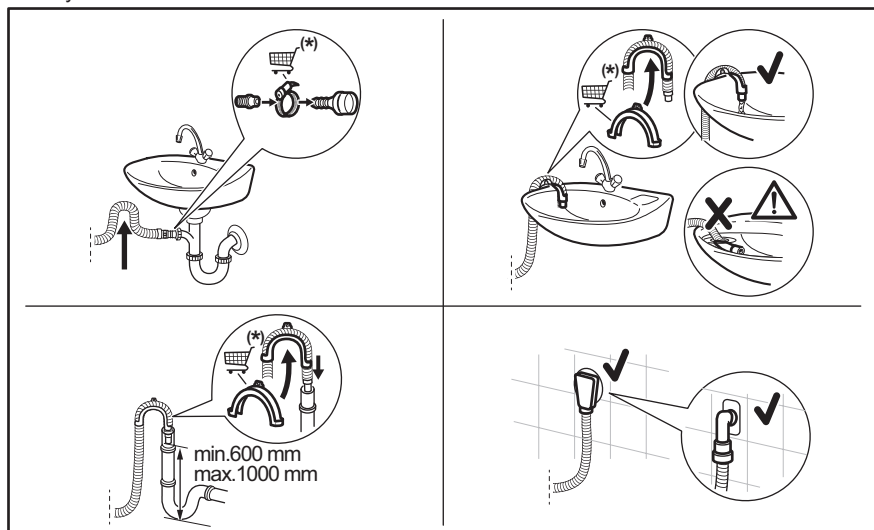
5.4 Vízkivezetés

A kifolyócsövet legalább 60 cm és legfeljebb 100 cm magasan kell elhelyezni a padlótól számítva.



A kifolyótömlő maximum 400 cm-es hosszra bővíthető. Keresse a hivatalos szervizközpontot a másik kifolyócső és hosszabbítás megvásárlásáért kapcsolatban.

A kifolyótömlő csatlakoztatása különböző módokon történhet:



(*) Értésítés nélkül változhat.

- Csatlakoztassa a kifolyótömlő végét a szifonhoz, majd rögzítse egy szorítóbilinccsel.
- A tömlőt közvetlenül a helyiség falában lévő beépített lefolyócsőhöz csatlakoztassa, és egy bilinccsel szorítsa meg.
- A műanyag tömlővezető nélkül, egy szifonhoz csatlakoztatva – nyomja be a kifolyócső végét a szifonba, és rögzítse egy szorítóbilinccsel.
- Egy szellőzőlyukkal ellátott állócsőre csatlakoztatva – illessze a kifolyótömlőt közvetlenül a lefolyócsőbe vagy az állócsőbe.
- A kifolyócső „U” alakúra hajlítható, és a műanyag vezető köré helyezhető. Egy mosdó peremére akasztva – rögzítse a tömlővezetőt a vízcsaphoz vagy a falhoz.



Biztosítsa, hogy a kifolyótömlő egy hurkot képezzen, mivel így megelőzheti, hogy a szifonban levő részecskék a készülékbe jussanak.



Ügyeljen arra, hogy a műanyag tömlővezető ne tudjon mozogni a készülék szivattyúzásakor, és hogy a kifolyótömlő vége ne merüljön a vízbe. Ekkor ugyanis a szennyes víz visszajuthat a készülékbe. Vásároljon tartozékokat a hivatalos szállítótól.



A kifolyótömlő végének mindig szellőznie kell, azaz a lefolyócső belső átmérőjének (min. 38 mm - min. 1,5") meg kell haladnia a kifolyótömlő külső átmérőjét.

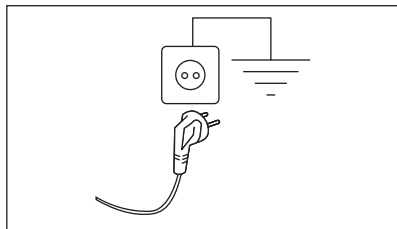
5.5 Elektromos csatlakoztatás

A telepítés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba.

Az ehhez szükséges elektromos adatok a készülék ajtajának belső szélén lévő adattáblán és a „Műszaki adatok” c. fejezetben találhatóak. Ellenőrizze, hogy ezek megfelelőek-e a hálózati tápfeszültséghez.

Ellenőrizze, hogy lakóhelyének hálózata alkalmas-e a szükséges maximális terhelés elviselésére, figyelembe véve a többi használatban lévő készüléket is.

A készüléket földelt aljzathoz csatlakoztassa.



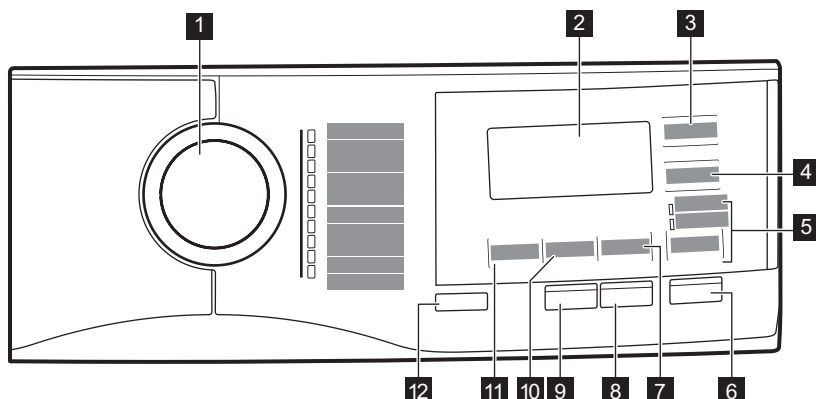
Az elektromos kábel a készülék üzembe helyezése után legyen könnyen hozzáférhető.

A készülék üzembe helyezéséhez szükséges bármely elektromos szereléshez vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.

A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal a fenti biztonsági szabályok be nem tartásából adódó károk, illetve sérülések esetén.

6. KEZELŐPANEL

6.1 Kezelőpanel leírása



1 Programválasztás

2 Kijelző

3 Időmegtakarítás érintőgomb

4 Késleltetett indítás érintőgomb

5 Kiegészítő funkció átugrás érintőgomb

- Csak öblítés kiegészítő funkció
- Centrifugálás/Szivattyúzás kiegészítő funkció

6 Start/Szünet érintőgomb

7 Folteltávolítás/Előmosás átugrás érintőgomb

8 Pods® érintőgomb

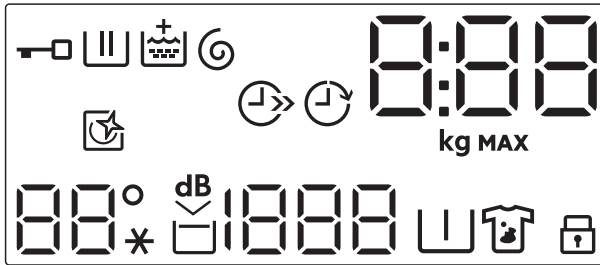
9 Easy Iron érintőgomb

10 Centrifugálás sebességet mérséklő érintőgomb

11 Hőmérséklet érintőgomb

12 Be/Ki nyomógomb

6.2 Kijelző



	Ajtó zárva visszajelző.
	Mosási szakasz visszajelző. Előmosási és mosási szakasz alatt villog.
	Öblítési szakasz visszajelző. Az öblítési szakasz alatt villog.
	A visszajelző megjelenik, amikor az Extra öblítés kiegészítő funkció bekapcsol
	Centrifugálás és szivattyúzás szakasz visszajelzője. Centrifugálás és szivattyúzás szakasz alatt villog.
	A digitális visszajelző az alábbiakat képes megjeleníteni: - Program időtartama (pl. 2:40). - Késleltetési idő (pl. 30' vagy 2h). - Ciklus vége (). - Figyelmeztető kód (E20). - A készülék összesített működési idejének kijelzése. További részletekért olvassa el a „Beállítások” című bekezdés „Működési idő számláló” című szakaszát.
 MAX	A ruhatöltet becslésekor a kg visszajelző villog a kijelzőn. Maximális töltet visszajelzője. Villog, ha a ruhatöltet túllépi a kiválasztott programhoz megengedett legnagyobb töltetet.
	Időmegtakarítás visszajelző.
	Késleltetett indítás visszajelző.
	Dobtisztítás visszajelző. További részletekért olvassa el az „Ápolás és tisztítás” c. szakasz „A dob tisztítása” c. bekezdését.
 --*	A hőmérséklettel kapcsolatos terület: Hőmérséklet-visszajelző Hideg víz visszajelző
	Extra csendes visszajelző.
	Öblítés tartás visszajelző.

1888 — — —	A centrifugálással kapcsolatos terület: Centrifugálási sebesség-visszajelző Nincs centrifugálás visszajelző. A centrifugálási fázis ki van kapcsolva.
	Előmosás visszajelző.
	Foltmosás visszajelző.
	Gyermekszár visszajelző.

7. VÁLASZTÓGOMB ÉS NYOMÓGOMBOK

7.1 Be/Ki ①

Nyomja meg néhány másodperc hosszan a gombot a készülék be- vagy kikapcsolásához. A készülék be- vagy kikapcsolásakor két különböző hang hallható.

Mivel az energiafogyasztás csökkentésére a Készenlét funkció időnként automatikusan kikapcsolja a készüléket, így előfordulhat, hogy a készüléket ismét be kell kapcsolnia.



A gép bekapcsolásakor az alapértelmezetten kiválasztott program mindig a(z) Eco 40-60 program.

További részletekért olvassa el a Készenlét c. szakaszt a Napi használat című fejezetben.

7.2 Bevezetés



A kiegészítő funkciók nem választhatóak mindegyik mosási programmal. A mosási programok és a különféle opciók/funkciók összeegyeztethetőségére vonatkozóan lásd a „Programtáblázat” c. szakaszt. Egy opció/funkció kizárhat egy másikat; ebben az esetben a készülék nem engedi a nem összeillő opciók/funkciók együtt történő beállítását. Mindig ügyeljen arra, hogy tiszta és száraz legyen a képernyő, valamint az érintőgombok.

7.3 Hőmérséklet

Egy mosási program kiválasztása esetén a készülék automatikusan javasol egy alapértelmezett hőmérsékletet.

Érintse meg többször egymás után a gombot, míg a kívánt hőmérséklet meg nem jelenik a kijelzőn.

Amikor a kijelzőn — — és ✱ visszajelzők láthatók, a készülék nem melegíti fel a vizet.

7.4 Centrifugálás

Egy program kiválasztása esetén a készülék automatikusan beállítja az alapértelmezett centrifugálási fordulatszámot.

Érintse meg többször ezt a gombot ehhez:

- **Csökkentse a centrifugálási sebességet.**



A kijelző csak a beállított programnál elérhető centrifugálási sebességeket mutatja.

- **Kapcsolja be az Öblítés tartás kiegészítő funkciót.**

A program végén elmarad a centrifugálás. A készülék nem ereszt le az utolsó öblítővizet, hogy megóvja a ruhaneműket a gyűrődéstől. A mosóprogram végén a víz a dobban marad.

A kijelzőn a  visszajelző látható. Az ajtó zárva marad, a dob pedig rendszeresen átfordul, hogy csökkentse a ruhanemű gyűrődését. Az ajtó kinyitásához le kell engednie a vizet.

Ha megérinti a Start/Szünet gombot, a készülék centrifugál és leereszti a vizet.



A készülék körülbelül 18 óra elteltével automatikusan leereszti a vizet.

- **Kapcsolja be az Extra csendes kiegészítő funkciót.**

A közbelső és végső centrifugálási szakasz elmarad, és a készülék a program végén a dobban tartja a vizet. Ez segít csökkenteni a ruhanemű gyűrődését.

A kijelzőn a visszajelző látható. Az ajtó zárva marad. A dob rendszeresen fordul, hogy csökkentse a ruhanemű gyűrődését. Az ajtó kinyitásához le kell engednie a vizet.

Mivel a program igen halk, megfelelő éjszakai használatra, amikor az olcsóbb éjszakai áram rendelkezésre áll. Néhány program esetén az öblítés több vizet használ.

Ha megérinti a Start/Szünet gombot, a készülék csak a szivattyúzást végzi el.



A készülék körülbelül 18 óra elteltével automatikusan leereszti a vizet.

7.5 Folteltávolítás/Előmosás

Nyomja meg többször ezt a gombot a két kiegészítő funkció közül az egyik bekapcsolásához.

A megfelelő visszajelző megjelenik a kijelzőn.

- **Folteltávolítás**

A kiegészítő funkció kiválasztásával folteltávolító szakasz adható a programhoz, az erősen szennyezett vagy foltos ruhanemű folteltávolítóval történő kezeléséhez.

Töltse a folteltávolítót a rekeszbe. A folteltávolító a mosási program megfelelő fázisa alatt kerül hozzáadásra.



Ez a kiegészítő funkció 40 °C-nál alacsonyabb hőmérséklet esetén nem áll rendelkezésre.

- **Előmosás**

A kiegészítő funkció használatával 30 °C-os előmosási szakaszt adhat a mosási szakasz elé.

A kiegészítő funkció erősen szennyezett ruhanemű, különösen homokkal, porral, sárral és egyéb szilárd részecskével összepiszkolt ruhák esetén ajánlott.



A kiegészítő funkciók növelhetik a program időtartamát.



Ez a két kiegészítő funkció nem állítható be együtt.

7.6 Kiegészítő funkció

Ezzel a gombbal az alábbi kiegészítő funkciók egyikét lehet kiválasztani:

- **Mosási szakasz átugrása – Csak**

öblítés kiegészítő funkció

A készülék csak az öblítési, centrifugálási és szivattyúzási szakaszt végzi el a kiválasztott programból. Amikor ez a kiegészítő funkció be van állítva, a mosási fázis nem történik meg.

- **Centrifugálás/Szivattyúzás kiegészítő funkció**

A készülék csak a kiválasztott program utolsó centrifugálását vagy szivattyúzását végzi el. A Nincs centrifugálás – – – opció révén a Centrifugálás gomb használatával csak az Üritési ciklus konfigurálható.

Az érintőgomb fölött megjelenik a megfelelő visszajelző.

7.7 Easy Iron

A készülék gyengéd mosást és centrifugálást végez, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.

A készülék csökkenti a centrifugálási sebességet, több vizet használ, és a program időtartamát a ruhanemű típusához igazítja.

A megfelelő visszajelző világítani kezd.

7.8 Pods®

Érintse meg ezt a gombot a Pods® kiegészítő funkció be-/kikapcsolásához.

Bekapcsolás után a hozzá tartozó visszajelző világítani kezd.

Kövesse a mosókapszula gyártójának adagolási és tárolási ajánlásait.

Legfeljebb két tablettát vagy egyadagos mosószer-tegyen a mosószer-adagoló fiók Pods® rekeszébe.

A kiegészítő funkció a következő ciklusokra is aktív marad, amíg ki nem kapcsolják, és ha a beállított programmal választható.

7.9 Start/Szünet

Érintse meg a Start/Szünet  gombot a készülék elindításához vagy szünethez, illetve a futó program megszakításához.

7.10 Késleltetett indítás

Ezzel a kiegészítő funkcióval a program kezdetét megfelelőbb időpontig késleltetheti.

A megfelelő késleltetés beállításához érintse meg többször a gombot. Az időtartam 30 perces lépésekkel 90 percig, valamint 2 óra és 20 óra között növelhető.

A Start/Szünet  gomb megérintése után a kijelzőn a  visszajelző és a kiválasztott késleltetési időtartam látható, és a készülék megkezdi a visszaszámlálást.

7.11 Időmegtakarítás

Ezzel a kiegészítő funkcióval csökkentheti a program időtartamát.

- Amennyiben a ruhanemű átlagosan vagy enyhén szennyezett, ajánlatos lehet a mosási program lerövidítése. Érintse meg **egyszer** a gombot a program időtartamának csökkentéséhez.
- Kisebb töltet esetén **kétszer** érintse meg ezt a gombot egy extra gyors program beállításához.

A kijelzőn a  visszajelző jelenik meg.

8. PROGRAMOK

8.1 Programtáblázat

Mosási programok

Program	Program leírása
MixLoad 69min	Pamut és vegyes műszálás darabok. Ideális a mindennapi ruhatöltetek rövid idő alatt történő mosásához, a ruhák jobb ápolása és a megfelelő tisztítás érdekében már 30 °C-on is.
Eco 40-60	Alacsony energiaigényű ciklus pamut ruhaneműk számára. Csökkenti a hőmérsékletet, és meghosszabbítja az időt a jó mosási eredmény eléréséhez.
Cottons	Fehér és színes pamutszövetek. Ideális normál és erős szennyeződés esetén.
Synthetics	Műszálás vagy kevert szál szövetek. Normál szennyezettség.
Delicates	Kényes textília, pl. akril, viszkóz és kevertszál anyagok, melyek kímélő mosást igényelnek. Normál szennyezettség.
Wool  	Gépben mosható gyapjú, kézzel mosható gyapjú és egyéb ruhanemű «kézzel mosható» szimbólummal ellátva ¹⁾
20min 3kg	Pamut és műszálás darabok enyhén szennyezett vagy csupán egyszer viselve.

Program	Program leírása
Duvet	Mosási program műszálás vagy toll- és pehelytöltetű takaróhoz, paplanhoz, ágyterítőhöz stb. Használjon finom szövet, pl. gyapjú mosására alkalmas folyékony mosószert.

Outdoor 



Ne használjon öblítőszert, és győződjön meg arról, hogy nincs öblítőszer-maradvány a mosószer-adagolóban.

Kivehető polár vagy egyéb termobéléssel rendelkező kültéri ruházat, például munkaruha, sportruha, vízálló és lélegző dzseki vagy széldzseki. A javasolt ruhatöltet 2,5 kg. Ez a program vízállóságot helyreállító ciklusként is használható, melyet kifejezetten a ruhadarabok impregnálására terveztek. A vízállóságot helyreállító ciklus elvégzéséhez a következők szerint járjon el:

- Töltse a mosószert a rekeszbe .
- Töltsön ruhaneműhöz való, speciális impregnáló szert az öblítőszer-adagoló rekeszbe .
- Csökkentse a töltet mennyiségét 1 kg-ra.



A vízállóság legeredményesebb helyreállítása érdekében a ruhane-műt szárítógépben szárítsa meg a Outdoor szárítóprogram használatával (amennyiben az rendelkezésre áll, és ha a ruhanemű tájékoztató címkéje megengedi a gépi szárítást).

Hygiene 

Fehér pamut ruhadarabok. Ez a nagy teljesítményű, gőzzel kombinált mosóprogram a baktériumok és vírusok több mint 99,99%-át eltávolítja,²⁾ melyben a készülék mosási fázisa a hőmérsékletet végig 60 °C felett tartja, az alkalmazott gőz fázis további kezelést nyújt a szövetszálaknak, míg az alaposabb öblítési fázis a mosószer- és mikroorganizmus-maradványok megfelelő eltávolításáról gondoskodik. A program a pollenek/ allergén anyagok alapos eltávolítását is biztosítja.

1) A ciklus közben a dob kis sebességen forog a kíméletes mosás érdekében. Úgy tűnhet, hogy a dob nem forog, vagy nem megfelelően forog, azonban ez normális jelenség ennél a programnál.

2) A Swisstest Testmaterialien AG által 2021-ben végzett külső teszt (202120117. számú tesztjelentés) a következőket vizsgálta: Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa és MS2 bakteriofág.

Program hőmérséklete, maximális centrifugálási sebesség és maximális töltet

Program	Alapértelmezett hőmérséklet Hőmérsékleti tartomány	Referencia centrifugálási fordulatszám Centrifugálási sebesség-visszajelző	Maximális töltet
MixLoad 69min	30 °C 60 °C - 30 °C	1400 ford./perc 1400 ford./perc - 400 ford./perc	5 kg
Eco 40-60 1)	2)	1400 ford./perc 1400 ford./perc - 400 ford./perc	9 kg

Program	Alapértelmezett hőmérséklet Hőmérsékleti tartomány	Referencia centrifugálási fordulatszám Centrifugálási sebesség-visszajelző	Maximális töltet
Cottons	40 °C 95 °C - Hideg	1400 ford./perc 1400 ford./perc - 400 ford./perc	9 kg
Synthetics	30 °C 60 °C - Hideg	1200 ford./perc 1200 ford./perc - 400 ford./perc	4 kg
Delicates	30 °C 40 °C - Hideg	800 ford./perc 1200 ford./perc - 400 ford./perc	2 kg
 Wool	40 °C 40 °C - Hideg	1200 ford./perc 1200 ford./perc - 400 ford./perc	1,5 kg
20min 3kg	30 °C 40 °C - 30 °C	1200 ford./perc 1200 ford./perc - 400 ford./perc	3 kg
Duvet	40 °C 60 °C - Hideg	800 ford./perc 800 ford./perc - 400 ford./perc	3 kg
Outdoor 	30 °C 40 °C - Hideg	1200 ford./perc 1200 ford./perc - 400 ford./perc	2,5 kg ³⁾ 1 kg ⁴⁾
Hygiene 	60 °C	1400 ford./perc 1400 ford./perc - 400 ford./perc	9 kg

1) Az Európai Bizottság 2019/2023/ rendelete és a 834/2023 ukrán rendelet szerint. Ez a program 40 °C-on alkalmas a normál szennyezettségű, 40 °C-on és 60 °C-on mosható pamut ruhaneműk ugyanazon ciklusban történő együttes mosására.



A ruhaneműben kialakult hőmérsékletre, a program időtartamára és egyéb adatokra vonatkozó tájékoztatás a „Fogyasztási értékek” c. fejezetben található.
Az energiafogyasztás tekintetében általában azok a leghatékonyabb programok, melyek alacsonyabb hőmérsékleten és hosszabb időtartammal működnek.

- 2) A program hőmérséklete nem látható és nincs kijelezve, és automatikusan kerül beállításra.
3) Mosási program.
4) Mosási program és vízlepergető fázis.

Programfunkciók összeegyeztethetősége

opciók	Program MixLoad 69min	Eco 40-60	Cottons	Synthetics	Delicates	Wool	20min 3kg	Duvet	Outdoor	Hygiene
 Centrifugálás	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
 Öblítés tartás	■	■	■	■	■	■			■	■
 dB	■		■	■	■					
 Folteltávolítás ¹⁾			■	■						■
 Előmosás			■	■						■
 Csak öblítés	■		■	■	■	■	■	■	■	■
 Centrifugálás/Szivattyúzás	■		■	■	■	■	■	■	■	■
 Extra öblítés	■		■	■	■				■	■
PODS®	■	■	■	■	■		■		■	■
 Easy Iron			■	■						
 Időmegtakarítás ²⁾			■	■	■					
 Késleltetett indítás	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

¹⁾ Ez a beállítás 40 °C-nál alacsonyabb hőmérséklet esetén nem áll rendelkezésre.

²⁾ Ha a legrövidebb időtartamot állítja be, azt ajánljuk, hogy csökkentse a töltet méretét. Meg lehet teljesen tölteni a készüléket, de csökkenhet a mosás hatékonysága.

A mosási programokhoz ajánlott mosószerek

Program	Univerzális mosópor ¹⁾	Univerzális folyékony mosószert	Folyékony mosószert színes ruhadarabokhoz	Kényes gyapjú ruhadarabok	Speciális
MixLoad 69min	--	▲	▲	--	--
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool  	--	--	--	▲	▲
20min 3kg	--	▲	▲	--	--
Duvet	--	--	--	▲	▲
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Hygiene  	▲	▲	--	--	▲

¹⁾ 60 °C-nál magasabb hőmérsékleten mosópor használata javasolt.

-- = Nem ajánlott ▲ = Ajánlott

8.2 Woolmark Premium Wool Care - Kék



A Woolmark Company ennek a mosógépnek a gyapjúmosási ciklusát tesztelte és jóváhagyta a «kézzel mosható» jelzésű, gyapjú ruhanemű gépi mosására, azzal a feltétellel, hogy a ruhák mosása a ruhanemű kezelési címkéjén szereplő és a mosógép gyártójától származó utasítások szerint történik. M1512

9. BEÁLLÍTÁSOK

9.1 Hangjelzések

A program végét jelző hangjelzések kikapcsolásához a(z) Feltétárolás/Előmosás   és a(z) Pods® gombot érintse meg egyidejűleg körülbelül 3 másodpercre.



A hangjelzések nem hagyják abba a működést, ha a készülék meghibásodik.

9.2 Gyerekzár

Ezzel a kiegészítő funkcióval megakadályozhatja a gyermekeket abban, hogy játsszanak a kezelőpanellel.

- E kiegészítő funkció **bekapcsolásához/kikapcsolásához** érintse meg a Folteltávolítás/Előmosás   gombot, míg a  visszajelző **be nem kapcsol/ki nem alszik** a kijelzőn.

Ez a kiegészítő funkció a következő módon kapcsolható be:

- A Start/Szünet  gomb megérintése után az összes gomb és a programválasztó gomb inaktívvá válik (a Be/Ki  gomb kivételével).
- Mielőtt megérintené a Start/Szünet  gombot – a készülék nem indítható el.

A kiegészítő funkció kiválasztását a készülék kikapcsolás után is tárolja.

9.3 Állandó extra öblítés 3s

A kiegészítő funkció mindig egy további öblítést eredményez egy új program beállításakor.

E kiegészítő funkció **bekapcsolásához/kikapcsolásához**, tartsa nyomva a Kiegészítő funkció  gombot 3 másodpercig, amíg a  visszajelző **be nem kapcsol/ki nem alszik** a kijelzőn.

Ha ezt bekapcsolja, a készülék alapértelmezés szerint ezt a kiegészítő funkciót fogja tárolni, amikor kikapcsolja a készüléket, vagy megváltoztatja/törli a programot.



Ez a kiegészítő funkció növeli a program időtartamát.

9.4 Üzemóra-számláló

A készülék teljes üzemidejét órákban lehet megjeleníteni, az első bekapcsolástól kezdve. Ez az érték a programok működési idejét számolja (nem tartalmazza a szüneteket és a késleltetett indítás időtartamát). Ennek az értéknek a megjelenítéséhez tegye a következőket:

- Kapcsolja be a készüléket a Be/Ki  gomb megnyomásával.
- Forgassa a programválasztó gombot az első programra
- Nyomja meg és tartsa nyomva a Folteltávolítás/Előmosás   és Pods® gombokat néhány másodpercig (a bekapcsolást követő 10 másodpercen belül. Ezen 10 másodperc elteltével a billentyűkombináció be- és kikapcsolja a hangjelzéseket).
- 3 másodperc elteltével a készülék órákban számolt összes üzemideje megjelenik a kijelzőn: pl. 1276 óra - a kijelzőn a Hr szöveg 2 másodpercig, 12 (ezer és száz) 2 másodpercig és 76 (tízes és egyes) látható.



Ha az eljárás nem hoz eredményt (időtűllépés, a programválasztó gomb nem megfelelő helyzete vagy helytelen billentyűkombináció miatt), kapcsolja ki a készüléket, és ismételje meg a lépéseket az elejétől.

9.5 Gyári beáll. visszaáll.

Ez a funkció lehetővé teszi a gyári alapbeállítások visszaállítását. A kiegészítő funkció **bekapcsolásához** kövesse az alábbi lépéseket:

- Kapcsolja be a készüléket a Be/Ki  gomb megnyomásával.
- Forgassa a programválasztó gombot bármely programra.
- Nyomja meg és tartsa nyomva a Centrifugálás  és Easy Iron  gombokat néhány másodpercig (a bekapcsolást követő 10 másodpercen belül. Ezen 10 másodperc elteltével a billentyűkombináció be- és kikapcsolja a hangjelzéseket).
- A kijelzőn kb. 5 másodpercig – – – látható.



Ha az eljárás nem hoz eredményt (időtűllépés, a programválasztó gomb nem megfelelő helyzete vagy helytelen billentyűkombináció miatt), kapcsolja ki a készüléket, és ismételje meg a lépéseket az elejétől.

10. MINDENNAPI HASZNÁLAT



FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

10.1 A készülék bekapcsolása

1. Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót a hálózati aljzathoz.
2. Nyissa meg a vízcsapot.
3. Nyomja meg a Be/Ki gombot  gombot néhány másodpercig a készülék bekapcsolásához.

Egy rövid hangjelzés hallható. A készülék automatikusan egy alapértelmezett programot javasol. A megfelelő jelzőfény világítani kezd.

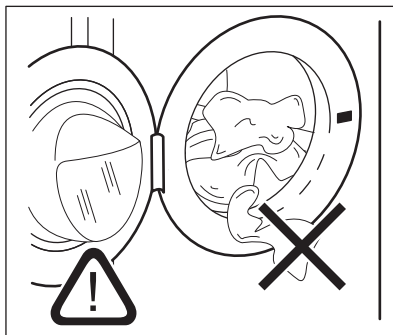
A kijelzőn az alapértelmezett program Eco 40-60, a ciklus időtartama, a maximális töltet, az alapértelmezett centrifugálási sebesség és a kiválasztott program szakaszainak jelzőfényei jelennek meg.

10.2 A ruhák betöltése

- Nyissa ki a készülék ajtaját.
- Rázza meg a darabokat, mielőtt a készülékbe helyezi azokat.
- Helyezze a szennyes ruhadarabokat egyenként a dobba.

Ügyeljen arra, hogy ne tegyen túl sok mosandó holmit a dobba.

- Zárja be jól az ajtót.

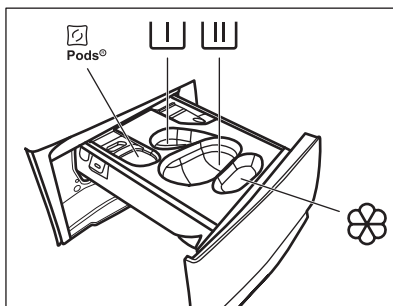


VIGYÁZAT!

– Győződjön meg arról, hogy az ajtó és a tömítés közé nem szorult-e ruhadarab. Ellenkező esetben víz szívároghat ki, vagy károsodhat a ruhanemű.

– Az olajjal vagy zsírral erősen szennyezett vagy parfümös illatanyagú ruhanemű mosása károsíthatja a készülék gumi alkatrészeit.

10.3 A mosószer és az adalékok betöltése



 - Rekesz mosókapszulák számára (max 2 kapszula). Mosószertabletták használatakor ellenőrizze, hogy a Pods® kiegészítő funkció be van-e kapcsolva.

 - Rekesz az előmosás és az áztatóprogram mosószerére számára (kizárólag mosóporhoz).

 - Rekesz a főmosás számára (kizárólag mosóporhoz).



A rekesz használatakor ügyeljen arra, hogy a Pods® kiegészítő funkció ki legyen kapcsolva.



Ha folyékony mosószert használ, ne fejtse el behelyezni a folyékony mosószertartályát .



- Rekesz az öblítőszerhez és egyéb folyékony adalékokhoz (kondicionáló, keményítő).

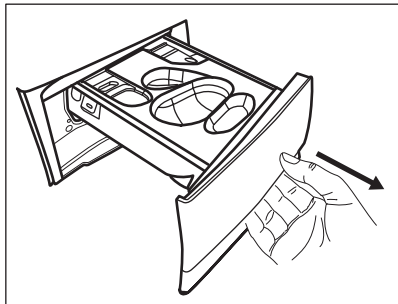
MAX - Mindig kövesse a mosószerek csomagolásán található utasításokat, azonban javasoljuk, hogy ne lépje túl a jelzett maximális szintet (**MAX**). Ez a mennyiség garantálja a legjobb mosási eredményt.



Amennyiben szükséges, a mosási szakasz után távolítsa el a mosószertartály maradványokat a mosószertartályból.

A következők szerint járjon el:

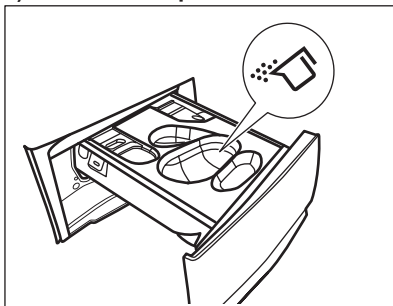
1. Nyissa ki a mosószertartályt.



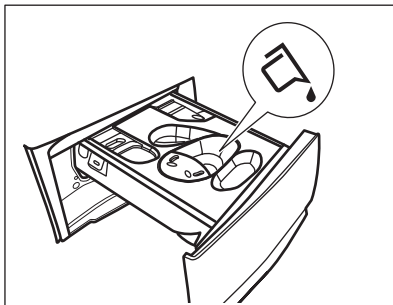
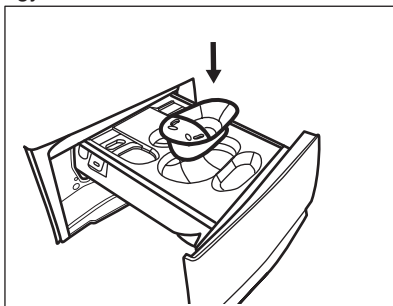
2. Ha előmosási fázis van beállítva, töltsen a mosóport a  rekeszbe.

3. A főmosáshoz válassza ki a megfelelő rekeszt a mosószert típusától függően:

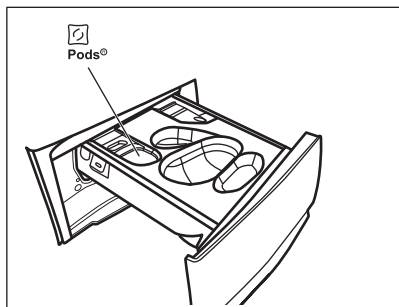
a) Töltsen a **mosóport** a  rekeszbe.



b) Töltsen a **folyékony mosószert** a megfelelő tartály  behelyezése után ugyanabba a rekeszbe.



c) Tegyen a **tablettákat** a  rekeszbe. Ügyeljen arra, hogy a Pods® kiegészítő funkció be legyen kapcsolva.



4. Töltse az öblítőszeret a  rekeszbe.
5. Zárja be a mosószer-adagolót.

10.4 Program beállítása

1. A kívánt mosási program kiválasztásához forgassa el a programválasztó gombot. A megfelelő program visszajelzője világítani kezd.

A Eco 40-60 az alapértelmezett javasolt program a készülék bekapcsolásakor, amelyhez az energiacímkén szereplő információk kapcsolódnak.

A Start/Szünet  gomb visszajelzője villog.

A kijelzőn a programhoz tartozó maximális töltet, az alapértelmezett hőmérséklet, az alapértelmezett centrifugálási sebesség, a mosási szakaszvisszajelzők (ahol rendelkezésre állnak) és a program időtartamának kijelzése jelenik meg.

2. Érintse meg a megfelelő gombokat a hőmérséklet és/vagy a centrifugálási sebesség módosításához.
3. Szükség szerint állítson be ki egy vagy több kiegészítő funkciót a megfelelő gombok megérintésével. Az ezekhez tartozó visszajelzők megjelennek a kijelzőn, és az információk ennek megfelelően módosulnak.



Amennyiben egy kiválasztás **nem lehetséges**, nem jelenik meg visszajelző, és hangjelzés hallható.

10.5 Egy program késleltetett indítással történő indítása

1. Érintse meg a gombot ismételtelen mindaddig, míg a kijelző a kívánt

késleltetési időt nem mutatja. Megjelenik a  visszajelző.

2. Érintse meg a Start/Szünet  gombot. A készülék megkezdí a késleltetett indítás visszaszámlálását. Amikor a visszaszámlálás befejeződött, megkezdődik a program végrehajtása.



A ProSense számítási művelet a visszaszámlálás végén kezdődik.

Visszaszámlálás elindulása után a késleltetett indítás leállítása

Késleltetett indítás törlése:

1. A készülék szüneteltetéséhez érintse meg a Start/Szünet  gombot. A megfelelő visszajelző villog.
2. Érintse meg a Késleltetett indítás  gombot ismételtelen mindaddig, míg a kijelzőn a  meg nem jelenik.
3. A program azonnali elindításához érintse meg ismét a Start/Szünet  gombot.

Visszaszámlálás elindulása után a késleltetett indítás módosítása

Késleltetett indítás módosítása:

1. A készülék szüneteltetéséhez érintse meg a Start/Szünet  gombot. A megfelelő visszajelző villog.
2. Érintse meg a Késleltetett indítás gombot ismételtelen mindaddig, míg a kijelző a kívánt késleltetési időt nem mutatja.
3. Új visszaszámlálás indításához érintse meg ismét a Start/Szünet  gombot.

10.6 További információk a napi használatról

A ProSense töltetérzékelés

A készülék az első 30 másodpercben érzékeli a töltetet, az érzékelés során a jelzőfény villogni fog. A jelzőfény töltetérzékelés végén abbahagyja a villogást. **Ha a dob túl van terhelve, a MAX** visszajelző fog villogni a kijelzőn: Ekkor lehetséges a program szüneteltetése és a fölös mennyiségű ruhanemű eltávolítása. Amennyiben nem

csökkenti a ruhanemű mennyiségét, a mosási program a túlterhelés ellenére is elindul. A program kezdete után körülbelül 20 perccel a program időtartama a ruhatöltet vízfelszívó képességétől függően újból beállítható. Az ProSense System nem áll rendelkezésre rövid ciklusú programokhoz.

Program indítása

A program elindításához érintse meg a Start/Szünet gombot. A kapcsolódó visszajelző villogása megszűnik, és folyamatosan világítani kezd. A program elindul, és az ajtó zárva van. A kijelzőn a  visszajelző látható.

Program késleltetett indítással való indítása

1. Érintse meg a Késleltetett indítás gombot ismételten mindaddig, míg a kijelző a kívánt késleltetési időt nem mutatja.
2. Érintse meg a Start/Szünet gombot. A készülék ajtaja reteszeltődik, és megkezdődik a késleltetett indítás visszaszámlálása. Amikor a visszaszámlálás befejeződik, a program automatikusan elindul.

A program megszakítása és a kiegészítő funkciók módosítása.

1. Ha a program működik, csak néhány kiegészítő funkció módosítására van lehetőség. Érintse meg a Start/Szünet gombot.
2. Módosítsa a kiegészítő funkciókat. A kijelzőn megjelenő információk ennek megfelelően módosulnak.
3. Érintse meg újra a Start/Szünet gombot. A mosóprogram folytatódik.

Egy futó program törlése

1. A program törléséhez és a készülék kikapcsolásához nyomja meg az Be/Ki gombot
2. Most új mosási programot állíthat be. A készülék bekapcsolásához nyomja meg ismét.

Az ajtó kinyitása – ruhaneműk hozzáadása

Amikor a program vagy a késleltetett indítás működik, a készülék ajtaja zárva van.

1. Érintse meg a Start/Szünet gombot
2. Nyissa ki a készülék ajtaját. Ha szükséges, helyezzen be vagy vegyen ki ruhaneműt a készülékből.
3. Csukja be az ajtót, és érintse meg újra a Start/Szünet gombot. A program vagy a késleltetett indítás folytatódik.

A program befejezése

1. A készülék automatikusan megáll. Hangjelzések hallhatóak (ha engedélyezve vannak).
2. Kialszik a Start/Szünet gomb visszajelzője. Az ajtózár kiold, és kialszik a  visszajelző.
3. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a Be/Ki gombot. Hagyja egy ideig nyitva az ajtót és a mosószer-adagoló rekeszt, hogy elkerülje a penész vagy kellemetlen szagok keletkezését.

Víz kiszivattyúzása a ciklus lejárta után

Ha olyan programot vagy kiegészítő funkciót választott, amely nem üríti ki az utolsó öblítés vizét a dobból, ne feledje leengedni a vizet az ajtó nyitása előtt.

1. Érintse meg a Start/Szünet gombot.
 - Amennyiben  van beállítva, a készülék leereszti a vizet és centrifugál.
 - Amennyiben  van beállítva, a készülék csak leereszti a vizet.
2. Érintse meg a Centrifugálás gombot a készülék által javasolt centrifugálási sebesség csökkentéséhez. Amikor a program befejeződött, és az ajtó zárva jelzőfény  kialszik, kinyithatja az ajtót.
3. A készülék kikapcsolásához nyomja meg az Be/Ki gombot.

Készenléti üzemmód

A Készenlét kiegészítő funkció az energiafogyasztás csökkentésére automatikusan kikapcsolja a készüléket.

11. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

11.1 Rendszeres tisztítási ütemterv

A rendszeres tisztítással meghosszabbítható a készülék élettartama.

Minden ciklus után hagyja kissé nyitva az ajtót és a mosószer-adagoló rekeszt, hogy a levegő mozoghasson, és felszárítsa a készülék belsejében a nedvességet.

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, zárja el a vízcsapot, és húzza ki a hálózati dugaszt a konnektorból.

Rendszeres tisztítási ütemterv (tájékoztató):

Vízkömentesítés	Évente kétszer
Karbantartó mosás	Havonta egyszer
Ajtótömítés tisztítása	Kéthavonta
A dob tisztítása	Kéthavonta
Mosószer-adagoló tisztítása	Kéthavonta
A vízleeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása	Évente kétszer
A befolyócsőben és a szelepleben lévő szűrő tisztítása	Évente kétszer

11.2 Idegen tárgyak eltávolítása



Üritse ki a zsebeket, és minden laza alkotóelemet kössön meg, mielőtt lefuttatja a ciklust.

Minden idegen tárgyat (pl. fémkapcsot, gombot, pénzérmét stb.) távolítsa el az ajtótömítésből, a szűrőkből és a doból. Olvassa el az „Ajtótömítés dupla ajakos tömítéssel”, „A dob tisztítása”, „A leeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása” és „A vízbevezető cső és a szelepleben lévő szűrő tisztítása” c. szakaszokat. Legyen

körültekintő a függönyökkel. Távolítsa el az akasztókat, és helyezze a függönyöket mosózsákba vagy párnahuzatba. Szükség esetén forduljon a márkaszervizhez.

11.3 Külső tisztítás

Csak enyhe mosogatószerrel és meleg vízzel tisztítsa a készüléket. Hagyjon minden felületet megszáradni. Ne használjon súrolószivacsot és semmilyen dörzshatású anyagot.

VIGYÁZAT!

Ne használjon alkoholt, oldószereket vagy vegyszereket.

VIGYÁZAT!

Ne tisztítsa a fémfelületeket klórtartalmú tisztítószerrel.

11.4 Vízkömentesítés



Ha a lakóhelyén a víz kemény vagy közepes keménységű, javasoljuk, hogy használjon vízlágyítót a mosógépekhez (alkalmi vízkömentesítés).

Rendszeresen ellenőrizze a dobot, hogy nem rakódott-e le rajta vízkő.



Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

11.5 Karbantartási mosás

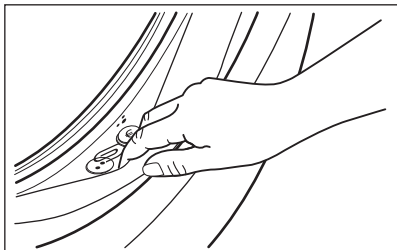
Az alacsony hőmérsékletű programok használata esetén előfordulhat, hogy mosószer marad a dobban. Rendszeresen végezzen karbantartási mosást. Ennek elvégzéséhez:

- Szedje ki az összes ruhaneműt a doból.
- Futtassa a pamut programot maximális hőmérsékleten, vagy a Machine Clean programot, ha rendelkezésre áll. Töltsön kis mennyiségű mosóport az üres dobba,

hogy eltávolítsa az esetlegesen visszamaradt szennyeződések.

11.6 Az ajtó tömítése

A készüléket **öntisztító leeresztő rendszerrel** tervezték, mely lehetővé teszi a ruhákról leváló könnyű szőszök vízzel történő leeresztését. Rendszeresen vizsgálja meg a tömítést, és szükség esetén tisztítsa meg az alábbi ábrán leírtak szerint. Az érmék, gombok és egyéb kisméretű tárgyak a ciklus végén viszanyerhetők.



Szükség esetén tisztítsa meg ammóniatartalmú tisztítókrémmel, mely nem karcolja meg a tömítést.



Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

11.7 A dob tisztítása

Rendszeresen ellenőrizze a dobot, hogy megakadályozza a nemkívánt lerakódások képződését.

Rozsdásodások alakulhatnak ki a dobban a mosnivalóval bekerülő korrozív hatású tárgyak vagy a vasat tartalmazó csapvíz miatt

Rozsdamentes acélhoz készült termékkel tisztítsa meg a dobot.



Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

Ne tisztítsa a mosódobot savas vízkömentesítő szerrel, klórtartalmú sűrűlőszerrel vagy acélgyapottal.

Alapos tisztítás:

1. Szedje ki az összes ruhaneműt a dobból.

2. Futtassa le a Cottons programot a legmagasabb hőmérséklettel.
3. Töltsön kis mennyiségű mosóport az üres dobba, hogy eltávolítsa az esetlegesen visszamaradt szennyeződések.

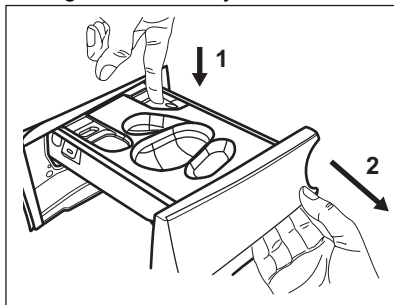


Előfordulhat, hogy a ciklus végén a kijelzőn megjelenik a  ikon. Ez a „dobtisztítás” elvégzését javasolja. A dobtisztítás elvégzése után az ikon eltűnik.

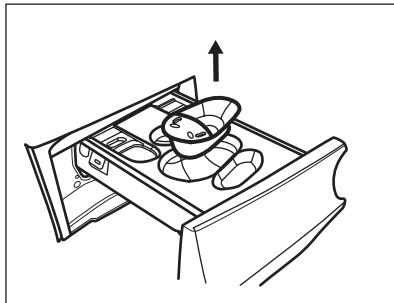
11.8 A mosószer-adagoló tisztítása

A megszáradt mosószermaradványok vagy összecsomósodott öblítőszer, penész mosószer-adagolóban való megjelenésének megakadályozására kéthavonta végezze el az alábbi ábrákon ismertetett tisztítási eljárást:

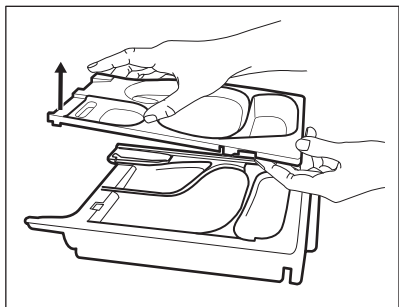
1. Nyissa ki a mosószer-adagolót. A képen ábrázolt módon nyomja le a rögzítőelemet, majd húzza ki.



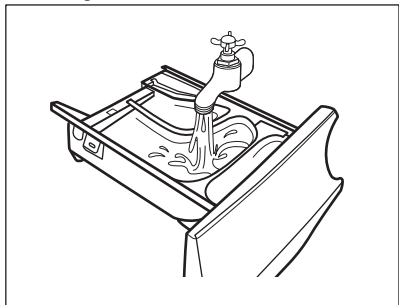
2. Vegye ki a folyékony mosószerhez való tartályt, ha be van helyezve.



3. Az eltávolításhoz emelje fel a rekeszek felső burkolatát.



4. Folyó víz alatt mossa le a mosószertárolót és minden betétet.

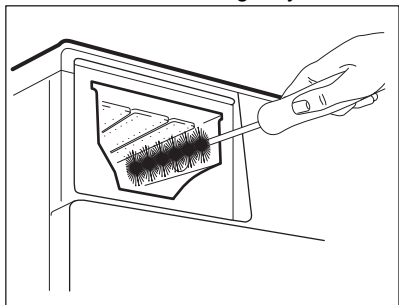


5. Ügyeljen arra, hogy az összes mosószermaradvány el legyen távolítva a nyílás felső és alsó részéből. Kisméretű kefével tisztítsa meg a nyílást.

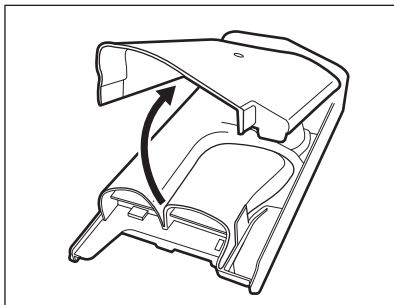
⚠ VIGYÁZAT!

Ne használjon éles tárgyat, drótkéfért és fémtisztító szivacsot.

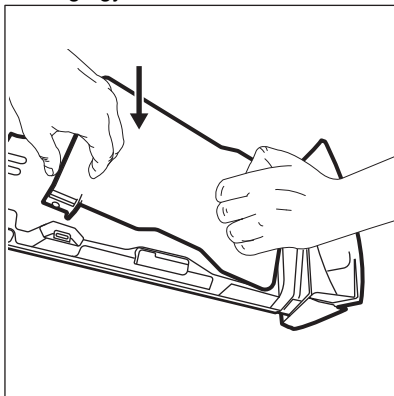
Ügyeljen arra, hogy az összes mosószermaradvány el legyen távolítva a nyílás felső és alsó részéből. Kisméretű kefével tisztítsa meg a nyílást.



6. Fordítsa a mosószertárolót fejjel lefele, majd nyissa ki az alsó burkolatot a képen látható módon.

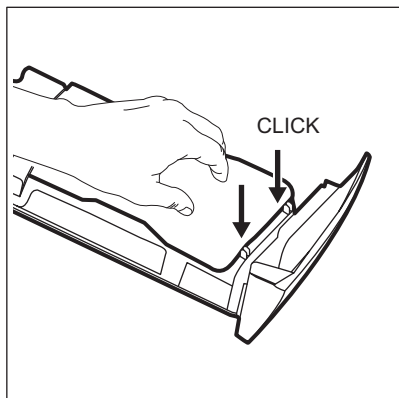


7. Ellenőrizze, hogy minden mosószermaradványt eltávolított-e a mosószercsatornából. Kizárólag puha, megnedvesített ruhát használjon.
8. Tegye vissza az alsó burkolatot a helyére a képen ábrázolt módon úgy, hogy nyílásai egy vonalba essenek a fiók horgaival. Folytassa a helyre illesztést, míg egy kattanás nem hallható.

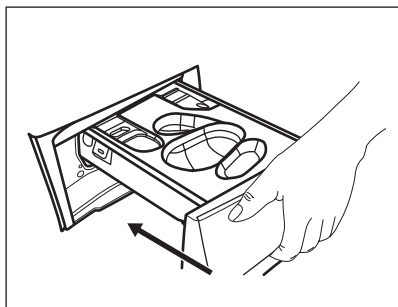


⚠ VIGYÁZAT!

A képen ábrázolt módon nyomja meg az alsó burkolatot. Ellenőrizze, hogy megfelelően be van-e zárva.



9. A következő módon szerelje össze a fiókot:
 - a. Illessze a helyére az alsó burkolatot, majd addig nyomja, míg egy kattanas nem hallható.
 - b. Illessze a helyére a felső burkolatot, majd addig nyomja, amíg egy kattanas nem hallható.
 - c. Szükség esetén helyezze be a folyékony mosószerhez való tartályt.
10. Illessze a mosószer-adagoló fiókot a vezetősínekbe, és tolja be. Futtasson le egy öblítési programot anélkül, hogy ruhaneműt tenne a dobba.



11.9 A leeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása



Rendszeresen ellenőrizze a leeresztőszivattyú szűrőjét, hogy az tiszta-e.

A következő esetekben tisztítsa meg a leeresztő szivattyú szűrőjét:

- A készülék nem ereszt le a vizet.
- Szokatlan zaj hallható a készülékből, mivel a leeresztőszivattyú működését valami akadályozza.
- A dob nem forog.
- A kijelzőn **E20** riasztási kód látható.

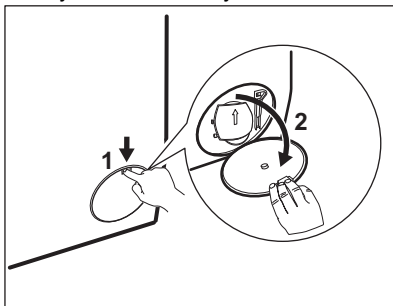
⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- Húzza ki a dugaszt a hálózati aljzatból.
- Ne vegye ki a szűrőt, amíg működik a készülék.
- Ne tisztítsa a szivattyút, ha forró a készülékben lévő víz. Várja meg, amíg a víz kihűl.

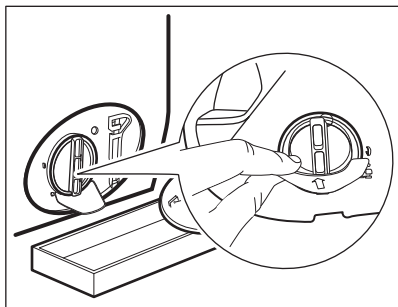
A szivattyú tisztításához a következők szerint járjon el:

Tartson kéznél egy rongyot, amivel felitathatja a vizet, amely a szűrő eltávolításakor távozhat a készülékből.

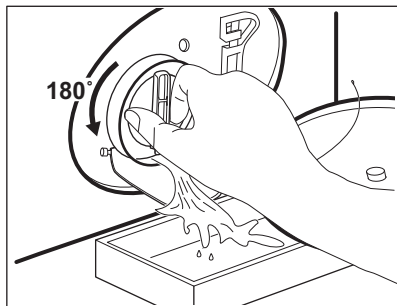
1. Nyissa ki a szivattyú fedelét.



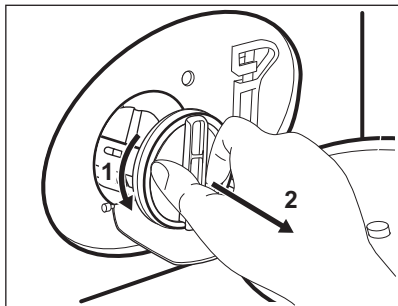
2. A kifolyó víz felfogására tegyen egy megfelelő edényt a leeresztőszivattyú szerelőnyílása alá.
3. Nyissa ki lefelé a szűrőkamra fedelét. Tartson kéznél egy rongyot, amivel felitathatja a vizet, amely a szűrő eltávolításakor távozhat a készülékből.



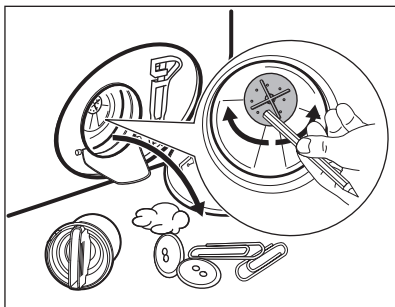
4. Forgassa el balra 180 fokkal a szűrőt, de még ne vegye ki. Hagyja, hogy kifolyjon a víz.



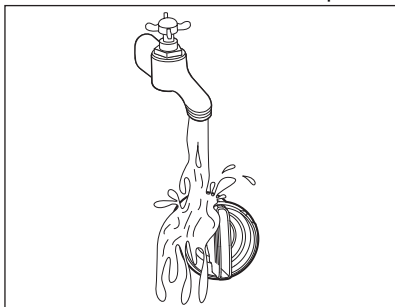
5. Amikor a tál megtelt vízzel, csavarja vissza szűrőt, és ürítse ki a tálat.
6. A 4. és 5. lépéseket addig ismételje, amíg nem folyik több víz ki a készülékből.
7. Fordítsa el balra a szűrőt az eltávolításhoz.



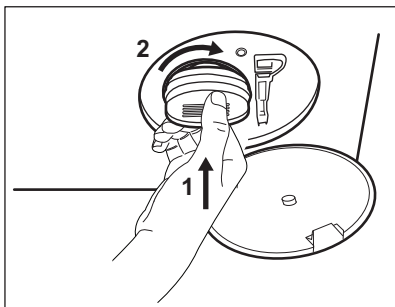
8. Szükség esetén távolítsa el a szöszöket és egyéb tárgyakat a szűrő nyílásából.
9. Ellenőrizze, hogy el lehet-e fordítani a szivattyú lapátkerekét. Ha nem forgatható, forduljon a márkaszervizhez.



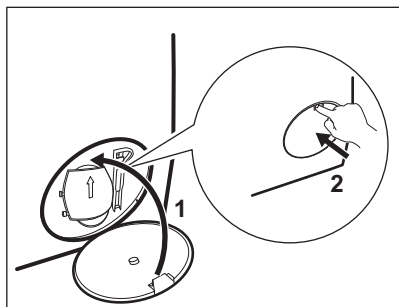
10. Tisztítsa ki a szűrőt a vízcsap alatt.



11. Szerelje vissza a szűrőt a speciális vezetőelemekbe az óramutató járásával megegyező irányba történő elforgatással. Ellenőrizze, hogy megfelelően meghúzták-e a szűrőt, hogy megelőzze a szivárgást.



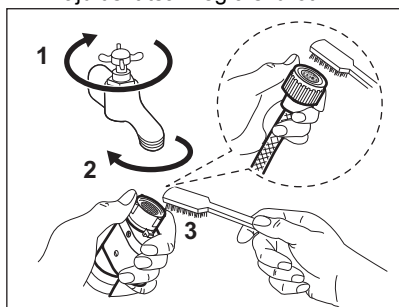
12. Zárja be a szivattyú fedelét.



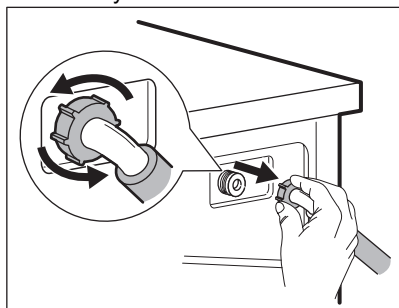
11.10 A befolyócső és a szelepből lévő szűrő tisztítása

Javasoljuk, hogy a befolyócső és a szelep szűrőjét egyaránt tisztítsa meg évente kétszer, hogy eltávolítsa az idők során lerakódott szennyeződések. A szűrők tisztításához járjon el az alábbi ábrákon ismertetett módon:

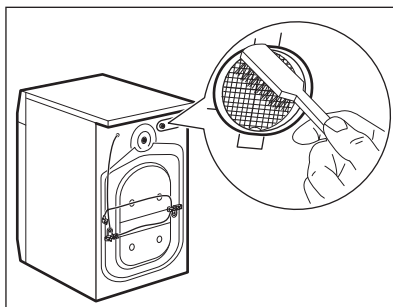
1. Csavarja le a befolyócsövet a csapról, majd tisztítsa meg a szűrőt.



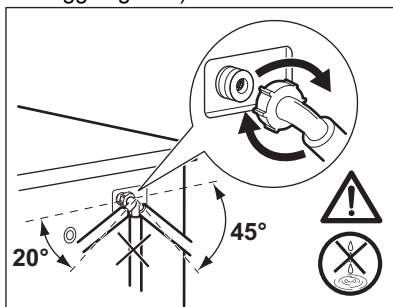
2. A hollandi anya lecsavarásával szerelje le a befolyócsövet a készülékről.



3. Tisztítsa meg a készülék hátulján lévő szelepszűrőt egy fogkefével.



4. Amikor visszaszereli a csövet a készülék hátuljára, a vízcsap helyzetétől függően a csövet balra vagy jobbra (ne függőlegesen) vezesse el.



11.11 Vészlefolyó

Amennyiben a készülék nem ereszt le a vizet, végezze el „A leeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása” c. részben leírt eljárást. Szükség esetén tisztítsa meg a szivattyút.

11.12 Fagyveszély

Ha olyan helyen van a készülék elhelyezve, ahol 0 °C környékén vagy alatta lehet a hőmérséklet, akkor engedje ki a megmaradt vizet a befolyócsőből és a leeresztő szivattyúból.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
2. Zárja el a vízcsapot.
3. Tegye a befolyócső két végét egy tartályba, és hagyja a csőből kifolyni a vizet.
4. Üritse ki a leeresztő szivattyút. Tekintse át a vészleeresztési eljárást.
5. Amikor üres a vízszivattyú, akkor szerelje ismét vissza a befolyócsövet.

FIGYELMEZTETÉS!

Ellenőrizze, hogy magasabb-e 0 °C-nál a hőmérséklet, mielőtt ismét használja a készüléket.

A gyártó nem vállal felelősséget az alacsony hőmérsékletek miatt keletkező károkokért.

12. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK

12.1 Megjegyzés



A készülékhez mellékelt energiahatékonysági címkén található QR-kód a készülék EU EPREL adatbázisban szereplő teljesítményével kapcsolatos adatokra mutató hivatkozást tartalmaz. A későbbi tájékozódás érdekében őrizze meg az energiahatékonysági címkét a használati útmutatóval és a készülékhez mellékelt minden egyéb dokumentummal együtt. Ugyanezek az adatok az EPREL adatbázisban is megtalálhatók a <https://eprel.ec.europa.eu> hivatkozás, továbbá a készülék adattábláján levő modellnév és termékszám segítségével.



Az értékeket és a program időtartamát számos tényező befolyásolhatja, mint pl. a szoba hőmérséklete, a víz hőmérséklete és nyomása, a ruhatöltet típusa és mennyisége, valamint a tápfeszültség, továbbá az is, ha módosítja a program alapértelmezett beállítását.

12.2 Az EU 2019/2023 bizottsági rendelet és az együttműködő piacokra vonatkozó összes új kísérő szabvány (*) szerint

Eco 40-60 program	kg	kWh	Liter	óó:pp	% 1)	°C	ford/ perc ²⁾
Teljes töltet	9	0.760	64.0	3:40	53.00	33	1351
Fél töltet	4,5	0.440	47.0	2:45	53.00	27	1351
Negyed töltet	2,5	0.300	39.0	2:35	54.00	26	1351

1) Maradék nedvesség a centrifugálási fázis befejezésekor. Minél nagyobb a centrifugálás fordulatszáma, annál erősebb a zaj, és annál kevesebb a maradék nedvesség.

2) Maximális centrifugálási sebesség.

12.3 Normál programok



Ezek az értékek csak tájékoztató jellegűek.

Program	kg	kWh	Liter	óó:pp	% 1)	°C	ford./ perc ²⁾
Cottons ³⁾ 95 °C	9	2.75	85.0	4:00	52.00	85	1400
Cottons 60 °C	9	1.65	80.0	3:30	52.00	55	1400
Cottons ⁴⁾ 20 °C	9	0.35	80.0	3:00	52.00	20	1400
Synthetics 40 °C	4	0.85	75.0	2:30	35.00	40	1200
Delicates ⁵⁾ 30 °C	2	0.35	60.0	1:25	35.00	30	1200
Wool 30 °C	1,5	0.30	70.0	1:05	30.00	30	1200

(*) Az Egyesült Királyság energiával kapcsolatos termékek környezettudatos tervezése és az energiainformációs előírások; 834/2023 ukrán rendelet; AS/NZS2040 és AS/NZS6400

A hőmérséklet és a terhelés automatikusan beáll., és előfordulhat, hogy nem minden modellnél látható.

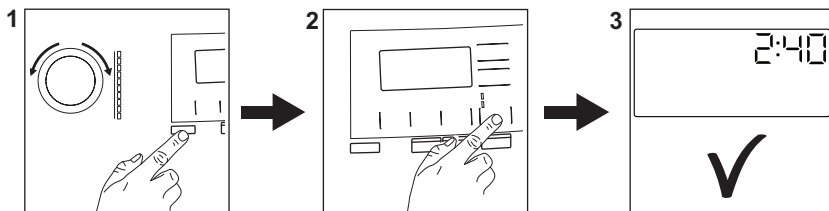
- 1) Maradék nedvesség a centrifugálási fázis befejezésekor. Minél nagyobb a centrifugálás fordulatszáma, annál erősebb a zaj, és annál kevesebb a maradék nedvesség.
- 2) A centrifugálási fordulatszám referencia visszajelzője.
- 3) Erősen szennyezett szövetek mosásához alkalmas.
- 4) Enyhén szennyezett pamut, műszál és kevertszál anyagok mosásához alkalmas.
- 5) Gyors mosási ciklusként is használható enyhén szennyezett ruhaneműhöz.

Ki (W)	Készlet (W)	Készletetett indítás (W)
0.50	0.50	4.00

Időtartam a kikapcsolásig/készlet üzem módig maximum 15 perc.

13. GYORS ÚTMUTATÓ

13.1 Mindennapi használat



Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót a hálózati aljzathoz.

Nyissa meg a vízcsapot.
Pakolja be a ruhatöltetet.

Öntse a mosószeret és egyéb kezelőanyagot a mosószer-adagoló megfelelő részébe.

Ha táblagépet használ, nyomja meg a Pods® érintógombot.

1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a **Be/Ki**  gombot. Fordítsa el a programválasztó gombot a szükséges program beállításához.
2. Állítsa be a megfelelő érintógombok segítségével a szükséges kiegészítő funkciókat. A program elindításához érintse meg a **Start/Szünet**  gombot.
3. A gép elindul.

A program végén vegye ki a ruhaneműt.

Nyomja meg a **Be/Ki**  gombot a készülék kikapcsolásához.

13.2 Ápolás és tisztítás

Rendszeres tisztítási ütemtervvel meghosszabbítható a készülék élettartama.

Minden ciklus után hagyja nyitva az ajtót és a mosószer-adagoló rekeszt, hogy a levegő mozoghasson, és felszárítsa a készülék belsejében a nedvességet: ez megakadályozza a penész és a kellemetlen szagok keletkezését.

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, zárja el a vízcsapot, és húzza ki a hálózati dugaszt a konnektorból.

Vízkömentesítés	Évente kétszer
Karbantartó mosás	Havonta egyszer
Ajtótömítés tisztítása	Kéthavonta
Dobtisztítás	Kéthavonta
Mosószer-adagoló tisztítása	Kéthavonta
A vízleeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása	Évente kétszer
A befolyócsőben és a szelepből lévő szűrő tisztítása	Évente kétszer

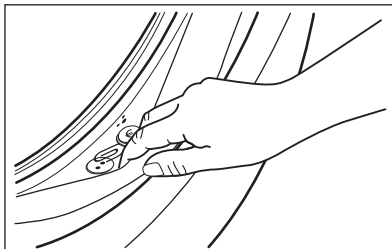
Tartsa tisztán a műanyag alkatrészeket, különösen a mosószer-adagoló fiók környékén, és távolítsa el a felesleges kiömlött anyagot.

A következő szakaszok ismertetik néhány alkatrész tisztításának módját.

Ajtótömítés dupla ajakos tömítéssel

A készüléket öntisztító leeresztő

rendszerrel tervezték, mely lehetővé teszi a ruhákról leváló könnyű szőszök vízzel történő leeresztését. Rendszeresen vizsgálja meg a tömítést, és szükség esetén tisztítsa meg az alábbi ábrán leírtak szerint. Az érmék, gombok és egyéb kisméretű tárgyak a ciklus végén viszanyerhetők.



Szükség esetén tisztítsa meg ammóniatartalmú tisztítókrémmel, mely nem karcolja meg a tömítést.



Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

Ellenőrizze, és távolítsa el a tömítés hajtásába szorult tárgyakat (ha van ilyen).

Győződjön meg arról, hogy az ajtó és a tömítés közé nem szorult-e ruhadarab. A program befejeződése után nedves kendővel törölje ki az ajtótömítésből az esetleg odakerült szennyeződést vagy maradék vizet.

Idegen tárgyak eltávolítása



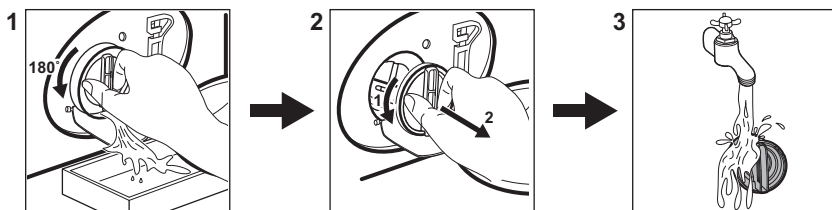
Űrítse ki a zsebeket, és minden laza alkotóelemet kössön meg, mielőtt lefuttatja a ciklust.

Minden idegen tárgyat (pl. fémkapcsot, gombot, pénzérmét stb.) távolítson el az ajtótömítésből, a szűrőkből és a doból. Szükség esetén forduljon a márkaszervizhez.

A leeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása

Rendszeresen tisztítsa a szűrőt, különösen

akkor, ha a **E20** figyelmeztető kód megjelenik a kijelzőn.



13.3 Programok

Programok	Töltet	Termékleírás
MixLoad 69min	5 kg	Pamut és műszálas darabok. Ez a program jó mosási teljesítményt biztosít rövid idő alatt.
Eco 40-60 ¹⁾	9 kg	Fehér és színes pamut. Normál mértékben szennyezett ruhaneműk.
Cottons	9 kg	Fehér és színes pamut.
Synthetics	4 kg	Műszálas vagy kevertszálas szövetek.
Delicates	2 kg	Kényes textilíia, pl. akril, viszkóz és poliészter.
Wool  	1,5 kg	Gépben mosható gyapjú, kézzel mosható gyapjú és kényes ruhanemű.
20min 3kg	3 kg	Pamut és műszálas darabok enyhén szennyezetten vagy csupán egyszer viselve.
Duvet	3 kg	Műszálas vagy toll- és pehelypaplanok, bélelt ruhák, takarók.
Outdoor 	2,5 kg ²⁾ 1 kg ³⁾	Korszerű szabadtéri sportruházat.

Programok	Töltet	Termékleírás
Hygiene 	9 kg	Fehér pamut ruhadarabok. Ez a program a baktériumok és vírusok több mint 99,99%-át eltávolítja ⁴⁾ . Az allergén anyagok alapos eltávolítását is biztosítja.

1) Az EU 2019/2023 bizottsági rendelet és az együttműködő piacokon érvényes összes új kapcsolódó szabvány szerint: az Egyesült Királyság energiával kapcsolatos termékek ökotervezéséről és az energiainformációkról szóló rendeletei, az ukrán 834/2023 rendelet, az AS/NZS2040 és az AS/NZS6400. Ez a program 40 °C-on alkalmas a normál szennyezettségű, 40 °C-on és 60 °C-on mosható pamut ruhaneműk ugyanazon ciklusban történő együttes mosására. A hőmérséklet nem jelenik meg és nem látható, beállítása automatikusan történik.



A ruhaneműben kialakult hőmérsékletre, a program időtartamára és egyéb adatokra vonatkozó tájékoztatás a „Fogyasztási értékek” c. fejezetben található.
Az energiafogyasztás tekintetében általában azok a leghatékonyabb programok, melyek alacsonyabb hőmérsékleten és hosszabb időtartammal működnek.

- 2) Mosási program.
- 3) Mosási program és vízlepergető fázis.
- 4) A Swisstest Testmaterialien AG által 2021-ben végzett külső teszt (202120117. számú tesztjelentés) a következőket vizsgálta: Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa és MS2 bakteriofág.

A készüléket az egyes programoknál jelzett **maximális töltettel töltse meg, hogy csökkentse az energia- és vízfogyasztást.**

A mosási programokhoz ajánlott mosószerek

Program	Univerzális mosópor ¹⁾	Univerzális folyékony mosószer	Folyékony mosószer színes ruhadarabokhoz	Kényes gyapjú ruhadarabok	Speciális
MixLoad 69min	--	▲	▲	--	--
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool  	--	--	--	▲	▲
20min 3kg	--	▲	▲	--	--
Duvet	--	--	--	▲	▲
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Hygiene 	▲	▲	--	--	▲

¹⁾ 60 °C-nál magasabb hőmérsékleten mosópor használata javasolt.

-- = Nem ajánlott ▲ = Ajánlott

13.4 Mosószer fajtája és mennyisége.

- Csak mosógépek számára készült mosószereket és vegyi árukat használjon. Elsősorban tartsa be ezeket az általános szabályokat:
 - univerzális, valamennyi anyagtípushoz való mosóport használjon, a kényes szövetek kivételével. Fehér darabokhoz és a ruhanemű fertőtlenítéséhez használjon fehérítőt tartalmazó mosóport,
 - valamennyi anyagfajtaához, elsősorban az alacsony hőfokú (max. 60 °C-os) programokhoz való folyékony mosószerek (és az egyadagos mosószerek is), illetve csak gyapjú mosására szolgáló speciális mosószerek.

- Ne keverje a különböző fajtájú mosószereket.
- Használjon kevesebb mosószert, ha:
 - kevés ruhanemű mos,
 - a ruhanemű enyhén szennyezett,
 - a mosás során sok hab képződik.

Az elégtelen mennyiségű mosószer az alábbiakat okozhatja:

- a mosás eredménye nem kielégítő,
- a ruhatöltet elszűrkül,
- a ruhák zsírosak maradnak,
- penész jelenik meg a készülékben.

A túlzott mennyiségű mosószer az alábbiakat okozhatja:

- habzás,
- csökkent mosóhatás,
- nem megfelelő öblítés,
- nagyobb környezetterhelés.

14. RIASZTÁSI KÓDOK ÉS A LEHETSÉGES HIBÁK

A készülék nem indul el vagy megáll működés közben. Először próbálja meg kiküszöbölni a hibát (lásd a táblázatokat).



FIGYELMEZTETÉS!

Bármilyen ellenőrzés előtt kapcsolja ki a készüléket.

Probléma	Lehetséges megoldás
E 10 A készülék nem tölti be megfelelően a vizet.	• Győződjön meg róla, hogy a vízvételi csap nyitva van. • Győződjön meg róla, hogy a vízvételi forrásban lévő víznyomás nem túl alacsony-e. Az erre vonatkozó információkat a helyi vízügyi hatóságoktól szerezheti be. • Győződjön meg róla, hogy a vízvételi csap nincs eldugulva. • Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó cső nincs-e megcsavarodva, megsérülve vagy megtörve. • Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó cső csatlakozása megfelelő. • Győződjön meg róla, hogy a bemeneti tömlő és a szelep szűrője nincs eltömődve.

E20

A készülék nem ereszt le a vizet.

- Győződjön meg róla, hogy a szifon nincs eltömődve.
- Ellenőrizze, hogy a vízleeresztő cső nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.
- Győződjön meg róla, hogy a lefolyószűrő nincs eldugulva. Szükség esetén tisztítsa a szűrőt.
- Ellenőrizze, hogy a vízleeresztő cső csatlakozása megfelelő.
- Állítsa be a szivattyúzás programot, ha leeresztő fázis nélküli programot választ.
- Állítsa be a szivattyúzás programot, ha olyan opciót választ, amelynek a végén a víz a dobban marad.

E40

A készülék ajtaja nyitva van, vagy nincs megfelelően becsukva.

- Ellenőrizze, hogy az ajtó megfelelően be van-e zárva.

E91

Belső hiba. Nincs kommunikáció a készülék elektronikus részegységei között.

- A program nem fejeződött be megfelelően, vagy a készülék túl korán leállt. Kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra a készüléket.
- Ha a riasztási kód ismét megjelenik, forduljon a márkaszervizhez.

EKO

A hálózati feszültség ingadozik.

- Várja meg, hogy a feszültségingadozás megszűnjön.

EFO

A túlsordulásgátló bekapcsolt.

- Válassza le a készüléket az elektromos hálózatról, és zárja el a vízcsapot. Forduljon a márkaszervizhez.

Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a márkaszervizhez. A márkaszerviz számára szükséges adatok az adattáblán találhatóak

*Előfordulhat, hogy egyes riasztási kódok nem jelennek meg. Értesítés nélkül változhat.

15. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

Hasznosítsa újra a szimbólummal ellátott anyagokat . A csomagolást az újrahasznosítás érdekében tegye a megfelelő konténerekbe. Segítsen a környezet és az emberi egészség védelmében az elektromos és elektronikus készülékek hulladékának újrahasznosításával. Ne dobja ki a szimbólummal ellátott készülékeket  a

háztartási hulladékkal. Juttassa el a terméket a helyi újrahasznosító létesítménybe, vagy vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzati szervvel.

Electrolux Lehel Kft.
1133 Budapest
Váci út 80.







